

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 44

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHWEIZERISCHES HANDLSAMTSBLATT

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berna, 113e année

**Freitag** Abonnementpreis: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich  
3. März 1995 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Inseratentnahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

**Vendredi**  
3 mars 1995

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

27. Februar 1995 (4366)  
**Turna AG**, in Zürich, Ackerstrasse 56, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1995. Zweck: Betrieb von Restaurants und Hotels; kann Handel mit Waren der Gastronomiebranche betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 07.11.1994 mit Inventarliste per 31.10.1994 Warenlager und Kleininventar, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit je Fr. 500, ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre oder durch unterschriebene Anerkennung der Mitteilung seitens des Aktionärs. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oezacar-Schmidli, Yvette, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ercelik, Gülistan, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Oezacar, Hayati, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4367)  
**Agrimo AG**, in Winterthur, Förderung und Integration in der Landwirtschaft und engere Zusammenarbeit zwischen den landwirtschaftlichen Organisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994 S. 6157). Domizil neu: c/o Genossenschaft KUF, Schaffhauserstrasse 6, 8400 Winterthur.
27. Februar 1995 (4368)  
**Alex Zöllig Transport AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993 S. 1397). Statutenänderung: 30. 12. 1994. Zweck neu: Ausführung und Vermittlung von Transporten aller Art, insbesondere von Stückgut- und Ueberlandtransporten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräußern. Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 100 (Vorzugsaktien) und 1400 Namenaktien zu Fr. 100 [bisher: 60 Namenaktien zu Fr. 1000 (Vorzugsaktien) und 140 Namenaktien zu Fr. 1000]. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Uebernahme Aktien und Passiven der Firma «Toni Schneider, Transporte», in Urdorf, gemäss Uebernahmebilanz per 31.12.1974, zum Preise von Fr. 515 565.10, von dem Fr. 198 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revor AG, Treuhänder- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4369)  
**Allega Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994 S. 6373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gröbler, Dr. Walter K., von Wil SG, in Risch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aertssen, Lambertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Drunen (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berner, Giorgio, von Unterunkul, in Bergamo (Italien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfensberger, Kurt, von Bauma, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (4370)  
**ALP Reisen AG**, in Zürich, Vermittlung von Passagier- und Frachttransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 24. 6. 1994 S. 3541). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4371)  
**Alpex AG**, in Winterthur, Internationaler Handel mit und Produktion von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1995 S. 859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Stephan, von Schlossrued und Winterthur, in Altikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhelfenschwil).
27. Februar 1995 (4372)  
**Alpex Holding AG**, in Winterthur, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1995 S. 859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Stephan, von Schlossrued und Winterthur, in Altikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhelfenschwil).

27. Februar 1995 (4373)  
**Angst & Pfister AG**, in Zürich, Handel mit technischen Bedarfsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1995 S. 325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuler, Gross, Heinz, von Ebnat-Kappel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zahner, Stephanus, von Basel, in Hüttikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
27. Februar 1995 (4374)  
**Anson AG**, in Zürich, Handel mit Installationsmaterial für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1995 S. 859). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuler, Franz, von Arth, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Dr. Gustav, von Wolfhalden, in Mollis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Meier, Philipp A., von Frauenfeld, in Dietikon, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident, mit Einzelunterschrift); Gerster, Max, von Twann, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Einzelprokura).
27. Februar 1995 (4375)  
**Blattmann & Co AG**, in Wädenswil, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1994 S. 3823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soder, Georges, von Rheinfelden, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (4376)  
**Christinger + Partner AG**, in Schlieren, Entwurf, Planung, Herstellung und Vertrieb von Werbematerial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1994 S. 3487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tull Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Anton, von Basel und Oberhof, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Kaiser, Karlheinz, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Christinger-Rognon, Viviane, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Zimmermann, Plus, von Pfäfers, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ostschweizerische Treuhänder Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4377)  
**Data-Check AG**, in Winterthur, Durchführung von EDV-gestützten Schadenrevisionen im Versicherungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994 S. 4213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudin, Dr. Hans, von Thalwil, in Herliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Werthmüller, Fritz, von Rumengingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Springinsfeld, Georg, von Zürich, in Dietikon, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident); Springinsfeld, Helena, von Zürich, in Dietikon, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4378)  
**E. Kellenberger Söhne AG**, in Zürich, Import-Export- und Inlandhandels-geschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994 S. 4977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänderbüro L. Schiess, eidg. dipl. Buchhalter, in Winterthur, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4379)  
**Eppler & Partner AG**, in Regensdorf, Ausführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994 S. 6217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eppler, Max Georg, von Basel, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eppler, Lydia Barbara, von Basel, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zika-Abt, Barbara, von Zürich, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abt, Hans Rudolf, von Opfikon und Zürich, in Opfikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Emilio, von Richterswil, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Eggenschwiler, Ernst, von Zürich und Aedermannsdorf, in Regensdorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Bankrevisions- und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4380)  
**Heeb Elektro AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994 S. 5786). Domizil neu: Im Glockenacker 53, 8053 Zürich.
27. Februar 1995 (4381)  
**Hotel Laufenbach AG Rütli ZH**, in Rütli ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991 S. 1855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst Treuhänder AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4382)  
**Hotel und Restaurant Frapoli AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989 S. 4849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder- und Buchhaltungsbüro Urban Meyer, in Dietikon, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4383)  
**HPV Immobilien AG**, in Zürich, Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1994 S. 5210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Wilhelm, von Giswil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4384)  
**Ihag Handelsbank Zürich (Ihag Banque Commerciale Zurich) (Ihag Commercial Bank Zurich)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994 S. 6402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reif, Willi, von Schönenberg an der Thur, in Richterswil, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wädenswil, Vize-Direktor); Lang, Christian, von Kreuzlingen und Zollikon, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegmann, Michael, von Bettwiesen, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach, Revisionsstelle (bisher: Experta Revision AG, in Zürich).
27. Februar 1995 (4385)  
**Immobilien-gesellschaft Bergstrasse AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989 S. 3434). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Hans H., von Richterswil, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4386)  
**KMW-Electric AG**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985 S. 1557). Statutenänderung: 26. 1. 1995. Zweck neu: Planung und Erstellung elektrischer Hausinstalltionen, Netzbauarbeiten, Tableaubau und Handel mit Elektroapparaten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 60 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 51 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Graf, dipl. Bücherexperte, in Wiesendangen, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4387)  
**Korn-Ferry Carré-Orban (Schweiz) AG [Korn-Ferry Carré-Orban (Suisse) SA] [Korn-Ferry Carré-Orban (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in der Schweiz in den Bereichen Organisation und Personalwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Peter, von Wädenswil, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 1215 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.
- 1225 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.
- 1238 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**
- 1239 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Antrag um Wiederinkraftsetzung und Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe - Domanda intesa a rimettere in vigore e a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito.  
Beneficio d'inventario - Grida.  
Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.
- 1240 Bilanzen - Bilans - Bilanci**
- MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**
- 1240 Concorso per lavori di costruzione.**  
Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/95 über den Verkauf von rund 20 000 t deklariertem Inlandweizen.  
Avis d'appel d'offres no 1/95 concernant la vente d'environ 20 000 t de froment indigène déclassé.  
EU-Verhandlungen schreiben gut voran.  
Les négociations avec l'EU vont bon train.
- INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

27. Februar 1995 (4388)  
**Laguna Travel AG**, in Zürich, Organisation und Verkauf von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1995 S. 352). Domizil neu: Arbenzstrasse 1, 8008 Zürich.

27. Februar 1995 (4389)  
**Leib & Seele Mediaconcept AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Medien (unter anderem Bücher, Ton- und Bildträger) aller Art sowie Verlagsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1995 S. 721). Domizil neu: Tramstrasse 71, 8050 Zürich.

27. Februar 1995 (4390)  
**Navigator AG (Navigator SA) (Navigator Ltd.)**, in Zollikon, Förderung des allgemeinen und touristischen Verkehrs durch die Vermittlung und den Verkauf von Schiffs- und Flugarrangements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993 S. 6670). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Constantinidis, Christos, von Herrliberg, in Zollikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Herrliberg).

27. Februar 1995 (4391)  
**Nolina Beratungs AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Betreuung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992 S. 925). Domizil neu: Bleicherweg 62, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abcor Revisionsgesellschaft, in Steinhausen, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4392)  
**Pirelli Produkte AG (Prodoti Pirelli SA) (Prodotti Pirelli SA)**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1994 S. 2876). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Knecht, Thomas, von Döttingen, in Weislingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (4393)  
**PW AG**, in Zürich, Durchführung von Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1995 S. 688). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schöpfer, Bartholome, von Grabs, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Examina, Revisions- und Treuhand AG, in Egnach, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4394)  
**R. Grossenbacher + Co AG**, in Winterthur, Projektierung und Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990 S. 4672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz Treuhand AG, in Stein am Rhein, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4395)  
**Rikoma Verlag AG**, in Herrliberg, Herstellung und Vertrieb von Magazinen und Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993 S. 6160). Statutenänderung: 7. 2. 1995. Firma neu: **D.D.M. AG Development Distribution Marketing**. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Dorothea Susanne, von Männedorf und Männliswil-Ramiswil, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nikles-Wismer, Jolanda, von Bühl, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Wismer, Jolanda, von Walzenhausen, in Herrliberg).

27. Februar 1995 (4396)  
**Steinmann AG Schreinererei**, in Winterthur, Betrieb einer Schreinererei, Fensterfabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991 S. 2377). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leemann, Hans, von Winterthur, in Altikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Julius, von Hettlingen, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

27. Februar 1995 (4397)  
**Sulzer Chemtech AG**, in Winterthur, Entwicklung, Planung, Herstellung, Handel, Betrieb und Unterhalt von Komponenten, Systemen oder kompletten Anlagen auf dem Gebiet der Chemie-Ingenieur-Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994 S. 3801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bansal, Parma Nand, indischer Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Mally, Daniel, von Diessenhofen, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (4398)  
**Supair AG**, in Opfikon, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen und hygienischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992 S. 3512). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäubli, Max, von Adliswil, in Adliswil, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4399)  
**Tissa-Decor SA**, in Wald ZH, Vertrieb von Handelswaren aller Art, insbesondere von Tapeten und Wandbekleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992 S. 5456). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Feuerstein-Walser, Emil, von Fuldera, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sincrodota, in Wald ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Konrad, von Wittnau, in Sisseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BMC AG Treuhand und Finanzberatung, in Gossau SG, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4400)  
**Truck AG (Truck SA)**, in Kloten, Handel mit neuen und gebrauchten Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995 S. 433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Edgar, von Rüscheegg, in Urtenen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Haas, Peter, von Schlupfheim, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (4401)  
**Ueberseebank AG (Ueberseebank SA) (Ueberseebank Ltd.)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1994 S. 4746). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Beat, von Einsiedeln, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Whitney, Jill, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bilger, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späti, Urs, von Winterthur, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüniger, Elisabeth, von Illnau-Effretikon, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich); Colombini, Patrizia, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; de Pezza, Mario, von Schlieren, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofmann, René, von Weggis, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Andreas, von Schwelbrunn, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Kloten); Seinecke, André, von Adliswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (4402)  
**Virgilia Liegenschaften Holding AG (Virgilia Immobiliäre Holding SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992 S. 1675). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunschwig, Rose, von Basel, in Bagno a Ripoli (Italien), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (4403)  
**Weber-Immobilien- und Verwaltungen AG Meilen**, in Meilen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992 S. 1000). Statutenänderung: 15. 2. 1995.

Zweck neu: Handel mit und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie damit zusammenhängende Finanzgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigt, Fahrzeuge, Büromaschinen und Mobilien aufgrund einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Höchstpreis von Fr. 40 000 zu erwerben.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fintrag Beratungs- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (4404)  
**Wetter Lufttechnik AG**, in Wetzikon ZH, Herstellung und Vertrieb, Installation und Unterhalt von und Handel mit Lüftungs-, Klima- und Entstaubungsgeräten und -anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1995 S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lang, Hugo, von Beromünster, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Dirk Peter, von Matten b. Interlaken, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (4405)  
**WLW AG**, in Bauma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7091). Statutenänderung: 15. 2. 1995. Firma neu: **Lüttelte Töstler Schinkenrucherei AG**. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Fleischprodukten aller Art, insbesondere von Töstler-Schinken und Töstler-Speck sowie von Spezialwürsten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigt maximal 6650 m<sup>2</sup> Land in der Gemeinde Bauma, Saland, Oberzegg, Kat.Nr. 4449, zum Preise von maximal Fr. 332 500 zu übernehmen.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27. Februar 1995 (4406)  
**Nomura Bank (Schweiz) AG [Banque Nomura (Suisse) SA] [Banca Nomura (Svizzera) SA] [Nomura Bank (Switzerland) Ltd.]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1994 S. 5266). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Dr. Konrad, von Aarau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kanome, Toshiro, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Marco, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haller, Wolfgang, von Reinach AG, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hürzeler, Christian, von Uerkheim, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Duffy, Irene, Bürgerin der USA, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Inaba, Masayuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Uhler, Daniel, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Dr. Rudolf, von Gossau SG und Oberbüren, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Jürg, von Zizers und Zürich, in Jona, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Herrliberg); Beck, Urs, von Unterlunkhofen, in Hedingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Affoltern am Albis); Räber, Patrick, von Oberegstringen, in Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Oberegstringen); Waga, Tsutomu, japanischer Staatsangehöriger, in Lufingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Regensdorf).

27. Februar 1995 (4407)  
**Trendex AG**, in Winterthur, Internationaler Handel mit und Produktion von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1995 S. 861). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Stephan, von Schlossrud und Winterthur, in Altikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhelfenschwil).

27. Februar 1995 (4408)  
**Whitebeam AG (Whitebeam SA) (Whitebeam Ltd.)**, in Winterthur, Internationaler Handel mit und Produktion von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1995 S. 861). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Stephan, von Winterthur und Schlossrud, in Altikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhelfenschwil).

27. Februar 1995 (4409)  
**Zellweger Luwa Management AG (Zellweger Luwa Management Ltd.)**, in Uster, Beratung von Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marco, von Rorschach, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1995 (4410)  
**Agentur Burkhardt AG**, in Zürich, Betrieb einer Künstler- und/oder Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993 S. 5895). Firma neu: **Agentur Burkhardt AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.12.1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Jürg, von Zürich, in Oberegstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich, Liquidatorin.

27. Februar 1995 (4411)  
**Partag Invest AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990 S. 1014). Firma neu: **Partag Invest AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.02.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaspar, Erwin C., von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciäre Serge Turin SA, in La Tour-de-Peilz, Liquidator.

27. Februar 1995 (4412)  
**ZEB Finanz AG**, in Zürich, Projektierung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990 S. 1014). Firma neu: **ZEB Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.02.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaspar, Erwin C., von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciäre Serge Turin SA, in La Tour-de-Peilz, Liquidator.

27. Februar 1995 (4413)  
**Chemopol AG**, in Zürich, Herstellung und Handel mit chemischen und technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993 S. 6973). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingeklagen. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 22.11.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

27. Februar 1995 (4414)  
**Guignard Parkettvertriebs AG (Guignard Diffusion de Parquets SA)**, in Dietikon, Handel mit Holz und Holzprodukten, insbesondere Parkett, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6872). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf SZ (SHAB Nr. 36 vom 21.2.1995 S. 1002) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1995 (4415)  
**Hallo AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Gütern einschliesslich Lebensmitteln aller Art im Inland und Ausland (Import/Export), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992 S. 4108). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

27. Februar 1995 (4416)  
**Profestra AG**, in Zürich, Sämtliche Tätigkeiten auf dem Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991 S. 2179). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1995 S. 863) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1995 (4417)  
**Werly Production AG**, in Dübendorf, Herstellung und Vertrieb von Standard-Reklame-Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993 S. 4452). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Näfels (SHAB Nr. 36 vom 21.2.1995 S. 1003) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1995 (4418)  
**Büroelektronik Bel AG Winterthur**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994 S. 4057). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.02.1995 infolge Fusion mit der Büroelektronik BEL AG, in Opfikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.1994 durch Universalsukzession auf die Büroelektronik BEL AG über.

27. Februar 1995 (4419)  
**Büroelektronik BEL AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993 S. 2357). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Büroelektronik BEL AG Winterthur, in Winterthur. Aktiven von Fr. 166 353.03 und Passiven von Fr. 13 000 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10.10.1994 und Fusionsbilanz per 30.09.1994 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

27. Februar 1995 (4420)  
**Dorfgarage Kollbrunn GmbH**, in Zell ZH, Bolsterstrasse 14, 8483 Kollbrunn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1994. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstatt; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Bremsscheibenschleifgerät, einen Autotransportanhänger mit Winde, einen Personenwagen Marke Range Rover mit hydraulischem Schneepflug sowie eine Mehrzweckmaschine Marke Multi-Worker-Fan, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.09.1994 zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küng, Daniel, von Kyburg, in Zell ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Bachofner, Bruno, von Weislingen, in Zell ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

27. Februar 1995 (4421)  
**U. Suter Längstransporte GmbH**, in Affoltern am Albis, o/o Ulrich Suter, Moosegg, 8910 Affoltern am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1995. Zweck: Transport von Langgütern und Waren jeglicher Art, kann Handel betreiben mit Holz und Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Langholzzug bestehend aus Lastwagen Mercedes mit Zweiachsanhänger und aufgebautem Kran laut Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 03.02.1995 zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Ulrich, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Suter-Ehrbar, Gertrud, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

27. Februar 1995 (4422)  
**W. Marti GmbH**, in Zürich, Naglerwiesstrasse 45, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1995. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, insbesondere Import- und Exportberatung/förderung, hauptsächlich für den skandinavischen Raum; Kauf und Verkauf von Waren aller Art; Vermittlung und Vornahme von Agentur-, Import-, Export- und Handelsgesellschaften aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung: Fr. 40 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Scan Swiss Services, Wenche Marti, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1994 mit Aktiven von Fr. 76 514.75 und Passiven von Fr. 3598.55 zum Preise von Fr. 72 916.20, wovon Fr. 40 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 32 916.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marti, Wenche, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 39 000; Marti, Jürg, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

27. Februar 1995 (4423)  
**Bestem Tour GmbH**, in Zürich, Organisation und Vermittlung von Reisen sowie Beförderung von Personen und Gütern mit gehackerten Flugzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994 S. 5698). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altun, Bünyamin, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift).

27. Februar 1995 (4424)  
**Ecologie GmbH**, in Zürich, Entwicklung von und Handel mit elektronischen Geräten und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994 S. 3998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Simon, von Magden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 (bisher: in Magden); Kersten, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 (bisher: in Schinznach Dorf).

27. Februar 1995 (4425)  
**Genossenschaft Hobel**, in Zürich, Möbelproduktion, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 551). Statutenänderung: 28. 10. 1993, 23. 6. 1994. Firma neu: **Hobel, Genossenschaft für Möbel und Innenausbau**. Zweck neu: Wirtschaftliche Produktion und Verkauf hochwertiger Möbel und Schreinerarbeiten; Verwirklichung genossenschaftlicher Grundsätze, unter Mitbeteiligung und Mitbestimmung der Belegschaft, Förderung einer optimalen Arbeitssicherheit und der sozialen Absicherung aller Beschäftigten, Förderung der beruflichen und ausserberuflichen Aus- und Weiterbildung, Verwirklichung ökologischer Grundsätze in Planung, Beratung und Produktion. Anteilscheine neu: Fr. 200 und Fr. 1000 (bisher: Fr. 200). Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu übernehmen (bisher: Jedes Mitglied hat einen solchen Anteilschein zu übernehmen).
27. Februar 1995 (4426)  
**Verein Wohnheim Kreuzstrasse**, in Zürich, Kreuzstrasse 37, 8008 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 17. 5. 1994. Zweck: Führung von Wohnheimen, in denen erwerbstätige geistig Behinderte ein Zuhause finden, das ihnen Unterkunft, Verpflegung und Betreuung bietet. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Türlin, Ulrich, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Métraux, Martin, von Basel und Chessel, in Maur, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedracchini, Franca, von Zürich und Thalheim AG, in Kilchberg ZH, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diggelmann, Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Dr. Margareta, von Widnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler-Dreher, Johanna, von Luzern und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Elisabetha, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (4427)  
**Blattmann & Co AG**, in Richterswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993 S. 6701) Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Wädenswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soder, Georges, von Rheinfelden, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (4428)  
**B. Ragenbass**, in Kilchberg ZH, Schützenmattstrasse 29, 8802 Kilchberg ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungsberatung; Gesundheitsmassagen. Eingetragene Personen: Ragenbass, Benjamin, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4429)  
**Confora, M. Osmani**, in Kloten, Dieltikerstrasse 32, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros, insbesondere In- und Auslandsreisen; Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Osmani, Muarema, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4430)  
**Din Maliki Parkettgeschäft**, in Zürich, Hotzstrasse 52, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erneuern von Parkettböden, insbesondere schleifen und versiegeln sowie Neuverlegen von Parkettböden. Eingetragene Personen: Maliki, Din, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4431)  
**Dolfin Travels, B. Guntern**, in Zürich, Dufourstrasse 131, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Einzel- und Kleingruppenurlauben, insbesondere für Destinationen, an denen freilebende Messerzeuger beobachtet werden können. Eingetragene Personen: Guntern-Jutka, Bärbel, von Biel VS, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4432)  
**Gonis, Martina Mähr**, in Zürich, Schulhausstrasse 50, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkaufsberatung für ungiftige Bastel- und Malprodukte. Eingetragene Personen: Mähr, Martina, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4433)  
**Hotel-Restaurant «Zum Goldenen Kopf», T. Deventer**, in Bülach, Marktgasse 9, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotel und Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Deventer, Thomas, von Meilen, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4434)  
**Motivaction, Beatrice Müller**, in Zürich, Renggerstrasse 61, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von Anlässen und Marketingaktivitäten sowie von Reisen, insbesondere von Verkaufsförderungsreisen und Spezialreisen. Eingetragene Personen: Müller, Beatrix, von Balsthal, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4435)  
**Pinatubo Shop, M. Wander**, in Zürich, Gubelstrasse 2, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von orientalischen und philippinischen Lebensmitteln und Non-food Artikeln sowie Flugtickets. Eingetragene Personen: Wander, Marily, in Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Wander, Daniel, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4436)  
**Ralph Huber Trading**, in Zürich, Uetlibergstrasse 184, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten des Verkaufs und der Absatzförderung im Bereich Autozubehör und elektronischen Geräten. Eingetragene Personen: Huber, Ralph H., von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4437)  
**Susanne Weibel, Handel und Vertrieb mit Kosmetik**, in Dübendorf, Zipartenstrasse 43, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Vertrieb mit Kosmetik. Eingetragene Personen: Weibel, Susanne Karin, von Bern, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4438)  
**Z-Technik, Zanni**, in Zürich, Chriesweg 1, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fertigung sowie An- und Verkauf von technischen Einzel- und Kleinteilen. Eingetragene Personen: Zanni, Marzia, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Zanni, Tiziano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4439)  
**Dr. Andreas Diem, Unternehmensberatung**, bisher in Wiesendangen, Unternehmensberatung in Betriebswirtschaft und Wirtschaftsrecht, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989 S. 962). Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Stegackerstrasse 6, 8409 Winterthur.
27. Februar 1995 (4440)  
**Ernst Hablützel**, bisher in Oberegstringen, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981 S. 3893). Sitz neu: O p f i k o n . Domizil neu: Kanalstrasse 16, 8152 Glattbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hablützel, Ernst, von Zürich, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberegstringen).
27. Februar 1995 (4441)  
**MCM Marion Caravatti Music**, in Winterthur, Produktion und Bekanntmachung von Musiktiteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993 S. 1495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caravatti, Dr. Pablo, von Biasca, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4442)  
**V. Kurz Vermittlung und technische Beratung**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992 S. 2138). Domizil neu: Hausicker 4, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurz, Vladimir, von Laax und Blitzingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: tschechoslowakischer Staatsangehöriger).
27. Februar 1995 (4443)  
**Boutique Katharina Rüeegg**, in Flaach, Führung einer Modeboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991 S. 5036). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
27. Februar 1995 (4444)  
**Dr. Rudolf M. Reck, Beratungen**, in Uster, Beratungen, insbesondere Rechts- und EDV-Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989 S. 4230). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Dr. R. M. Reck & Co, Beratungen», in Uster, erloschen.
27. Februar 1995 (4445)  
**Fipo-Plan, Wagner**, in Affoltern am Albis, Versicherungs- und Geldanlageberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988 S. 4908). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995, S. 837) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
27. Februar 1995 (4446)  
**M. Rosic Car-Reisen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993 S. 2982). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
27. Februar 1995 (4447)  
**Promotex Werner Schmid**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit Damenkonfektion, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994 S. 5787). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
27. Februar 1995 (4448)  
**Dr. R. M. Reck & Co, Beratungen**, in Uster, Brandstrasse 6c, 8610 Uster, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1994. Zweck: Beratungen, insbesondere Rechts- und EDV-Beratungen. Uebernahm des Geschäftes mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Rudolf M. Reck, Beratungen», in Uster. Eingetragene Personen: Reck, Dr. Rudolf Michael, von Safenwil, in Uster, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Reck-Diggelmann, Katharina, von Safenwil, in Uster, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.
27. Februar 1995 (4449)  
**Ingenieurbüro Forster & Leuzinger**, in Hittnau n. O., Schönaustrasse 20, 8335 Hittnau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 31. 12. 1992. Zweck: Ingenieurbüro, insbesondere Beratung und Entwicklung im Bereich von EDV- und Elektronik-Projekten. Eingetragene Personen: Forster, Bernhard, von Dünenshaus, in Pfäffikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Leuzinger, Thomas, von Nestal, in Hittnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (4450)  
**Lang & Co**, in Zürich, Installation von elektrischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969 S. 2245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang geb. Hofmann, Wwe. Emma, von Zürich, in Zürich, Kommanditin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10'000; Lang, Marlies, von Zürich, in Zürich, Kommanditin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Walter, von Zürich, in Zürich, Kommanditin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 (bisher: mit einer Kommanditsumme von Fr. 10'000).
27. Februar 1995 (4451)  
**Wave Control, Müller, Farner, Bonnot**, bisher in Bärenstall, Herstellung, Kontrolle und Vertrieb von Audiokomponenten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993 S. 6641). Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Zürcherstrasse 1, 8620 Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Daniel, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Hinwil).
27. Februar 1995 (4452)  
**Amoroso & Co**, in Winterthur, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993 S. 5979). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Amoroso & Co GmbH, in Winterthur, übergegangen.
27. Februar 1995 (4453)  
**Eberhard & Walser, Erz- und Mineralprodukte**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1976 S. 628). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
27. Februar 1995 (4454)  
**Nachtrag zum im SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994, S. 4156 publizierten TB-Eintrags Nr. 14846 vom 18. 7. 1994. LC Consulting Oskar F. Stahel**, bisher in W a l l i s e l l e n , Vertrieb von Systemen und Komponenten für die chemische Analytik und Produktion, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4156). Sitz neu: D ü b e n d o r f .
27. Februar 1995 (4455)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1995, S. 744 publizierten TB-Eintrags Nr. 2451 vom 2. 2. 1995. KMK Maschinen AG**, in Hinwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1995 S. 744). (Scheifele, Fredy, von Zürich, in Hinwil, Prokurist, wurde irrtümlich gelöscht deshalb erfolgt die folgende Wiedereintragung). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy, Gabriel, von Eggenwil, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheifele, Fredy, von Zürich, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
27. Februar 1995 (4456)  
**Schmid Technik AG (Schmid Technique SA) (Schmid Technics Ltd)**, bisher in G e r o l d s w i l , Entwicklung und Verkauf von Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1042). Statutenänderung: 22. 5. 1995. Sitz neu: O e t w i l a n d e r L i m m a t . Domizil neu: Bergstrasse 12, 8955 Oetwil an der Limmat. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
27. Februar 1995 (4457)  
**D & F Vin GmbH**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994 S. 4387). Statutenänderung: 15. 2. 1995. Firma neu: **La Couverte Vin Veritas GmbH**. Domizil neu: Hubenstrasse 17, 8057 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faoro, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Claudio, von Zürich, in Hallau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000; Pastorelli, Vincenzo, von Kilchberg ZH, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 17'000).
27. Februar 1995 (4458)  
**Miratec AG**, in Affoltern am Albis, Planung, Entwicklung, Produktion, Verkauf und Handel von und mit Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994 S. 7118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruoss, Dr. Reto Thomas, von Schübelbach und Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
27. Februar 1995 (4459)  
**Amoroso & Co GmbH**, in Winterthur, Breitestrasse 71, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1995. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Stammkapital: Fr. 50'000. Liberieung: Fr. 50'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Amoroso & Co, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1994 mit Aktiven von Fr. 223'414 und Passiven von Fr. 54'817.10 zum Preise von Fr. 168'596.90, wovon Fr. 50'000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 118'596.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Amoroso, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25'000; Amoroso-Lattmann, Silvana, von Elgg, in Oetwil am See, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25'000.
27. Februar 1995 (4460)  
**Technocon Engineering & Consulting AG**, in Zürich, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 1. 1995. Zweck: Betrieb einer Ingenieur-Unternehmung sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet der Leistungselektronik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Niederer, Ralph, von Heiden, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4461)  
**APS Advanced Productions & Support AG**, in Zürich, Wehntalerstrasse 324, 8046 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1995, 15. 2. 1995. Zweck: Projektmanagement sowie Durchführung und Organisation von Anlässen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Dr. Oskar, von Zürich und Hagglingen, in Küsnacht am Rigi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allmann, Patrick, von Zürich und Gossau ZH, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dalla Lana, Miro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uttig-Treuhand, Walter Maurer, dipl. Buchhalter/Controller, in Uttigen, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (4462)  
**GKS Diaw & Uecker**, in Zürich, Baslerstrasse 104, 8048 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1995. Zweck: Kampfkunstschule für asiatische Kampfkünste wie Wing-Chung Kung Fu und Stockkampf Thai-Boxing. Eingetragene Personen: Diaw, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uecker, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Februar 1995  
**Vonwyl + Müller AG**, in Luzern, Offset-Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 79 vom 26. 4. 1993, S. 2004). Peter Wolf, von und Hildrisrieden, ist als Revisionsstelle zurückgetreten.
22. Februar 1995  
**NSB Architekten AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994, S. 3861). Peter Schmidig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Bruno Schöpfer sind erloschen. Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern.
22. Februar 1995  
**NSB Architekten AG, Filiale Adligenswil**, in Adligenswil, Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994, S. 3862). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Filiale erloschen.
22. Februar 1995  
**Schneider Dämmtechnik AG**, in Littau, Hauptsitz in Winterthur (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 870). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ulrich Spycher, von Köniz, in Meilen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Simon, von Zürich, in Wiesendangen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhards Bättig, von und in Winterthur; Alex Janutin, von Surava und Riom-Parsonaz, in Hünenberg, und an Erich Rentsch, von Trub, in Köniz.
22. Februar 1995  
**Eier Kandig GmbH**, in Ebikon, Gerbering 1, 6030 Ebikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statuten vom 20. 2. 1995. Zweck: Handel mit Eiern und Eiprodukten; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20'000. Stammeinlagen: eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19'000 und Fr. 1000. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20. 2. 1995 und Bilanz per 30. 9. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Kandig Estermann, von Ebikon, Eschenbach LU und Inwil, in Ebikon, seine bisherige Einzelfirma «Eierkandi Kandig Estermann», in Ebikon, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Guthaben Fr. 24'041.25 und unselbständige Baurechtsdienstbarkeit, lastend auf Grundstück Nr. 906, GB Ebikon), deren Wert zusammen Fr. 384'343.25 beträgt, und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 253'981.80 betragen, zum Preise von Fr. 130'361.45, wovon Fr. 20'000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Johanna Estermann, von Ebikon, Eschenbach LU und Inwil, in Ebikon; Stammeinlage von Fr. 1000. Kandid Estermann, von Ebikon, Eschenbach LU und Inwil, in Ebikon; Stammeinlage Fr. 19'000. Geschäftsführer: Kandid Estermann (Gesellschafter); er zeichnet einzeln. Prokurist: Johanna Estermann (Gesellschafterin); sie führt Einzelprokura.
22. Februar 1995  
**Bueri Märt R. und J. Steiner**, in Buchrain, Kirchbreitestrasse 14, 6033 Buchrain, Kollektivgesellschaft. Beginn am 2. 3. 1995. Zweck: Führung eines Lebensmittelgeschäfts. Gesellschafter: Irene Steiner,

von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Rudolf Steiner, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

22. Februar 1995

**Dianetik & Scientology Luzern Mission**, in Luzern, Verleih (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3872). Statutenänderung vom 15. Dezember 1994 und vom 9. Februar 1995. Neuer Name: **Dianetik & Scientology Luzern, Mission der Scientology Kirche**. Neue Zweckbeschreibung: Der Verein soll für die Einheit und die Integrität der Scientology Religion eintreten, sie vorstellen, propagieren und praktizieren und sie sicherstellen und aufrechterhalten, so wie sie von L. Ron Hubbard entwickelt wurde, damit jede Person, die an Scientology teilnehmen möchte oder bereits teilnimmt, den grösstmöglichen Nutzen in gesteigertem Bewusstsein als ein unsterbliches geistiges Wesen erhalten kann. Die Präsidentin, die Vizepräsidentin Judith Smith, von Eschenbach LU, in Schüpfheim (neu), und die Kassierin zeichnen kollektiv zu zweien. Weiter Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Februar 1995

**Handwerkstatt Ehrenbold**, in Luzern, Schlosserarbeiten (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5985). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Februar 1995

**Walter Rätz Treuhand- und Beratungsbüro**, in Gisikon, Bühlstrasse 18, 6038 Gisikon, Einzelfirma. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Buchführung, Buch- und Abschlussprüfung, Abschluss-, Steuer- und Unternehmensberatung; Treuhandfunktionen. Inhaber: Walter Rätz, von Rapperswil BE, in Gisikon.

22. Februar 1995

**Tunika Mode Dal Ponte**, in Luzern, Frankenstrasse 18, 6003 Luzern, Einzelfirma. Zweck: Handel mit Kleidern und Accessoires aller Art. Sachübernahme: Die Inhaberinnen übernimmt auf den 1. 3. 1995 einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Biese, Tunika, in Luzern». Inhaberinnen: Annita Dal Ponte, von Zug und Buchs LU, in Zug. Zeichnungsberechtigter: Tarcisio Dal Ponte, von Zug und Buchs LU, in Zug; er zeichnet einzeln.

22. Februar 1995

**Walter Biese, Tunika**, in Luzern, Pelze usw. (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1987, S. 3899). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

22. Februar 1995

**Wild Mess- & Regeltechnik**, in Luzern, Frankenstrasse 7/9, 6003 Luzern, Einzelfirma. Zweck: Reparatur, Service und Verkauf von elektrischen und physikalischen Messgeräten, Regler, Schreiber, Temperaturregler, Analog und Digital. Inhaber: Hans-Dieter Wild, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

22. Februar 1995

**Eierkandi Kandid Estermann**, in Ebikon, Eier und Eierprodukte (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1595). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Eier Kandi GmbH», in Ebikon, erloschen.

22. Februar 1995

**Verena Rätz EDV-Beratungen**, in Gisikon, Bühlstrasse 18, 6038 Gisikon, Einzelfirma. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Softwareschulung und Personaladministration; Softwareberatung. Inhaberinnen: Verena Rätz, von Spiez und Rapperswil BE, in Gisikon.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

22. Februar 1995

**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas SA Société Suisse de Surveillance) (Securitas SA Società svizzera di vigilanza)**, Zweigniederlassung in Seewen, Gemeinde Schwyz, Franzosenstrasse 31, 6423 Seewen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft», mit Sitz in Bern, welche die Organisation von Bewachungsdiensten bezweckt und am 17. 8. 1907 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1994, S. 4031), durch Beschluss ihres Verwaltungsrats vom 16. 12. 1994 in Seewen, Gemeinde Schwyz, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Heinz Frey, von Reigoldswil BL, in Solothurn, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Gasser, von Belp BE, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Richard Kühn, von Meikirch BE, in Marly FR, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manuel Spreng, von Graben BE, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Samuel Spreng, von Graben BE, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Fred Krebs, von Bühl BE, in Bern, Direktor, mit Einzelunterschrift; Hans Winzenried, von Bern und Belp BE, in Deisswil BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Bieri, von Signau BE, in Urtenen BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josef Schütz, von Häggenschwil SG, in Stansstad NW, Direktor, mit Einzelunterschrift; und Beat Glutz von Blotzheim, von Solothurn, in Oberdorf NW, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

22. Februar 1995

**Golden Isle Shipping Corporation**, in Altendorf, Abschluss und Durchführung von Schiffahrtsgeschäften jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5582). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 16. 2. 1995. Aktien neu: 650 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 410 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 (bisher: 4750 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Die Namenaktien Serie A sind bevorzugt hinsichtlich Stimmrecht, Dividende, Liquidationsanteil und Bezugsrecht gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Revitreu Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Winterthur.

22. Februar 1995

**Kadlec Montagen AG**, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Planung und Ausführung von Dächern und Fassaden in Metall, Kunststoff, Keramik und anderen Materialien usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1266). Firma nun: **Kadlec Montagen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 1. 1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jiri Kadlec, Präsident des Verwaltungsrats, und Roger Gehrig, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Jasmine Kadlec, Liquidatorin (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), nun wohnhaft in Arth, weiterhin mit Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: Rütli 9b, 6415 Arth (bei Jasmine Kadlec).

22. Februar 1995

**MG Mineral Group AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1988, S. 9962). Firma nun: **MG Mineral Group AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 1. 1995 aufgelöst. Liquidator: Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Liquidationsdomizil: Churerstrasse 35, 8808 Pfäffikon (bei der Liquidatorin).

22. Februar 1995

**Bross Slide AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen auf dem Sportsektor usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1995, S. 33). Domizil neu: Gwattstrasse 1, 8808

Pfäffikon. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Benno P. Hafner, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder neu: Paul M. Eugster, von Speicher, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Peter N. Schrackmann, von Giswil, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1995

**Steinfabrik Zürichsee AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Gewinnung, Veredelung bzw. Herstellung von Baustoffen und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1202). Erlöschene Unterschriften: Thomas Hülsler, Zeichnungsberechtigter, und Johann Schriber, Zeichnungsberechtigter.

22. Februar 1995

**Klikon Lüftungstechnik AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Produkten im Bereich der Lüftungstechnik usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995, S. 437). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Astrid Steinauer, von Einsiedeln, in Wädenswil.

22. Februar 1995

**Ried Automobile GmbH**, in Freienbach, Kantonsstrasse 149, 8807 Freienbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1995. Zweck: An- und Verkauf von Occasions- und Neufahrzeugen aller Art, insbesondere Personenwagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 45 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 2. 1995 übernimmt die Gesellschaft von Guido Kessler, von Schübelbach, in Altendorf, gemäss separater Liste Aktiven (Fahrzeuge) zum Übernahmepreis von Fr. 38 000, das voll auf das Stammkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Guido Kessler, von Schübelbach, in Altendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 38 000, und Myrtha Kessler-Schuler, von Rothenthurm, in Altendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

22. Februar 1995

**Sken AG**, in Engelberg, Betrieb einer Internatsschule für Jugendliche usw. (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1994, S. 4610). Kazunori Torii ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Yukio Yoshida, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan).

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

22. Februar 1995

**Informing AG**, in Stans, Entwicklung von komplexem Softwareengineering usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995, S. 438). Urs M. Walter, Präsident, und Josef Helfenstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Christian Reiter, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher zu zweien.

## Glarus - Glaris - Glarona

22. Februar 1995

**Albert Strüssy**, in Glarus, Bäugeschäft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1995, S. 167)

**Jakob Kamm**, in Glarus, Herren- und Damensalon (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1954, S. 999).

Die Firmen werden infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1995

**Josef Landolt**, in Näfels, chemische Artikel, Kolonialwaren (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1932, S. 143)

**Peter Jexler, B.A.N. Bauauschiffen**, in Nestal (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1196)

**Textil-Versand Niederurnen, E. Buschauer**, in Niederurnen (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1964, S. 1348).

Die Firmen werden infolge Wegzuges der Inhaber von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1995

**Prodiga AG**, in Glarus, Herstellung, Destillation und Mischung von ätherischen Ölen (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1994, S. 4033). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Peter Hefti, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu: Dr. Thomas Hefti, von und in Schwanden GL, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**Chemunag A.G.**, in Glarus, chemische, pharmazeutische und verwandte Produkte (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6761). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emil Fischli, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu: Dr. Matthias Auer, von Nestal und Oberhallau, in Nestal, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1995

**Misa Transport-Systems AG**, in Glarus (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6843). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

22. Februar 1995

**Pharma Vision 2000 AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1994, S. 3179). Eingetragene Personen neu: Dr. Stefan Holzer, von Basel, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Zug - Zoug - Zugo

22. Februar 1995

**Rüdiger Giebel, Beratungskanzlei**, in Zug, Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rüdiger Giebel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Unternehmensberatung in den Bereichen Direktvertrieb, Handel und Dienste, Produktentwicklungen, Lizenzvergaben sowie Treuhandgeschäfte und Vermittlungen.

22. Februar 1995

**Visio Informatik Guido Iten**, in Unterägeri, Zugerstrasse 195, 6314 Unterägeri, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Iten, von und in Unterägeri. Einzelprokura führt Pascale Iten-Meier, von Unterägeri und Oberägeri, in Unterägeri. Dienstleistungen im EDV-Bereich sowie Handel mit Hard- und Software.

22. Februar 1995

**Lottenbach Industrial employment agency**, in Zug, Untermüli 6, 6302 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harry Lottenbach, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich. Vermittlung von Personal für Gewerbe-, Industrie- und Bauwesen im In- und Ausland.

22. Februar 1995

**Rahmen Antje Nova**, in Zug, Kolinplatz 19, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberinnen: Antje Nova, von Luzern und Einsiedeln, in Zug. Einzelunterschrift ist erteilt an: Joao Miguel Torres, von Luzern, in Zug. Herstellung und Verkauf von Bilderrahmen und Spielrahmen.

22. Februar 1995

**Forster Finanz Holding AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1994, S. 2908). Neue Revisionsstelle: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug.

22. Februar 1995

**Dimo Bau AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1994, S. 2908). Revisionsstelle: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug.

22. Februar 1995

**Arco Trading AG**, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 134 vom 30. 6. 1993, S. 3392). Revisionsstelle: Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich.

22. Februar 1995

**Inoco Services, J. B. Lumpert**, bisher in Baar, technische Beratungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994, S. 3073). Neuer Sitz: Zug. Adresse: Kollerstrasse 3, 6300 Zug.

22. Februar 1995

**Groz Beckert International AG**, in Zug, Wahrung der internationalen Interessen der Firma «Theodor Groz & Söhne & Ernst Beckert Nadelfabrik Commanditgesellschaft», in Ebingen usw. (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1603). Die Unterschrift von Jürg Naegeli, Direktor, ist erloschen.

22. Februar 1995

**Laserplus AG**, in Cham, Handel mit medizinischen Produkten usw. (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1994, S. 6002). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 6. Dezember 1994 aufgelöst. Firma nun: **Laserplus AG in Konkursliquidation**.

22. Februar 1995

**AG für Interaktion**, in Zug, Be- und Weiterverarbeitung von audiovisuellen Medienezeugnissen usw. (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1691). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 27. September 1994 aufgelöst. Firma nun: **AG für Interaktion in Konkursliquidation**.

22. Februar 1995

**Peter Hürlimann, Sanitär + Heizung**, in Unterägeri, Erstellen von Sanitär- und Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 326). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 27. September 1994 über den Firmhaber den Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1995

**Intal SA**, in Zug, Betrieb von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1995, S. 1024). Revisionsstelle: Trigema AG, in Zürich.

22. Februar 1995

**MCL Coto Marine Commodity Lines AG**, in Zug, weltweite Miete von Frachtschiffen usw. (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6330). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. Februar 1995. Firma nun: **MCL Coto Marine Commodity Lines AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli; er ist als ehediges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. Februar 1995

**Interfenster AG**, in Zug, Handel mit Artikeln der und für die Holz- und Kunststoffindustrie usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994, S. 4162). Statutenänderung: 15. Februar 1995. Erweiterte Zweckumschreibung: Handel mit Artikeln der und für die Holz- und Kunststoffindustrie, insbesondere der Fenster- und Türenindustrie; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Karl Gaulhofer, Präsident, ist nun zugleich Delegierter des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**Sumila AG**, in Zug, Vergabe, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5287). Statutenänderung: 21. Februar 1995. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22. Februar 1995

**Suchitra AG**, in Zug, Beteiligung an einem Unternehmen usw. (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5263). Statutenänderung: 21. Februar 1995. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22. Februar 1995

**Aval Trading and Investment AG**, in Zug, Handel mit Lebensmittelwaren usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1995, S. 356). KPMG Fides Peat ist nicht mehr Revisionsstelle.

22. Februar 1995

**Suniti AG**, in Zug, Beteiligung an einem Unternehmen usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5287). Statutenänderung: 21. Februar 1995. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22. Februar 1995

**Emelie SA**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 216). Marcus Hartmann und Urs Nideröst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Walter Pfister, von Lützelflüh, in Zell ZH.

22. Februar 1995

**Sonora Finanz AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1994, S. 6625). Die Prokura von Edith Wälti-Elmer ist erloschen. Edith Schneider, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

22. Februar 1995

**Miraacom AG**, in Baar, Planung, Entwicklung, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Soft- und Hardware usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994, S. 7162). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Reto Thomas Ruoss, von Schübelbach und Thalwil, in Kilchberg ZH.

22. Februar 1995

**Batim AG**, in Zug, Erwerb und Veräußerung von Bauterrain usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2474). Christoph Luchsinger, Vize-

président, est aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Zugerbergstrasse 39.

#### 22. Februar 1995

**Orwo Holding AG**, in Z u g, Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994, S. 2416). Statutenänderung: 17. Februar 1995. Neue Firma: **Photoash Holding AG**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Marie-Louise Krautzer-Muff, Treuhänder, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

#### 22. Februar 1995

**Holiday Restaurants AG**, in B a a r, Führung von Betrieben der Restauration und Unterhaltung usw. (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994, S. 6028). Statutenänderung: 20. Februar 1995. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000, in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### 22. Februar 1995

**Communics Trading SA**, in Z u g, Import, Export, insbesondere Handel mit Kommunikationsgeräten usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1995, S. 167). Statutenänderung: 17. Februar 1995. Neue Firma: **FIA Consulting AG**. Neuer Zweck: Beratungsleistungen im Zusammenhang mit Immobilien, Versicherungen und Finanzangelegenheiten aller Art; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

#### 21. février 1995

**Favre acters SA**, à E s t a v a y e r - l e - L a c, fabrication et commerce de tous produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 18. 8. 1994, no 159, p. 4629). Gérard Stauffer et Hansueli Saxer ne sont plus administrateurs, Louis Dumoulin n'est plus fondé de procuration, leur signature est radiée. Monique Schmutz, de Kehrsatz BE, à Fleurier, et Claire Schmutz Stauffer, de Kehrsatz BE, à Lutry, sont nommées administratrices avec signature collective à deux. Philippe-Walter Schmutz, de et à Kehrsatz BE, et Doris Meynet-Schmutz, de Kehrsatz BE, à Valtourneche Fraz. Breuil-Cervinia (I), sont nommés administrateurs sans signature. Grégoire Zumofen, de Salgesch VS, à La Tour-de-Peilz, Gérard Stauffer (déjà inscrit en qualité d'administrateur) et Jean Bossy (anciennement secrétaire) sont nommés directeurs avec signature collective à deux. Chantal Leu, de Rohrbachgraben BE, à Payerne, et Evelyne Besson, de Bellverve VD, à Avenches, sont nommées fondées de pouvoir avec signature collective à deux.

#### 21. février 1995

**BHT Balzer Technik**, à D o m d i d i e r, fabrication, vente, représentation d'articles techniques et d'outillage (FOSC du 20. 1. 1994, no 14, p. 389). Cette raison individuelle est radiée par suite de l'apport des actifs et passifs, à la société anonyme Balzer Technik SA (Balzer Technik AG), à Domdidier.

#### 21. février 1995

**Balzer Technik SA (Balzer Technik AG)**, à D o m d i d i e r. Selon acte authentique et statuts du 17 février 1995, il a été constitué une nouvelle société anonyme dont le but est la fabrication, la vente, la représentation d'articles techniques et d'outillage. Son capital-action est de Fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libéré par apports en nature. La société reprend les actifs et passifs de la raison individuelle BHT Balzer Technik à Domdidier, selon bilan au 31. 12. 1994 accusant des actifs pour un montant de Fr. 346 924.16 et des passifs pour un montant de Fr. 148 947.40, soit un actif net de Fr. 197 976.76. L'apport individuelle a été acceptée pour le prix de Fr. 197 976.76 en paiement duquel la société a remis 98 actions nominatives de Fr. 1000 à Hartmut Balzer, une action de Fr. 1000 à Dominique Balzer et une action de Fr. 1000 à Thérèse Balzer, le solde ayant été créé dans les livres de la société en faveur de Hartmut Balzer. La transmissibilité des actions est limitée. L'assemblée générale est convoquée par courrier écrit adressé aux actionnaires inscrits au registre des actions. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Hartmut Balzer, de nationalité allemande, à Domdidier, président, Dominique Balzer, de Köniz BE, à Domdidier, secrétaire, et de Thérèse Balzer, de et à Regensdorf ZH, membre. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle du président et la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. L'organe de révision est la société Fidustavia SA, à Estavayer-le-Lac. Adresse: route de la Bruyère, 1564 Domdidier.

#### Bureau de Fribourg

#### 22. février 1995

**H.M. Financière et Holding S.A.**, à F r i b o u r g, commercialisation de produits industriels, etc. (FOSC du 2. 4. 1993, no 65, p. 1602). Cette raison sociale est radiée d'office de registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Buchillon (FOSC du 23. 1. 1995, p. 415).

#### 22. février 1995

**Partencommende S.A.**, à F r i b o u r g, l'achat, la vente et l'administration de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 25. 11. 1988, no 276, p. 4797). Cette raison sociale est radiée d'office de registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à E c u b l e n s V D, sous la nouvelle raison sociale Sacet, Société Anonyme de Centre d'Enfouissement Technique (FOSC du 2. 2. 1995, p. 640).

#### 22. février 1995

**Partcomm SA en liquidation**, à F r i b o u r g, fournir conseils et assistance, etc. (FOSC du 22. 2. 1994, no 37, p. 1023). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### 22. février 1995

**La Lucarne Fleurie S.A.**, à M a r l y, Impasse du Nouveau Marché 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1995. But: exploiter un commerce de fleurs, un centre horticole et un atelier paysagiste; importer et exporter, acheter, vendre et distribuer tous produits bruts ou manufacturés et tout matériel, principalement liés à son commerce; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises. Capital: Fr. 100 000, libéré à concurrence de Fr. 60 000, divisé en 100 actions de Fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Selon contrat du 17. 2. 1995, il est fait apport, des actifs et passifs de Roland Suard, à Marly, actifs: Fr. 163 505.75, passifs: Fr. 95 663.30, soit un actif net de Fr. 67 842.45, accepté pour ce montant et imputé à raison de Fr. 60 000, à la libération du capital; le solde de Fr. 7842.45 étant porté en compte au crédit de l'apporteur. Publication: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Roland Suard, de Prognas, à Marly, administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Fidroba SA, à Vuisternens-en-Ogoz.

#### 22. février 1995

**ALC Académie de Langues & de Communication Sarl**, à F r i b o u r g, Moléson 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du

16. 2. 1995. But: recherche, création, diffusion, cours et services dans le domaine de la formation des adultes, notamment pour les langues, le management, le marketing et la formation de formateurs. Capital: Fr. 100 000. Associés: Martin Zwicky, de Bâle-Ville, à La Tour-de-Tréme, pour une part de Fr. 48 000, Jacqueline Zwicky, de Bâle-Ville, à La Tour-de-Tréme, pour une part de Fr. 48 000, Anne-Marie Roessler-Roulin, de et à Marly, pour une part de Fr. 1000, Séverine Zwicky, de Bâle-Ville, à La Tour-de-Tréme, pour une part de Fr. 1000, Marc Wolhauser, de St-Antoine, à Villars-sur-Glâne, pour une part de Fr. 1000, et Vincent Zwicky, de Bâle-Ville, à La Tour-de-Tréme, pour une part de Fr. 1000. Selon contrat du 16. 2. 1995, il est fait apport des actifs et passifs de la société en nom collectif «ALC Zwicky J. + M.» à Fribourg, soit un actif net de Fr. 104 219.42, accepté pour ce montant et imputé à raison de Fr. 100 000, à la libération du capital. Gérants: les associés Martin Zwicky, et Jacqueline Zwicky, avec signature individuelle; Marc Wolhauser, Anne-Marie Roessler-Roulin, Séverine Zwicky et Vincent Zwicky, tous quatre avec signature collective à deux; Marc Wolhauser et Anne-Marie Roessler-Roulin, ne signent pas ensemble, Anne-Marie Roessler-Roulin, Séverine Zwicky et Vincent Zwicky ne signent pas ensemble. Publication: FOSC.

#### 22 février 1995

**ALC Zwicky J. + M.**, à F r i b o u r g, offrir des services dans le domaine de la formation continue, etc. (FOSC du 25. 3. 1993, no 59, p. 1444). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine, par suite de la reprise des actifs et passifs par la société «ALC Académie de Langues & de Communications Sarl», à Fribourg.

#### 22 février 1995

**Davin SA**, à F r i b o u r g, achat, vente, courtage, promotion, étude et conseils dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 14. 12. 1994, no 243, p. 6815). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à L a u s a n n e (FOSC du 9. 2. 1995, p. 780).

#### 22 février 1995

**Fidhold S.A.**, à F r i b o u r g, administration, acquisition, vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 2. 11. 1994, no 213, p. 6002). La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée d'office, conformément à l'art. 89 al. 2 ORC.

#### 22 février 1995

**FManagement SA**, à F r i b o u r g, exécution de tous mandats relatifs à des conseils en matière de placement, etc. (FOSC du 23. 9. 1994, no 185, p. 5290). La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée d'office, conformément à l'art. 89 al. 2 ORC.

#### 22 février 1995

**Pharmacie Ste-Thérèse Cl. Grandjean**, à F r i b o u r g, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 2. 2. 1978, no 51, p. 647). Nouvelle adresse: route du Jura 37.

#### 22 février 1995

**Salon de Billard La Canne d'Or. V. Barras et G. Hasler**, à F r i b o u r g, exploitation d'un salon de billard (FOSC du 1. 7. 1994, p. 126, p. 3688). L'associé Gérard Hasler s'est retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associée Véronique Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, à Villars-sur-Glâne, continue les affaires de la société, en raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la nouvelle raison sociale: **Salon de Billard La Canne d'Or, Véronique Barras**.

#### Büro Murten (Bezirk See)

#### 22. Februar 1995

**Garage Botteron SA (Garage Botteron AG)**, in M u r t e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1988, S. 3643). Statutenänderung: 16. 2. 1995. Firma neu: **ABP-Automobile Bruno Probst AG**, in Murten. Zweck: Betrieb einer Garage und eines Transportunternehmens, den Handel mit Autoreifen und Autozubehör. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikation: SHAB. Bekanntmachungen: SHAB oder eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Bruno Probst, von Langnau im Emmental, in Murten (bisher), einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Kitra Treuhald Bernhard Huber, in Herrenschandlen.

#### Büro Tafers (Bezirk Sene)

#### 22. Februar 1995

**Auto Schweingruber AG**, in T a f e r s, Mariahilfstrasse 1, 1712 Tafers. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. Februar 1995. Zweck: Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, Betrieb einer Werkstätte für Reparatur-, Carrosserie-, Spengler- und Malerarbeiten an Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Aktienkapital Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Otto Schweingruber, in Tafers, den gesamten Geschäftsbetrieb der gelöschten Einzelfirma Touring Garage Otto Schweingruber, in Tafers, inklusive das Grundstück Art. 344b in Tafers, gemäss Bilanz per 31. 12. 1994 mit Aktiven von Fr. 1 858 421 und Passiven von Fr. 974 193.30 zum Preis von Fr. 884 227.70, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden und Fr. 684 227.70 der Gesellschaft als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Otto Schweingruber, von Rüeggisberg, in Tafers, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andreas Schweingruber, von Rüeggisberg, in Alterswil, Sekretär; Michel Jungo, von Dürdingen, Freiburg und St. Ursen, in Freiburg, Delegierter des Verwaltungsrats. Beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bereavag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Chännelmattstrasse 9, 3186 Dürdingen, Revisionsstelle.

#### 22. Februar 1995

**Lada (Suisse) SA**, bisher in F r e i b u r g (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994, S. 1859). Statutenänderung: 9. 2. 1995. Sitz neu: A l t e r s w i l, G a l t e r n, 1712 Tafers. Zweck: Import von Automobilmfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör der Marke Lada in die Schweiz; Handel, Import und Export mit allen Produkten; Beteiligungen an Gesellschaften mit ähnlichem Zweck. Aktienkapital: Fr. 500 000; Liberierung: Aktienkapital Fr. 500 000; Aktien: 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einberufung: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vladimir Sedych, von Russland, in Freiburg, Präsident, (wie bisher); Beat E. Corpataux, von und in Tentlingen, Sekretär (wie bisher); Ruedi Kobel, von Krauchthal BE, in Hettiswil (wie bisher). Alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Fiduciare N. Wassmer SA, in Freiburg, Revisionsstelle (wie bisher).

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

#### 22. Februar 1995

**Solothurner Handelsbank, Filiale Grenchen**, in G r e n c h e n, Zweigniederlassung, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995, S. 971). Prokura Thomas Herzog erloschen.

#### 22. Februar 1995

**C. Domeniconi**, in G r e n c h e n, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 580). Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### 22. Februar 1995

**Renissa AG in Liquidation**, in G r e n c h e n, Produktion und Handel mit Waren des Baubedarfs usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995, S. 890). Ausgeschiedene Personen: Werner Szczepanski, Direktor, Ruth Szczepanski, Direktorin (Selbstlöschungen gemäss Art. 25a HRGV).

#### Büro Olten-Gösgen in Olten

#### 22. Februar 1995

**Voice of Children**, in O l t e n, Verein (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3214). Aus Vorstand ausgeschieden: Roland Bach, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien: Ursula Eggenschwiler, von Matzendorf, in Wangen bei Olten.

#### 22. Februar 1995

**Children's Amnesty International**, in O l t e n, Verein (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5433). Statutenänderung: 6. 2. 1995. Name nun: **Children's Help**. Aus Vorstand ausgeschieden: Roland Bach, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien: Ursula Eggenschwiler, von Matzendorf, in Wangen bei Olten.

#### 22. Februar 1995

**Immobilien AG Weissensteinstrasse Süd**, bisher in O l t e n (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1994, S. 1178). Firma infolge Sitzverlegung nach Hurd, Gemeinde F r e i e n b a c h (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995, S. 888) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

#### 22. Februar 1995

**Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung**, in O l t e n (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6589). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Adrien Sudan, Präsident; Unterschrift erloschen. Edmund Blum, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin einzeln. Peter Gubler, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; zeichnet weiterhin einzeln. Prokura zu zweien neu: Reto Gribi, von Büren an der Aare, in Schönenwerd.

#### 22. Februar 1995

**Tonet AG**, in D u l l i k e n, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4504). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung: Liselotte Tonet-Bono, von Beinwil SO, in Dulliken, und Gina Tonet, von Lützelflüh, in Olten.

#### 22. Februar 1995

**Raiffeisenbank Däniken-Gretzenbach**, in G r e t z e n b a c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 81). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hansueli Hützel, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Anton Hagmann, von und in Däniken, bisher Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung, nun Vizepräsident desselben; zeichnet neu zu zweien. Alfred Steiger, Verwalter, wohnt nun in Dagnersellen. Daniel Bachem, Verwalter-Stellvertreter, wohnt nun in Wolfwil.

#### 22. Februar 1995

**Fürst AG Bauunternehmung**, bisher in B r i t t n a u (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2203). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 9. 2. 1995. Firma nun: **Kaspar Kabel- und Leitungsbau AG**. Sitz nun: W a l t e r s w i l, Weidenweg 2, bei Johann Wyden. Zweck nun: Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet des Kabel- und Leitungsbau. Kann weitere Arbeiten auf dem Gebiet des Tiefbaus ausführen, sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Sachübernahme: Übernahme in Verwirklichung der bei der Gründung kaudgetanen Absicht Aktiven und Passiven (jedoch ohne Liegenschaften, Hypotheken und mit der Immobilienverwaltung zusammenhängenden Vermögenswerte) der «Hans Fürst Bauunternehmung», in Brittnau, zum Preise von Fr. 220 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Auf VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Heinz Werne, von Herzach, in Gettnau; Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat wie bisher: Hans Jörg Kaspar, von Oberkulm, in Zofingen, Präsident, und Daniel Kaspar, von Oberkulm, in Zofingen, beide mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle neu: W. Kaspar, in Oftringen.

#### 22. Februar 1995

**Vera Verwaltungs AG**, in O l t e n (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5120). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 14. 2. 1995. Firma nun: **Ring Immobilien und Verwaltungs AG**. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Aufhebung der Statutenbestimmungen betreffend die Sacheinlage bei der Aktienkapitalerhöhung vom 24. 4. 1984. Diesbezügliche Eintragung gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR ausgeschieden: Ernst Frieder und Marceline Heer; Unterschriften erloschen. Albert Heer, bisher Präsident und Delegierter des VR, nun einziger VR; zeichnet weiterhin einzeln. Unterschriften Arturo Corradi, Direktor, und Franz Näf, Vizedirektor, sowie Prokuren Katharina Schmidiger-Zimmermann und Corinne Bussmann erloschen.

#### 22. Februar 1995

**Vera Verwaltungs AG**, in O l t e n, Ringstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 2. 1995. Zweck: Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Vermittlung von Liegenschaften und Vermögenswerten sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Kann sich bei andern gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Beabsichtigte Sachübernahme: Teilaktiven und Teilpassiven der «Vera Verwaltungs AG», nun «Ring Immobilien und Verwaltungs AG», in Olten, nämlich deren Geschäftsbereich «Liegenschaftsverwaltung», zum Maximalpreis von Fr. 490 000. Der Kaufpreis setzt sich aus dem Substanzwert von ca. Fr. 140 000 plus Goodwill von Fr. 350 000 zusammen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Ernst Frieder, von Wyssachen, in Lostorf, Präsident; Franz Näf, von St. Peterzell, in Trimbach, und Arturo Corradi, von Läuelfingen, in Olten, alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Katharina Schmidiger-Zimmermann, von Aarburg und Flühli, in Lostorf. Revisionsstelle: Thv Revisions-AG, in Olten.

#### Büro Stadt Solothurn

#### 22. Februar 1995

**Mode Grandios AG**, in S o l o t h u r n, Rötistrasse 3, 4500 Solothurn. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1995. Zweck: Betrieb eines Modegeschäfts für Damenkleider der Grössen 42-60. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Liberierung: Fr. 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr.

1000. Sacheinlage: Einzelfirma «Markus Frehner, Alchenflüh», gemäss Übernahmehilfen per 1. 8. 1994 mit Aktiven von Fr. 107 232.05 und Passiven von Fr. 56 000, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit je Fr. 500, ausgegeben und Fr. 1232.05 dem Sacheinleger zugeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Frehner Markus, von Urnäschen, in Lohn-Ammanegg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Lasse Salonen, von Finnland, in Wichtach, Revisionsstelle.

22. Februar 1995

**Isabells Blumenelade, Isabelle Graf, in Solothurn**, Brunnenstrasse 2, 4500 Solothurn. Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Blumen. Eingetragene Personen: Graf Isabelle, von Wynigen, in Lommiswil, Inhaberin mit Einzelunterschrift. Graf Giampaolo, von Wynigen, in Lommiswil, mit Einzelprokura.

Büro Thal-Gäu in Balthal

21. Februar 1995

**Urs Meier, in Oensingen**, Servicearbeiten im Finanz-, Personal-, Rechts-, Steuer- und Versicherungsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 11. 11. 1990, S. 4515). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neugegründete «Meier Urs Treuhand GmbH», in Oensingen, erloschen.

21. Februar 1995

**Meier Urs Treuhand GmbH, in Oensingen**, Bahnhofstrasse 6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 20. 2. 1995. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand und Suche von Arbeitskräften in der Schweiz. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschafter: Urs Meier, von Büren SO, in Oensingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Basil Frei, von Nuglar-St. Pantaleon, in Gelterkinden, und René Meier, von Büren, in Derendingen, beide mit je einer Stammeinlage von Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 38 395.97 und Passiven von Fr. 3586.80 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Urs Meier», Oensingen, gem. Bilanz per 31. 12. 1994 zum Preise von Fr. 34 809.17, wovon Fr. 18 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB.

Büro Thierstein in Breitenbach

21. Februar 1995

**Wenger + Weder, Betonbohr- und Fräsbetrieb, in Liq., in Breitenbach**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1862). Das Konkursverfahren wurde durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 18. 3. 1994 als geschlossen erklärt. Firma nun gemäss Art. 66 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1995

**Milchgenossenschaft Himmelried-Dorf, in Himmelried** (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 773). Nachdem das Verfahren gemäss Art. 89 HRegV durchgeführt worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1995

**Braunviehzucht-Genossenschaft Himmelried und Umgebung** (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1958, S. 137). Nachdem das Verfahren gemäss Art. 89 HRegV durchgeführt worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1995

**Imtreva AG, in Himmelried**, Seewenstrasse 292 (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5332). Ergänzende Domizilbezeichnung: c/o Hänggi Peter, Seewenstrasse 292.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Februar 1995

**Air Transport Service, Zweigniederlassung in Basel**, Lufttransporte für Passagiere und Güter usw. (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4504). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kloten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenberger Hermann, von Gossau SG, in Embrach, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1995

**BBG Basler Baugesellschaft AG, in Basel** (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1994, S. 3182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Neuwiller (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Herzog Arthur, von Wöllflinswil, in Wöllflinswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1995

**Restaurant Golden Gate AG, in Basel** (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Data-X AG, in Basel, Revisionsstelle. Gesellschaft ohne Revisionsstelle.

21. Februar 1995

**Steppenblüte-Arbeitsgemeinschaft, in Basel**, Verein (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3647). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberscher Werner, von Guggisberg, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitterli Martin, Dr., von Basel und Wisen SO, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand und Revisoren.

21. Februar 1995

**WPMS AG, in Basel**, Datenbanksysteme usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 7. 1994, S. 3943). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein Walter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Leibundgut Bruno, von Affoltern im Emmental, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paulus Werner Christean, deutscher Staatsangehöriger, in Leinfelden-Echterdingen (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

21. Februar 1995

**Bilger & Cave Ray AG, in Basel**, Wein usw. (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1995, S. 521). Firma neu: **Bilger & Cave Ray AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bourgeois Jean-Marc, von Ballaigues, in Ballaigues, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift). Gesellschaft ohne Domizil.

21. Februar 1995

**Hildegard-Vertriebs AG, in Basel**, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6906). Statutenänderung: 20. 2. 1995. Firma neu: **Hildegard-Drogerie AG**. Zweck neu: Import, Export und Verkauf von Drogerieprodukten, Konsumgütern und Büchern jeder Art.

21. Februar 1995

**Tanoptic AG, in Basel**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994, S. 6407). Firma neu: **Tanoptic AG in Liq.** Auflösung der

Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV. Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

21. Februar 1995

**Suball Handel und Vertriebs AG, bisher in Allschwil** (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994, S. 3434). Statutenänderung: 9. 2. 1995. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Parkweg 35, 4051 Basel. Firma neu: **Intrusco AG**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Vermögens- und Investmentverwaltung, Projektplanung und -finanzierung. Die Gesellschaft kann Finanzierungen tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage bei der Gründung vom 17. 5. 1994: Büroeinrichtungen und Betriebsmittel gemäss Vertrag vom 25. 4. 1994 zum Preis von Fr. 50 000, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schib Urs, von Möhlin, in Möhlin, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Meyer Rudolf, von Basel, in Zeiningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schib Michael, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift (wie bisher); Treuhander Rudolf Mürger, in Muttenz, Revisionsstelle (bisher: in Binningen).

21. Februar 1995

**Atici Trading AG, in Basel**, Hammerstrasse 53, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 2. 1995. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Geschenkartikel und Haushaltsartikel sowie Textilien; Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 872 833.49 und Passiven von Fr. 585 099.10 der erloschene Einzelfirma «Wohnboutique Atici», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1994 zum Preis von Fr. 287 734.39, wofür 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 137 734.39 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meyer Flavio, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Atici Hueseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Atici Hatice, türkische Staatsangehörige, in Pratteln, mit Einzelprokura; ZM Fideconsult Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

21. Februar 1995

**AHI Bazar, Karasoy, in Basel**, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6358). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

21. Februar 1995

**Döll Lacher, in Basel**, Spenglerei und Bedachungen (SHAB Nr. 62 vom 29. 2. 1994, S. 1698). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1995

**Wohnboutique Atici, in Basel** (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4551). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

21. Februar 1995

**Daeco-Systems AG, in Basel**, EDV-Geräte usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994, S. 390). Domizil neu: Elisabethenhalde 11, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänggi Mario, von Basel und Nunningen, in Itingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jasi Felix, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein Dieter, von Basel und Maltern, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halbheer Balz, von Wald ZH, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser Remo, von Basel und Trub, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1995

**Imex GmbH, in Basel**, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4279). Statutenänderung: 16. 2. 1995. Domizil neu: Claragraben 147, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tayip Serif, türkische Staatsangehörige, in Oberglatt, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Tanritanir Lütflü, türkischer Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akcakoca Serif, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Akcakoca Yetis, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Akcakoca Tarkan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

21. Februar 1995

**«Mariani Avenue» Computer-Shop AG, in Basel** (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1994, S. 2222). Domizil neu: Aeschenvorstadt 24, 4051 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. Februar 1995

**Mössinger AG, in Basel**, Teppiche usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994, S. 447). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mössinger André, von Reinach BL, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. Februar 1995

**Rotbbag AG, in Basel**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: La Roche Hans Benedict, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: La Roche Johann Jakob, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gloor Dietrich, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. Februar 1995

**UTC Finanz AG, in Basel** (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994, S. 7094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Charles, von Rubigen, in Allschwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

21. Februar 1995

**Vini D'Amato AG, in Basel**, Wein usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6490). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebhardt Daniel, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); D'Amato Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer,

mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Galliker Dominik, von Basel und Gunzwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RB Treuhand, R. Born, in Basel, Revisionsstelle.

21. Februar 1995

**Iesa Serif Akcakoca, in Basel**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5955). Domizil richtig: Claragraben 147, 4057 Basel.

21. Februar 1995

**Deborah, H. Schlup, in Basel**, Massagesalon (SHAB Nr. 235 vom 1. 12. 1989, S. 4873). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1995

**Alphasoft, T. Baumgartner, bisher in Binningen** (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1001). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Steinvorstadt 27, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner Thomas, von Eschenbach LU, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Binningen). Zweck neu: Entwicklung von Computersoftware.

21. Februar 1995

**Charles Frossard Basilik Modellbahnen, in Basel**, Hochstrasse 72, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Frossard Charles, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Frossard Serge, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Modelleisenbahnen aller Art sowie verwandten Produkten wie Modellflugzeugen, -autos und -schiffen.

21. Februar 1995

**IFA Markt- und Meinungsforschung für neutrale Meinungsumfragen, H. Schlup, in Basel**, Allschwilerstrasse 117, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Schlup Hanspeter, von Riehen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Neutrale Markt- und Meinungsforschung.

21. Februar 1995

**Trans-Tell GmbH, in Basel**, Feldbergstrasse 30, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1995. Zweck: Vermittlung von Kurier-, Eil- und Sonderfahrten und Transport von Waren. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Eingetragene Personen: Hügel Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Lüdi Beat, von Heimiswil, in Biel-Benken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Februar 1995

**Boutique Confiseur Leibi AG, in Oberwil BL**, Dekorationsmaterial für die Verpackung von Confiterieswaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Munsingen (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1995, S. 914) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1995

**Hunziker Tiefbau AG, in Muttenz**, Strassen-, Hoch- und Tiefbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 497). Statutenänderung: 17. 2. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 600 000. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Die Gesellschaft übernimmt in Realisierung der bei der Gründung vom 28. 12. 1994 geäusserten Absicht von der «Hunziker Finanz- und Verwaltungs AG», in Muttenz, Baumaschinen, Baumaterialien und Kleininventar, gemäss Inventar vom 1. 2. 1994, zum Preis von Fr. 500 000.

22. Februar 1995

**Ing-Tronic AG für Industriechnik, in Birsfelden**, Projektierungen auf den Gebieten der Anlagen-, Mess- und Regeltechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey Rudolf, von Gontenschwil, in Menziken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naumann Matthias, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**Keramik Holding AG Laufen, in Laufen**, Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colombin Louis, Dr., belgischer Staatsangehöriger, in Meltingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groh Thomas, von Zürich und Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

22. Februar 1995

**Lufina Finanz AG, in Aesch BL**, Finanzierungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1994, S. 6706). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laubscher Werner, von Tauffelen, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebersold Egon, von Freimettigen, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**Maloya Vredestein AG, in Gelterkinden**, Vertrieb und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reifen und sonstigem Gummi und Kunststoffzerzeugnissen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Meiss Hans, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär Thomas, Dr., von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hettema Kornelis Tetman, niederländischer Staatsangehöriger, in Delden (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Rigenbach Fredy, von Rünenberg, in Gelterkinden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Capaul Carlo, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1995

**Reka Holding AG, bisher in Reinach BL**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1995, S. 223). Statutenänderung: 9. 2. 1995. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Im Brühl 6, 4123 Allschwil. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt.

22. Februar 1995

**Ricola AG, in Laufen**, Fabrikation von und Handel mit Produkten auf Kräuterbasis. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994, S. 5128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler Adrian, von Liesberg, in Laufen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Fontana Giagien-Peder, Dr., von Salouf, in Rieden b. Nussbaumen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Februar 1995

**Rondo AG, in Allschwil**, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoffen und anderem Material.

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 3. 6. 1994, S. 3104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heer Peter, von Trimbach, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

22. Februar 1995

**WBA Wärmeversorgung Binningen AG**, in Binningen, Errichtung und Betrieb einer oder mehrerer zentraler Energieversorgungsanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994, S. 39). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuchen Beat, von Binningen und Lyss, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fünfschilling Beatrice, von Binningen, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. Februar 1995

**Griesser AG**, in Therwil, Sonnen- und Wetterstationen. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995, S. 579), mit Hauptsitz in Aadorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Catalan Alain, Dr., von Genf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter); Pfister Willy, von Thunstein, in Mammern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Muri BE, Mitglied).

22. Februar 1995

**Planzer Transport AG**, in Münchenstein. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2559), mit Hauptsitz in Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Planzer Max, von Schattdorf, in Otwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Rolf, von Schöffisdorf, in Widn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strel Jakob, von Uezwil, in Widn, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor).

22. Februar 1995

**PS Handelsagentur Peter Schäfer**, in Reinach BL, Neuwilerstrasse 10, 4153 Reinach. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Schäfer Peter, von Basel, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**MGT M. Böhrer**, in Binningen, Maler-, Gipser- und Trockenbaugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5372). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Basel-Stadt vom 29. 8. 1994 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1995

**Restaurant Stadion Muttenz, Margrith, Livio & Mario Scaioli**, in Muttenz, St. Jakobs-Strasse 161, 4132 Muttenz. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Betrieb des Restaurants Stadion. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit Immobilien handeln sowie vermitteln und verwalten. Eingetragene Personen: Scaioli Livio, von Basel, in Muttenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Scaioli Margrith, von Basel, in Muttenz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Scaioli Mario, von Basel, in Wallbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1995

**Profftech AG**, bisher in Basel, Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5104). Statutenänderung: 27. 1. 1995, 16. 2. 1995. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Netzbodenstrasse 23c, 4133 Pratteln. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der Befestigungs- und Verbindungstechnik, sowie dazugehörigen Werkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 100 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 96 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 3540 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinau Pierre, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Stopp Treuhand & Consulting, in Basel, Revisionsstelle (wie bisher).

22. Februar 1995

**Intermünzen GmbH**, in Allschwil, Kunstprägestalt. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3784). Statuten geändert am: 14. 2. 1995. Domizil neu: Binningerstrasse 123, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mair-Casola Esther, von Basel, in Allschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Mair-Casola Urs René, von Basel, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Casola-Walser Alfred, von Lampenberg, in Allschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissler Adolf, von Grosswangen, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Geissler Rita, von Grosswangen, in Bettlach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. Februar 1995

**Garant Sicherheitstechnik AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 215 vom 4. 1. 1994, S. 6055). Gabriela Thoma ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1995

**Tresura Treuhand AG**, in Schaffhausen, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüro (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1994, S. 531). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Heinz Brandenberger, von Buch am Irchel, in Schaffhausen.

22. Februar 1995

**Hans G. Sulzer AG**, in Schaffhausen, haustechnische Anlagen; Industriefeuern (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5462). Prokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Schnetzler, von Gächlingen, in Schaffhausen.

22. Februar 1995

**Mäder & Baumgartner Treuhand AG**, in Schaffhausen, Treuhandgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4580). Urs Heierle, bisher Zeichnungsberechtigter, gehört nun dem VR (Verwaltungsrat) an, als Mitglied, wie bisher mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an: Monique Eichholzer-Zimmermann, von und in Schaffhausen; Jakob Keller, von und in Buchberg. Revisionsstelle: Dr. Jürg Spahn, in Schaffhausen.

22. Februar 1995

**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 497). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Ulrich Büchler, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Debrunner, von Eschen, in Muttenz. Manfred Sturm wohnt nun in Beringen.

22. Februar 1995

**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995, S. 411). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Einzelunterschrift wurde erteilt an Urs Peter, von Fischenthal, in Winterthur, Direktor.

22. Februar 1995

**Spar- und Leihkasse Beringen**, in Beringen, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6301). Ernst Keller ist als Vizepräsident aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt, mit Unterschrift zu zweien: Eric Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, Vizepräsident.

22. Februar 1995

**Schädler Plastik GmbH**, in Beringen. Adresse: Oberdorf 1, 8222 Beringen. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 27. Januar 1995. Zweck: Planung, Ausführung von und Handel mit Produkten für den Spezialtiefbau, insbesondere mit Kunststoff-, Stahl- sowie Edeltahlfilmern für die Wasserversorgung und die Umwelttechnik. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter mit je Fr. 7000 Stammeinlage (Bareinzahlung) und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift: Peter Schädlar, von Schaffhausen, in Beringen; Elsa Schädlar, von Schaffhausen, in Wädenswil; Alfred Scheuchzer, von und in Zürich. Publikationsorgan: SHAB.

22. Februar 1995

**Piscazzi GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Klettgaerstrasse 53, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 20. Januar 1995. Zweck: Führung eines Speiserestaurants mit Alkoholabschank. Stammkapital: Fr. 33 000. Sacheinlage: Laut Sacheinlagevertrag und Inventar vom 20. 1. 1995 Maschinen und Vorräte im Wert von Fr. 33 525 zum Übernahmepreis von Fr. 33 000, die voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien: Antonio Piscazzi, mit Fr. 32 000 Stammeinlage; Concetta Piscazzi, mit Fr. 1000 Stammeinlage; beide italienische Staatsangehörige, in Neuhausen am Rheinfall. Publikationsorgan: SHAB.

22. Februar 1995

**Macek Drago**, in Thayngen. Adresse: Lohningerweg 5, 8240 Thayngen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Drago Macek, kroatischer Staatsangehöriger, in Thayngen. Einfuhr von Fahrzeugbestandteilen, Baumaterialien, Industrieigüter.

22. Februar 1995

**Restaurant Burg Hohenkingen Hansjörg Zaugg**, in Stein am Rhein. Adresse: Burg Hohenkingen 434, 8260 Stein am Rhein. Neue Einzelfirma. Inhaber: Hansjörg Zaugg, von Wüssachen, in Stein am Rhein. Führung des Restaurants Burg Hohenkingen.

22. Februar 1995

**Restaurant Thiergarten Markus Baumgartner**, in Schaffhausen. Adresse: Münsterplatz 38, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Markus Baumgartner, von Oberriet, in Schaffhausen. Führung des Restaurants Thiergarten.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. Februar 1995

**Rail Invest AG (Rail Invest Ltd)**, in St. Gallen, Neumarkt 1, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1995. Zweck: Vermittlung und Abwicklung internationaler Transport- und Speditionsgeschäfte aller Art sowie Erbringen von Investitions- und Serviceleistungen für diesen Sektor. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Harlander, Heinz, von Zug, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27. Februar 1995

**Spirig Haus- und Wassertechnik AG**, in Diepoldsau, Schmitterstrasse 46, 9444 Diepoldsau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1995. Zweck: Führung eines Betriebes im Bereich der Haus- und Wassertechnik; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Spirig Metallbau AG, in Diepoldsau, Werkzeuge, Installationsmaterial, Werkstattmaschinen, Handwerkzeuge, Rohre, ein Fahrzeug, Werkstatteinrichtungen sowie diverse Apparate zum Preise von höchstens Fr. 40 200 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spirig, Hardi, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürki, Peter, von Obereg, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hugentobler, Magnus, von Amlikon, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gede Treuhand & Revisions AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

27. Februar 1995

**Arova Immobilien AG**, in Rorschach, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990 S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27. Februar 1995

**CM Crazy Market AG**, in St. Gallen, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994 S. 3075). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehler, Peter, von Walestadt, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kauf, Luc, von Felben-Welhausen, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter).

27. Februar 1995

**Debrunner Koening Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und dauernde Verwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994 S. 4221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietziker, Philippe, von Goldingen, in Uzwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

27. Februar 1995

**DST - Modul AG**, in Kaltbrunn, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten usw. Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994 S. 1049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strack, Dieter, von Gommiswald, in Uetliburg (Gommiswald), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995

**DST - System AG**, in Kaltbrunn, Design und Modellherstellung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994 S. 1049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strack, Dieter, von Gommiswald, in Uetliburg (Gommiswald), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995

**Fertigbeton AG St. Gallen**, in St. Gallen, Verarbeitung und Vertrieb von Produkten der Stein- und Erdindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994 S. 5293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher, Roland, von Eggwil, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995

**Giro-Inter AG**, in St. Gallen, Beteiligung an andern Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994 S. 2456). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehler, Peter, von Walestadt, in St. Gallen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1995

**H. Schneider Handels AG (H. Schneider Handels SA) (H. Schneider Handels Ltd.)**, in Bernegg, Handel mit Gebrauchsgütern des täglichen Bedarfs usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993 S. 1127). Statutenänderung: 7. 11. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 1 700 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1700 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (bisher: Verrechnung: Fr. 1 500 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 07.11.1994 werden 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.02.1995 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trampitsch, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), mit Einzelprokura.

27. Februar 1995

**IS Intertrade Services AG**, in St. Gallen, Handel mit Import und Export von textilen Erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993 S. 6707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hungenbühler, Max, von St. Gallen und Sommeri, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kauf, Luc, von Felben-Welhausen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Frank, von Altdorf UR, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Karl, von Villmergen, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehler, Peter, von Walestadt, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

27. Februar 1995

**Lohnpack Abtwil AG**, in Gaiserwald, Ausführen von Lohnerpackungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994 S. 1394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Christian, von St. Gallen und Heiden, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Rölli, Kristofer, von Altstätten, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

27. Februar 1995

**M & M Trans Service AG**, in St. Gallen, Vermittlung und Abwicklung internationaler Transport- und Speditionsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5207). Statutenänderung: 24. 2. 1995. Firma neu: **TS Trans Service AG**. Zweck neu: Vermittlung und Abwicklung internationaler Transport- und Speditionsgeschäfte aller Art sowie Erbringen von anderen Dienst- und Serviceleistungen für diesen Sektor. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten.

27. Februar 1995

**PH Parkhaus AG**, in Bad Ragaz, Bau und Betrieb eines Parkhauses usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992 S. 4200). Statutenänderung: 13. 12. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen keine Änderung erfahren.)

27. Februar 1995

**Rheintaler Druckerei & Verlag AG**, in Au SG, Herausgabe von freisinnig-demokratischen Zeitungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993 S. 3900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelling, Jörg, von Bernegg, in Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995

**Winkler Bauplanungs AG, Oberuzwil**, in Oberuzwil, Ausführung von Bauplanungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986 S. 4141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moosmann, Susanne, von Tuggen, in Zihlschlacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohlgenannt, Roger, von Flavil, in Untereggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG, Revisionsstelle.

27. Februar 1995

**Wolfgang Eisenbeiss AG**, in St. Gallen, Anlageberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972 S. 1029). Statutenänderung: 24. 2. 1995. Firma neu: **Wega Portfolio Management AG**. Zweck neu: Anlageberatung und Kapitalverwertung, insbesondere damit verbundene Auslandsgeschäfte; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Mitteilungen und Einladungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27. Februar 1995

**Hola Holzmarketing AG**, bisher in Märwil, Handel mit und Herstellung von Artikeln, insbesondere Holzartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993 S. 5883). Statutenänderung: 19. 12. 1994. Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: Tödisstrasse 2, 9500 Wil. Zweck neu: Handel mit und Herstellung von Artikeln, insbesondere Holzartikeln, für Freizeit-, Heim- und Handwerkerbereich sowie Eröffnung und Betreuung von Holzfachmärkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 101 000. Librierung Aktienkapital neu: Fr. 101 000. Aktien: 96 Namenaktien zu Fr. 1000, 20 Namenaktien zu Fr. 250, (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häring, Friedrich, von Arisdorf, in Füllinsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinrich, Josef, von Unterägeri, in Märwil,

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adrem Consult AG, in Münchenbuchsee, Revisionsstelle (wie bisher); Spitzli, Peter, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (1509)  
**Elab AG**, in J o n a, Handel mit elektronischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25. 2. 1994 S. 1094). Firma neu: **Elab AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.02.1995 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blöchliger, Alois, von Uznach, in Uznach, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Abderhalden, Heinrich, von Ebnat-Kappel, in Rapperswil SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

27. Februar 1995 (1510)  
**Immovest AG**, in S t. G a l l e n, Durchführung von Finanzierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994 S. 1439). Firma neu: **Immovest AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.02.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schlegel, Helena, von Sargans, in Herisau, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, René, von Güttingen, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Rempfer, Werner, von Appenzell, in Eggensriet, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (1511)  
**Investhaus Immobilien-Investment und Verwaltungen AG**, in S t. G a l l e n, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994 S. 1439). Firma neu: **Investhaus Immobilien-Investment und Verwaltungen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.02.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schlegel, Helena, von Sargans, in Herisau, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, René, von Güttingen, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Rempfer, Werner, von Appenzell, in Eggensriet, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (1512)  
**Panropa S.A.**, in W i l S G, Import und Export von Sport-Wear etc. usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995 S. 441). Firma neu: **Panropa S.A. in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRégV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr für die Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kukla, Erika, österreichische Staatsangehörige, in Wil SG, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Walker, Dölf, von Zufikon, in Wil SG, Mitglied, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Geschäftsführer).

27. Februar 1995 (1513)  
**Avitrag Treuhand Aktiengesellschaft**, in S e v e l e n, Unternehmens- und Managementberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994 S. 4956). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 29 vom 10.02.1995 S. 798) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1995 (1514)  
**Seehotel Rosengarten GmbH**, in R o r s c h a c h, Thurgauerstrasse 22, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1995. Zweck: Führen eines Hotels- und Restaurationsbetriebes in Rorschach. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Signer, Peter, von Hundwil, in Horn, Geschäftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Wüthrich, Alex, von Trub, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.

27. Februar 1995 (1515)  
**Sulzer Infra (Schweiz) AG [Sulzer Infra (Suisse) SA] [Sulzer Infra (Suisse) SA]**, in R a p p e r s w i l S G, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1994 S. 5022), mit Hauptsitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Beglinger, Dr. Viktor, von Mollis, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabban, Mario, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy, Werner, von Muri AG, in Dinhard, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Irion, Guido, von Winterthur, in Bertschikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Winterthur, Direktor); Bochsler, Karl, von Remetschwil, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Moser, Enrico, von Rüschegg, in Abtwil (Gaiserwald), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor).

27. Februar 1995 (1516)  
**Sulzer Infra (Schweiz) AG [Sulzer Infra (Suisse) SA] [Sulzer Infra (Suisse) SA]**, in S t. G a l l e n, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1994 S. 5022), mit Hauptsitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Beglinger, Dr. Viktor, von Mollis, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabban, Mario, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy, Werner, von Muri AG, in Dinhard, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Irion, Guido, von Winterthur, in Bertschikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Winterthur, Direktor); Bochsler, Karl, von Remetschwil, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Moser, Enrico, von Rüschegg, in Abtwil (Gaiserwald), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor).

27. Februar 1995 (1517)  
**Jakob Schiegg, Plattenbeläge**, in W a r t a u, Fuchsbluel, 9477 Trübbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Schiegg, Plattenbeläge», in Trübbach (Wartau), im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Schiegg, Jakob, von Appenzell, in Trübbach (Wartau), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (1518)  
**«Winterthur»-Leben, Generalagentur Rudolf Schweizer**, in S t. G a l l e n, Vorsorgeberatung, Generalagentur der «Winterthur» Leben, Einzelirma (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992 S. 1231). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weinfelden (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1995, S. 1007) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1995 (1519)  
**Grüntalgarage, K. Schmid & E. Heimgartner**, in W i t t e n b a c h, Betrieb einer Garage usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985 S. 2101). Firma neu: **Schmid & Heimgartner**. Zweck neu: Betrieb einer Garage (Ausführung von Servicearbeiten, Reparaturen Autospritzwerk, Handel mit Automobilen) sowie Vermietung von Re-

semobilen. Die Gesellschaft führt in Wittenbach, Ladhustrasse 1, ein Geschäft unter der Enseigne «Grüntalgarage» sowie ein weiteres Geschäft unter der Enseigne «Langgass Reisemobil-Vermietung».

27. Februar 1995 (1520)  
**Gebrüder Schiegg, Plattenbeläge**, in W a r t a u, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986 S. 4714). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Schiegg, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Jakob Schiegg führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelirma unter der Firma «Jakob Schiegg, Plattenbeläge», in Trübbach (Wartau), fort.

27. Februar 1995 (1521)  
**Langgass Reisemobil-Vermietung Schmid & Heimgartner**, in W i t t e n b a c h, Vermietung von Reisemobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995 S. 893). Diese Gesellschaft hat sich infolge Aufnahme der Geschäftstätigkeit unter der bestehenden Kollektivgesellschaft «Grüntalgarage, K. Schmid & E. Heimgartner», neu «Schmid & Heimgartner», aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1995 (1522)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1995, S. 1026 publizierten TB-Eintrages Nr. 1235 vom 16. 2. 1995. **Trendmail AG**, in J o n a, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1995 S. 1026). Domizil neu: St. Dionysstrasse 31, 8645 Jona.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Februar 1995 (574)  
**Afratex AG**, in C h u r, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994 S. 157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dufour, Jean-Loup, französischer Staatsangehöriger, in Divonne (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capaul, Dr. Duri, von Lumbrin, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

27. Februar 1995 (575)  
**Bianchi AG**, in I g i s, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994 S. 7166). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Poggio, Pius, von Melide, in Bad Ragaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Riget, Hanspeter, von Schänis, in Vilters, mit Kollektivprokura zu zweien; Bianchi, Sandro, von Rossa, in Ilanz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräftli, Peter, von Untervaz, in Igis, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (576)  
**Fibron SA**, in D o m a t / E m s, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1960 S. 1149). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Herold, Dr. Peter, von Chur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blocher, Dr. Christoph, von Schattenthal und Zürich, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Karl, von Seedorf UR, in Uitikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausamann, Peter, von Romanshorn, in Ermatingen, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (577)  
**Fulma AG**, in S t. M o r i t z, Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1995 S. 936). Domizil neu: c/o Herr Ernst Henriksen, Haus Calèche, Piazza del Mulin 2, 7500 St. Moritz.

27. Februar 1995 (578)  
**Hofmann AG, Landquart-Fabriken**, in I g i s, Herstellung von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990 S. 4055). Statuten geändert am: 24. 2. 1995. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Apparaten, Geräten und Einzelteilen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldeten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fintrag Beratungs- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (579)  
**Litho Reno Chur AG**, in C h u r, Anwendung von Computerdruck und Graphik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993 S. 1634). Statuten geändert am: 8. 12. 1994, 18. 1. 1995. Firma neu: «**Bündner Monatsblatt Verlag Desertina AG**. Zweck neu: Herausgabe und Vertrieb der Zeitschrift «Bündner Monatsblatt», Publikationen, Bücher und Periodika über und von Graubünden sowie benachbarter Gebiete in allen Amtssprachen des Kantons; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Firmen beteiligen, kann Zweigniederlassungen errichten und weitere Tätigkeiten übernehmen, die mit dem vorgenannten Zweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberieung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wille, Walter, Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Balzers (FL), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Bucher & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Sarnach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lebrument, Hanspeter, von Waldstatt, in Tamins, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Domat/Ems); Waldmann, Urs, von Arbon, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi Ruffner Thes AG, in Chur, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (580)  
**MBH Holding AG**, in A r o s a, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994 S. 922). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblüsst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Buob, Bernhard, von Rorschacherberg, in Marbach SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (581)  
**NCY Navy Club Yachts**, in C h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992 S. 1417). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblüsst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Alig, Dr. Kurt, von Obersaxen, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (582)  
**Werner Schneider AG**, in I g i s, Erstellung von Bauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3329). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Markus, von Pfäfers, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1995 (583)  
**Socopa SA Société Commercialisation de Papiers et Panneaux in Liquidation**, in V a z / O b e r v a z, Holzhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1994 S. 1419). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

27. Februar 1995 (584)  
**Tales AG in Liquidation**, in C h u r, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993 S. 6739). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

27. Februar 1995 (585)  
**Architekturbüro Guido Ruffilli, vormals Architekturbüro, Franco Rasi**, in T h u s i s, Einzelirma (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990 S. 130). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruffilli, Guido, von Thusis, in Thusis, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: italienischer Staatsangehöriger).

27. Februar 1995 (586)  
**Malergeschäft F. Scalisi**, in C h u r, Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1994 S. 3520). Domizil neu: Albulastrasse 23, 7000 Chur.

27. Februar 1995 (587)  
**S. + R. Florin Arvenmöbel & Inneneinrichtung**, in S a m e d a n, Cho d'Punt, 7503 Samedan, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Handel mit Möbeln und Schreinerie. Eingetragene Personen: Florin, Simon, von Santa Maria im Münstertal, in Samedan, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Florin, Reto, von Santa Maria im Münstertal, in Samedan, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1995 (588)  
**Grest & Berry, Holztransporte**, in G r ü s c h, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991 S. 4080). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1995 (589)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1995 S. 1058 publizierten TB-Eintrags Nr. 494 vom 17. 2. 1995. G. Brunold AG, **Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in S a m e d a n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1995 S. 1058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lardi, Giacomo, von Poschiavo, in Samedan, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

27. febrario 1995 (590)  
**GHF-Grand Hotel Finanzierungs AG**, in C o i r a, società anonima (FUSC no. 9 del 13. 1. 1995 p. 252). Persone dimissionarie e firme cancellate: Main, Donald, di nazionalità britannica, in Londra (GB), membro, con firma individuale.

27. febrario 1995 (591)  
**Dukron SA in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 160 del 19. 8. 1994 p. 4656). Liquidazione terminata. La società è cancellata avendo la conferma del revisore del 20.12.1994, prima che sia trascorso il termine.

27. febrario 1995 (592)  
**Leriska SA, in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 147 del 2. 8. 1994 p. 4315). La società è cancellata avendo il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

27. febrario 1995 (593)  
**Lonca SA in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 21 del 31. 1. 1995 p. 581). La società è cancellata avendo il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

27. febrario 1995 (594)  
**Londerka AG in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 21 del 31. 1. 1995 p. 581). La società è cancellata avendo il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

27. febrario 1995 (595)  
**Odalesca AG in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 21 del 31. 1. 1995 p. 581). La società è cancellata avendo il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

27. febrario 1995 (596)  
**Rason SA in liquidazione**, in C o i r a, società anonima (FUSC no. 1 del 6. 1. 1992 p. 8). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

### Aargau - Argovie - Argovia

27. Februar 1995 (1404)  
**CFT Capital Funding & Trust AG**, in A a r b u r g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993 S. 3952). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (1405)  
**Elro-Werke AG**, in B r e m g a r t e n A G, Verarbeitung von rostfreiem Stahl zur Herstellung von Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humbel, Markus, von Boniswil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (1406)  
**Ems-Dottikon AG**, in D o t t i k o n, Fabrikation, Verkauf und Vermittlung von Sprengstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1995 S. 523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pietrzik, Dr. Philipp Emanuel, deutscher Staatsangehöriger, in Dottikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Illertissen (D), Vize-Direktor); Schwarz, Ferdinand, deutscher Staatsangehöriger, in Dottikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Stephan, von Burg im Leimental, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien; Janknecht, Dr. Hans-Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Holzikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (1407)  
**Johnson & Johnson AG**, in S p r e i t e n b a c h, Herstellung, Verkauf von Verbrauchsgütern, wie Körperpflegeprodukte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4564). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Imfeld, Doris, von Lungern, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoltz, Rita, deutsche Staatsangehörige, in Zug, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. febrario 1995 (1408)  
**Josef Meyer Waggon AG**, in R h e i n f e l d e n, Entwicklung, Herstellung und Revision von sowie Handel mit Waggonen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994 S. 3974). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Weder, Willy, von Au, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter, Kurt, von Leibstadt, in Etzgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Februar 1995 (1409)  
**Maler Keller AG**, in T u r g i, Malerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1986 S. 1082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRB Unternehmensberatung AG, in Birnenstorf AG, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (1410)  
**P.I.T. Immobiliengesellschaft AG**, in W i n d i s c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. 4. 1993 S. 1774). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schöpfer, Bartholome, von Grabs, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Examina, Revisions- und Treuhand AG, in Egnach TG, Revisionsstelle.

27. Februar 1995 (1411)  
**Solvay (Schweiz) AG**, in Z u r a c h, Herstellung von Chlorprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994 S. 5153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mayerhoffer, Georg, österreichischer Staatsangehöriger, in Mödling (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loutré, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michiels, Aloysius, belgischer Staatsangehöriger, in Ohain (B), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van de Berg, Jean-Jacques, belgischer Staatsangehöriger, in Rixensart (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Prandstetter, Dr. Edmund, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (1412)  
**SRS-Logistic AG**, in T e u f e n t h a l A G, Betriebs- und Organisationsplanung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993 S. 28). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krups, Frieder, deutscher Staatsangehöriger, in Langenfeld (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bützer, Erhard, von Teufenthal, in Boll, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (1413)  
**TK Software Engineering AG**, in R h e i n f e l d e n, EDV-Beratung und Programmierung betriebswirtschaftlicher Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992 S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (1414)  
**IPA Industrie-Produktions-Anlagen AG**, in H e n d s c h i k e n, Herstellung und Vertrieb von Industrie-Produktions- und Entsorgungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1988 S. 4444). Firma neu: **IPA Industrie-Produktions-Anlagen AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Litem Oberflächentechnik AG, Schwarzerstrasse 2, 5604 Hendschiken. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR)]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.02.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engesser, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Aidingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüem, Walter, von Schinznach Dorf, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüem, Peter, von Schinznach Dorf, in Lenzburg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Interest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle.
27. Februar 1995 (1415)  
**Max Ochsner AG**, in B a d e n, Schuhwaren, Strümpfe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993 S. 4553). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung erfolgt sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
27. Februar 1995 (1416)  
**Rosenheim EDV AG**, in V i l l m e r g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7099). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Schlieren (SHAB Nr. 34 vom 17.02.1995, S. 933) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
27. Februar 1995 (1417)  
**Atelier Fiori e Fantasia GmbH**, in S e o n, Blumengeschäft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1994 S. 5924). Statuten geändert am: 21. 2. 1995. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli, Annamaria, von Oftringen, in Starrkirch-Wil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Susanne, von Menziken, in Tägerig, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000); Kunz, Yvonne, von Zürich, in Seon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
27. Februar 1995 (1418)  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bergdietikon**, in B e r g d i e t i k o n, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992 S. 481). Firma neu: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bergdietikon in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Bergli Immobilien AG, Bergstrasse 36, 8962 Bergdietikon. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.12.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Furrer, Robert, von Altdorf UR, in Bergdietikon, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Präsident); Schärer, Albert, von Urdorf, in Bergdietikon, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Vizepräsident); Boll, Hans, von Bergdietikon, in Bergdietikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Schneider-Planzer, Jakob, von Rorbas, in Bergdietikon, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Stäubli, Severin, von Bergdietikon und Baden und Zürich, in Bergdietikon, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
27. Februar 1995 (1419)  
**Gonin & Zeerleder**, in A r a u, Ingenieurarbeiten im Bauwesen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993 S. 4193), mit Hauptsitz in Bern. Firma neu: **Gonin Zeerleder Partner, Beratende Ingenieure ASIC**. Firma des Hauptsitzes neu: **Gonin Zeerleder Partner, Beratende Ingenieure ASIC**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeerleder, Jean-Louis, von Bern, in Erlinsbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer); Spillmann, Walter, von Windisch, in Windisch, Gesellschafter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1420)  
**B. Frey**, in S a f e n w i l, Hardstrasse 11, 5745 Safenwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Reisen und Druckaufträgen, Herstellung und Vertrieb einer Zeitschrift, Publishing, sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Hardware. Eingetragene Personen: Frey, Beat, von Butwil, in Safenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1421)  
**Bijouterie Cadé Michienzi**, in F i s l i s b a c h, Dorfstrasse 1, 5442 Fislisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bijouterie, Verkauf, Herstellung und Reparatur von Schmuck und Uhren, Verkauf von Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Michienzi, Teodoro, italienischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1422)  
**Felix Müller Bäckerei-Lebensmittel**, in T e g e r f e l d e n, Steinacker 64, 5306 Tegerfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bäckerei, Lebensmittel- und Gemischtwarengeschäft. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dora Müller-Müller», in Tegerfelden. Eingetragene Personen: Müller, Felix, von Schupfart, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1423)  
**Goldschmid Stark, Inh. W. Ottiger**, in A a r a u, Vordere Vorstadt 1, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Goldschmiedeschäftes mit Atelier. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Goldschmid Stark», in Aarau. Eingetragene Personen: Ottiger, Werner, von Kriens und Ebikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1424)  
**Keram. Wand und Bodenbeläge Edgar Stadelmann**, in B r e m g a r t e n A G, Zeltgistrasse 13, 5620 Bremgarten AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen aller Art. Eingetragene Personen: Stadelmann, Edgar, von Romoos, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stadelmann, Andrea, von Romoos, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1425)  
**Boutique Bacara, Heidi Leupi-Matter**, bisher in S u r s e e, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993 S. 5847). Sitz neu: M e i s t e r s c h w a n d e n. Domizil neu: Flurengasse 569, 5616 Meisterschwanden. Zweck neu: Betrieb eines Verkaufsgeschäftes für Damenbekleidung und eines Kosmetikgeschäftes, Handel mit und Beratung von Kunst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leupi-Matter, Heidi, von Uster und Roggliswil, in Meisterschwanden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Beinwil am See); Leupi, Franz Josef, von Uster und Roggliswil, in Meisterschwanden, mit Einzelunterschrift (bisher: in Beinwil am See).
27. Februar 1995 (1426)  
**Dora Müller-Müller**, in T e g e r f e l d e n, Bäckerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984 S. 3777). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Felix Müller Bäckerei-Lebensmittel», in Tegerfelden übergegangen. Firma ist erloschen.
27. Februar 1995 (1427)  
**Goldschmid Stark**, in A a r a u, Goldschmiedeschäft usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995 S. 893). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Goldschmid Stark, Inh. W. Ottiger», in Aarau übergegangen. Firma ist erloschen.
27. Februar 1995 (1428)  
**PRIMS-Treuhand Hans Guldیمان**, in R h e i n f e l d e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976 S. 1545). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 HRegV gelöst.
27. Februar 1995 (1429)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1080 publizierten TB-Eintrags Nr. 1239 vom 20. 2. 1995. **Moto Shop Blum, Motorabkleidungen und Freizeitmode**, bisher in O b e r h o f, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1080). Sitz neu: O b e r h o f e n A G.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1995 (1423)  
**Goldschmid Stark, Inh. W. Ottiger**, in A a r a u, Vordere Vorstadt 1, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Goldschmiedeschäftes mit Atelier. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Goldschmid Stark», in Aarau. Eingetragene Personen: Ottiger, Werner, von Kriens und Ebikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1424)  
**Keram. Wand und Bodenbeläge Edgar Stadelmann**, in B r e m g a r t e n A G, Zeltgistrasse 13, 5620 Bremgarten AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen aller Art. Eingetragene Personen: Stadelmann, Edgar, von Romoos, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stadelmann, Andrea, von Romoos, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift.
27. Februar 1995 (1425)  
**Boutique Bacara, Heidi Leupi-Matter**, bisher in S u r s e e, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993 S. 5847). Sitz neu: M e i s t e r s c h w a n d e n. Domizil neu: Flurengasse 569, 5616 Meisterschwanden. Zweck neu: Betrieb eines Verkaufsgeschäftes für Damenbekleidung und eines Kosmetikgeschäftes, Handel mit und Beratung von Kunst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leupi-Matter, Heidi, von Uster und Roggliswil, in Meisterschwanden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Beinwil am See); Leupi, Franz Josef, von Uster und Roggliswil, in Meisterschwanden, mit Einzelunterschrift (bisher: in Beinwil am See).
27. Februar 1995 (1426)  
**Dora Müller-Müller**, in T e g e r f e l d e n, Bäckerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984 S. 3777). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Felix Müller Bäckerei-Lebensmittel», in Tegerfelden übergegangen. Firma ist erloschen.
27. Februar 1995 (1427)  
**Goldschmid Stark**, in A a r a u, Goldschmiedeschäft usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995 S. 893). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Goldschmid Stark, Inh. W. Ottiger», in Aarau übergegangen. Firma ist erloschen.
27. Februar 1995 (1428)  
**PRIMS-Treuhand Hans Guldیمان**, in R h e i n f e l d e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976 S. 1545). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 HRegV gelöst.
27. Februar 1995 (1429)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1080 publizierten TB-Eintrags Nr. 1239 vom 20. 2. 1995. **Moto Shop Blum, Motorabkleidungen und Freizeitmode**, bisher in O b e r h o f, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1080). Sitz neu: O b e r h o f e n A G.

Mai Graf-Reinhardsen, von Winterthur, in Berg SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Michael Hunglinger, von Alt St. Johann, in Eggersriet SG, René Berli, von Ottenbach ZH, in Au SG, Jürg Kern, von Winterthur ZH, in St. Gallen, Peter Fontana, von Reuti TG, in Teufen AR, und Yvon Roud, von Ollon VD, in Boudevilliers NE.

22. Februar 1995  
**Trippel Systeme AG**, in A m r i s w i l, Fabrikation und Handel mit Möbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995 S. 974). An Peter Jost, von Eriswil, in Zollikon, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien; Anton Schmid, von Homburg, in Amriswil, und Karl Meier, von Baldingen, in Aadorf, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.
22. Februar 1995  
**Bioforce AG Roggwil TG**, in R o g g w i l (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4935). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Claud Berthoud, Kollektivprokura zu zweien; Bruno Schultes, Kollektivprokura zu zweien, Dr. Marjike Frater, Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen oder mutierend: Gert Vierling, von und in Uttwil, Kollektivprokura zu zweien, Dr. Günter Lang, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Kollektivprokura zu zweien.
22. Februar 1995  
**Jacob Senn A.G.**, in A r b o n, Stickerei, Fabrikation von Stickereien usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 500). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG, in St. Gallen.
22. Februar 1995  
**Delec Dürr AG**, in K r e u z l i n g e n, Handel mit und Herstellung von Elektro- und elektronischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 674). Revisionsstelle: Ferd. Küttel, in Kreuzlingen.
22. Februar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Frauenfeld** (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 660) mit Hauptsitz in Zürich.
- Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Weinfelden** (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 660) mit Hauptsitz in Zürich.
- Eingetragene Personen oder mutierend: Markus Vögelin, von Riehen BS, in Schaffhausen, Kollektivprokura zu zweien, Jakob Zuber, von Ossingen ZH, in Dorf ZH, Kollektivprokura zu zweien.
22. Februar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Kreuzlingen** (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 660) mit Hauptsitz in Zürich.
- Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Romanshorn** (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 660) mit Hauptsitz in Zürich.
- Eingetragene Personen oder mutierend: Werner Spirig, von Widnau, in Bottighofen, Kollektivunterschrift zu zweien, Markus Vögelin, von Riehen BS, in Schaffhausen, Kollektivprokura zu zweien.
22. Februar 1995  
**IRO Fazli, Zweigniederlassung in Weinfelden**, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994, S. 5132) mit Hauptsitz in Oberbuchstien. Der Hauptsitz wurde nach Kestenholz verlegt (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352).
22. Februar 1995  
**Roland Bolliger**, in S i r n a c h, Betrieb des Restaurants Säge (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5108). Jetziger Zweck: Betrieb des Restaurants Murg. Jetziges Domizil: Lindenstrasse 25.
22. Februar 1995  
**F. Wälte, Tabakhüsi**, in R o m a n s h o r n. Firmainhaberin ist Franziska Wälte, von Ebnat-Kappel, in Romanshorn. Tabakwaren. Allee-strasse 36, 8590 Romanshorn.
22. Februar 1995  
**Stanisic Import Export**, in W e i n f e l d e n. Firmainhaber ist Marijan Stanisic, von und in Weinfelden. Handel mit Waren aller Art insbesondere Import und Export. Brauereistrasse 17, 8570 Weinfelden.
22. Februar 1995  
**Atelier Franz, Goldschmitte**, in A l t n a u. Firmainhaber ist Markus Franz, von St. Gallen, in Alttau, Goldschmitte, Bahnhofstrasse 28, 8595 Alttau.

## Ticino - Tessin - Tessin

- Ufficio di Bellinzona**
- 21 febbraio 1995  
**Espo SA**, in B e l l i n z o n a, promozione esposizioni, ecc. (FUSC del 26. 8. 1993, n. 165, p. 4506). Romano Baroni, già vice-presidente è ora presidente sempre con firma collettiva a due. Ufficio di revisione: Finreco SA, Bellinzona.
- Ufficio di Locarno**
- 22 febbraio 1995  
**Yachting Verbano Nautica Sagl**, in M a g a d i n o (nuova iscrizione). Data statuto: 17 febbraio 1995. Scopo: gestione di un cantiere nautico, la commercializzazione, l'importazione, l'esportazione, la riparazione, la manutenzione di barche a vela e a motore; nonché ogni altra attività legata direttamente o indirettamente allo scopo sociale. Capitale: Fr. 20 000, interamente liberato. Gli associati sono: Marcel Arzner, da Elsau in Porto Ronco, comune di Ronco sopra Ascona, con una quota di Fr. 15 000 e André Fischer, da Rümikon in Minusio, con una quota di Fr. 5000 (Le quote sono interamente liberate in contanti). Pubblicazione: FUSC. La società è vincolata dalla firma individuale di: Marcel Arzner, da Elsau in Porto Ronco, comune di Ronco sopra Ascona, socio-gereunte.
- 22 febbraio 1995  
**Fate e Folletti S.A.**, in M u r a l t o, il commercio, la vendita, la rappresentanza, ecc. (FUSC del 13. 11. 1990, n. 221, p. 4517). Nuova ragione sociale: **Emporio Chic & Chock S.A.** Nuova sede: M i n u s i o, via San Gottardo 56. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, il commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli di abbigliamento. Essa può partecipare sotto qualsiasi forma a società operanti in settori similari. Statuto modificato il 20 febbraio 1995. Lidia Radaelli Lusenti, già amministratrice unica, dimissionaria, la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica con firma individuale: Silvia Lusenti, da Zurigo in Minusio. Revisore: Arba Treuhand Baumeier, Zugo.
- 22 febbraio 1995  
**Società Fiduciaria Sutter SA**, in M u r a l t o, l'esercizio di un ufficio fiduciario, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede ad A g n o (FUSC del 15. 2. 1995, n. 32, p. 894).
- 22 febbraio 1995  
**Shanti SA**, in L o c a r n o, l'importazione, l'esportazione e il commercio di articoli di artigianato, ecc. (FUSC del 27. 9. 1991, n. 187, p. 4190). Revisore: Trantor Fiduciaria SA, Canobbio.
- 22 febbraio 1995  
**Eletto Cangianno**, in A s c o n a, via Delta 3. Titolare: Ciro Cangianno, cittadino italiano, in Ascona. Genere di commercio: installazioni elettriche e telecom.

22 febbraio 1995

**Hotel Garni Golf Ascona SA**, in Ascona, la gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 1. 12. 1994, n. 234, p. 6577). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Campagna in data 12 dicembre 1994. Nuova ragione sociale: **Hotel Garni Golf Ascona SA in fallimento**.

Ufficio di Lugano

22 febbraio 1995

**Immobiliare Finigea S.A.**, in Lugano, compra e vendita, ecc. (FUSC del 21. 5. 1993, n. 97, p. 2591)

**Finideas S.A., Development Assistance**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Ombria S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Donaxis S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Brandifin S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Tibrizio S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Jakim S.A.**, in Lugano, prodotti colossi, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

Noris Conti, amministratore unico, ora in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**Elektra Finanzierung A.G.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Finarist A.G.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

Noris Conti e Fabio Lucchinetti, membri, ora in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**BCO Lyon S.A.**, in Lugano, amministrazione di beni, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291). Noris Conti, vice-presidente e Fabio Lucchinetti, membro, ora in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**Colle Bellavista S.A.**, in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

**Immobiliare Concordia S.A.**, in Lugano, compra e vendita, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291)

Noris Conti, membro, ora in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**Amitez Trading S.A.**, in Lugano, rappresentanza di prodotti, ecc. (FUSC del 7. 5. 1993, n. 88, p. 2291). Noris Conti, presidente, ora in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**Credito privato commerciale S.A.**, in Lugano, amministrazione di beni, ecc. (FUSC del 21. 12. 1994, n. 248, p. 6972). Noris Conti, amministratore delegato e Fabio Lucchinetti, membro, ora in Lugano. Revisore: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano.

22 febbraio 1995

**Sogepat S.A.**, in Lugano, gestione di beni mobiliari, ecc. (FUSC del 28. 2. 1995, n. 41, p. 1145). Angelino Cogo, condirettore, è ora anche membro con firma collettiva a due. Nuovi membri del consiglio di amministrazione senza diritto di firma sono: Dott. Stefano Cortesi, cittadino italiano, in Milano (I) e Marco De Agostini, da Bellinzona in Montagnola.

22 febbraio 1995

**Bank Adamas A.G.**, succursale di Lugano (FUSC del 20. 2. 1995, n. 35, p. 975), società anonima con sede principale a Zurigo. Nome esatto del vice-direttore: Hansjürg Giezendanner. Firma collettiva a due è stata conferita a: Dott. Paolo Marmont du Haut Champ, cittadino italiano, in Montagnola, membro; Aldo Brunella, da Ginevra in Morbio Superiore, vice-direttore.

22 febbraio 1995

**Ghironella S.A.**, in Lugano, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 21. 11. 1977, n. 273, p. 3726). Piero De Marchi, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Faggi, da ed in Lugano. Nuovo recapito: via Peri 2A.

22 febbraio 1995

**Letraco Ltd., Londra, Succursale di Cureglia**, in Cureglia, via Moto 3 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Letraco Ltd.», con sede a Londra, avente per scopo: la realizzazione di affari finanziari e commerciali, in particolar modo l'acquisto e la vendita di pelami, l'importazione e l'esportazione, la commercializzazione di beni, l'acquisto di partecipazioni e la gestione di tutti gli affari ivi connessi; iscritta al registro di commercio di Cardiff il 26. 1. 1995 al n. 3 014 637, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 2. 2. 1995, la creazione di una succursale a Cureglia. Lo statuto originale è del 1. 1. 1995. Capitale autorizzato. £ sterline 10 000, diviso in 10 000 azioni da £ sterline 1 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: Simon Ashley Couldridge, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands); Julie Pang, cittadina malese, in Londra, segretaria. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia; Edo Gobbi, da Quinto in Gravesano.

22 febbraio 1995

**Lengina S. a.g.l.**, in Cadro, c/o Ristorante Lengina (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 2. 1995. Scopo: la gestione dell'esercizio pubblico Ristorante Lengina di Cadro; l'acquisto, la vendita e la gestione di esercizi pubblici; la partecipazione ad altre società, l'importazione e l'esportazione di varia natura, la collaborazione nell'ambito dello sviluppo di progetti nel settore ristorazione ed alberghiero. Capitale: fr. 20 000, diviso in 2 quote da fr. 10 000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Lucia e Michele Pietrogiovanna, entrambi da Russo in Cadro. Gerente con firma individuale è: Lucia Pietrogiovanna, socio.

22 febbraio 1995

**Villarosa S.A.**, in Lugano, via Zurigo 46, c/o Credito privato commerciale SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 2. 1995. Scopo: la consulenza, la costruzione, l'acquisto, la vendita di immobili siti all'estero; lo svolgimento di operazioni di mediazione, di gestione e amministrazioni di beni mobili ed immobili siti all'estero; potrà partecipare a aziende similari all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Noris Conti, da Ghirone in Lugano. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

22 febbraio 1995

**Cima Srl, Villorba, succursale di Lugano**, in Lugano, via Carducci 1 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Cima Srl», con sede a Villorba (I), avente per scopo: l'attività di commercio di qualsiasi merce venga utilizzata quale materiale o bene strumentale nel settore dell'edilizia, con acquisti anche dall'estero; iscritta alla Camera di Commercio Artigianato e Agricoltura di Treviso il 14. 3. 1973 al n. 110 065, ha deciso, con risoluzione dell'amministratore unico

dell'8. 2. 1995, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 23. 7. 1992. Capitale: Lit 20 000 000, diviso in 20 000 quote da Lit 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: Renzo Battacchi, cittadino italiano, in Preganziol (I), amministratore unico. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Filippo Dolfini, da Lugano e Kiesen BE in La Punt-Chamuesch GR e Paolo Battacchi, cittadino italiano, in Preganziol (I), gerenti della succursale.

22 febbraio 1995

**Immobiliare Vedeggio S.A.**, in Lamona, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 3. 8. 1993, n. 148, p. 4063). Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di beni immobili e mobili, l'assunzione di partecipazioni, esecuzione di operazioni finanziarie, operazioni leasing, general contractor, nel settore industriale, commerciale e artigianale. Potrà concedere prestiti, diritti di pegno e prestare garanzie a favore di terzi, come pure a favore di azionisti. Potrà assumere partecipazioni in società aventi scopo analogo. Statuto modificato: 20. 2. 1995.

22 febbraio 1995

**Fongest S.A.**, in Lugano, l'amministrazione di fondi di investimento, ecc. (FUSC del 30. 6. 1994, n. 125, p. 3664). Nuovo scopo: la costituzione e la gestione di fondi di investimento. Può acquistare partecipazioni in altre società il cui scopo unico è la gestione di fondi di investimento. La società ha inoltre deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative. Consiglio di amministrazione: ora da almeno 3 membri. Statuto modificato: 17. 2. 1995, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 1 500 000, diviso in 1500 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 febbraio 1995

**Amfida S.A.**, in Comano, gestione di società commerciali, ecc. (FUSC del 23. 8. 1988, n. 195, p. 3480). Nuovo scopo: amministrare titoli e valori; acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili; partecipare al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie; effettuare la revisione contabile. Statuto modificato: 17. 2. 1995, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

22 febbraio 1995

**Marmi Arenarie, Graniti ed affini M.A.G.A. S.A. in liquidazione**, in Lugano (FUSC del 17. 11. 1993, n. 224, p. 6049). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

22 febbraio 1995

**Novshipping S.A.**, in Grancia, mediazione di noli, ecc. (FUSC del 29. 11. 1994, n. 232, p. 6523). Gianrico Moor, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Mario Pellanda, da Intragna in Gerra (Verzasca).

22 febbraio 1995

**Dumo Steel AG**, in Lugano, commercializzazione di prodotti metallurgici, ecc. (FUSC del 26. 1. 1995, n. 18, p. 501). Nuovo recapito: via Lisano 3.

22 febbraio 1995

**Firesport S.A.**, in Vezia, articoli sportivi, ecc. (FUSC del 17. 6. 1992, n. 114, p. 2797). In scioglimento: 21. 2. 1995. Nuova ragione sociale: **Firesport S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giorgio Gervasoni, già vice-direttore. Stefano Bignasca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, via Cantonale 19, c/o Cortesi & Associati SA.

22 febbraio 1995

**Brainpower Management Limited, Dublino, succursale di Paradiso**, a Paradiso (FUSC del 3. 11. 1994; n. 214, p. 6034), società con sede principale a Dublino. La firma di Alberto Vivanti è estinta. Sandro Botarelli, cittadino italiano, in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

22 febbraio 1995

**Durango Season SA in fallimento**, in Melide, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 12. 1993, n. 249, p. 6763). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 18. 11. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

22 febbraio 1995

**Sargon S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 31. 1. 1994, n. 21, p. 593). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale e federali.

22 febbraio 1995

**Plumtex di C. Friedmann**, in Lugano, fabbricazione di piumini, ecc. (FUSC del 6. 3. 1990, n. 45, p. 883). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Al commercio Fratelli Friedmann», in Lugano.

22 febbraio 1995

**Al commercio Fratelli Friedmann**, in Lugano, commercio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 20. 5. 1994, n. 97, p. 2812). La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Plumtex di C. Friedmann», Lugano.

22 febbraio 1995

**Cancelmatic di Fabio Gervasoni**, in Pregassona, rappresentanza, ecc. (FUSC del 12. 7. 1994, n. 133, p. 3895). Nuovo scopo: vendita e rappresentanza di sistemi di automazione e sistemi antintrusione.

22 febbraio 1995

**Goldrose S.A.**, in Lugano, compra e vendita di beni mobiliari, ecc. (FUSC del 30. 6. 1994, n. 125, p. 3664). In scioglimento: 20. 2. 1995. Nuova ragione sociale: **Goldrose S.A. in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale è: Monica Tison Bisang, ora da Gentilino e Nebikon in Agno, già amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 16, c/o Avv. Giorgio Foppa.

22 febbraio 1995

**Ienno SA**, in Lugano, commercio di materie prime, ecc. (FUSC del 23. 4. 1993, n. 78, p. 1977). Peter Steimle, già presidente; Sonia Santi e Mafalda Rota, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luigi Albertoli, da ed in Torricella-Taverne.

22 febbraio 1995

**Tivan SA**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili all'estero, ecc. (FUSC del 25. 7. 1994, n. 142, p. 4168). Nuova ragione sociale: **Eiche SA**. Statuto modificato: 21. 2. 1995.

22 febbraio 1995

**ITA-Impianti Tecnologie Alimentari S. a.g.l.**, in Lugano (FUSC del 25. 7. 1989, n. 142, p. 3097). La socia Travaglini Arnaldo SNC di Lidia Travaglini, Roberto Travaglini e Paolo Travaglini, in Milano (I), è stata trasformata in società a responsabilità limitata, ha modificato la ragione sociale in «Travaglini Arnaldo S.R.L.» ed ha trasferito la sede a Cinisello Balsamo (I). In scioglimento: 21. 2. 1995. Nuova ragione sociale: **ITA-Impianti Tecnologie Alimentari S. a.g.l. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Michele Janner, gerente. Le firme di Roberto Travaglini ed Andrea Tarlazzi, già gerenti, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Bellinzona, via C. Molo 11, c/o Fideconto SA.

Ufficio di Mendrisio

22 febbraio 1995

**J. Bianchi GmbH**, precedentemente in Wohlen, commercio di francobolli, ecc. (FUSC del 22. 11. 1993, n. 227, p. 6137). Modifica statuti: 21. 12. 1994. Nuova sede: Chiasso. Nuova ragione sociale: **J. Bianchi S. a. r. l.** Scopo: il commercio all'ingrosso, come pure l'importazione e l'esportazione, di francobolli e di monete. La società continua le attività della J. Bianchi S.A. di Wohlen, a seguito di trasformazione di quest'ultima senza liquidazione in una società a responsabilità limitata della quale rileva gli attivi di fr. 298 825 17 ed i passivi di fr. 198 825 17 come da bilancio al 31. 12. 1992, al prezzo di fr. 100 000. Gli statuti originali sono in data 4. 11. 1993. Il socio-gerente Karl G. Müller, non fa più parte della società, la sua quota di fr. 99 000 viene ceduta alla società Philder S.A., in Chiasso, che diventa socia. La firma di Karl G. Müller è estinta. Il socio Julia Gracia, non fa più parte della società, la sua quota di fr. 1000 viene ceduta alla società Philder S.A., che aumenta il valore della sua quota da fr. 99 000 a fr. 100 000. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in una quota sociale, interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Nuovo gerente, con firma individuale è: Paolo de Rosa, da Mels SG in Lutry. Recapito: corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso.

22 febbraio 1995

**Lebenpharm S. a. g. l.**, in Chiasso. Nuova società a garanzia limitata con statuti in data 21. 2. 1995. Scopo: la ricerca, la sperimentazione, la produzione e commercializzazione di sieri, vaccini ed emoderivati, di prodotti dietetici, omeopatici, fitoterapici e cosmetici, di apparecchi sanitari e di materiali plastici, di presidi medico-chirurgici e prodotti galenici, nonché la ricerca scientifica nei rispettivi campi. Ed inoltre l'acquisto, la vendita ed utilizzazione economica di invenzioni, marchi e brevetti, l'organizzazione di corsi didattici per medici e farmacisti, la stampa e la divulgazione di pubblicazioni scientifiche, l'apertura di agenzie, succursali e uffici commerciali, la partecipazione ad altre imprese aventi scopo analogo. Capitale sociale: fr. 20 000, suddiviso in due quote, una di fr. 19 000 e una di fr. 1000 interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Soci sono: Styman Società Anonima, in Vaduz (FL), con una quota di fr. 19 000. Annunziato Addario, cittadino italiano, in Chiasso, con una quota di fr. 1000. Gerente con firma individuale è il socio Annunziato Addario. Recapito: uffici propri, via Odessalchi 16, 6830 Chiasso.

22 febbraio 1995

**Jumping Morello Ltd.**, in Chiasso, la gestione di una scuderia di cavalli, ecc. (FUSC del 28. 7. 1988, n. 173, p. 3139). Organo di revisione: Fideconsul Società di Revisione S.A., in Chiasso.

22 febbraio 1995

**Exten S.A.**, in Mendrisio, commercializzazione di materie plastiche, ecc. (FUSC del 31. 1. 1995, n. 21, p. 5833). Dott. Paolo Carlini, vice-presidente, è ora domiciliato a Sorengo; Alberto Bernardoni, membro, è ora domiciliato a Sorengo; Dott. Antonio Foglia, membro, è ora cittadino svizzero, da ed in Lugano.

22 febbraio 1995

**Laboratoires Valdor S.A.**, in Stabio, commercio di prodotti di bellezza, ecc. (FUSC del 9. 1. 1992, n. 4, p. 79). Eric Seroise, già presidente e René Buser, già membro; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Luido Bernasconi, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

21 février 1995

**Téléskis Les Thays-La Forclaz SA**, a Ormont-Dessous, établissement et exploitation de moyens de remontées mécaniques (FOSD du 25. 9. 1986, p. 3686). Jacques Girod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La vice-présidente Françoise Mayor est nommée présidente et le caissier Marc Elies, actuellement à Ormont-Dessous, est nommé vice-président; leur signature collective à deux est modifiée en conséquence. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Edouard Pointet, d'Echandens, à Lutry, caissier. Eric Verlod est maintenant à Prévèrenes.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

22 février 1995

**Mme Marie-Suzanne Magnin**, a Rieux, café-restaurant de Rieux (FOSD du 20. 1. 1967). Raison radiée par suite de remise de commerce.

22 février 1995

**AVM, Raymond Albrecht et Edith Vonmoos Albrecht**, a Cully, société en nom collectif dissoute, station-service et kiosque (FOSD du 2. 12. 1993, p. 6361). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 février 1995

**Cave de Noé S.A.**, a Chexbres (FOSD du 22. 12. 1994, p. 7004). Organe de révision: Audicit fiduciaire S.A., à Pully.

22 février 1995

**Eureka Soft S.A.**, a Grandvaux (FOSD du 2. 6. 1992, p. 2533). Organe de révision: Cofrel compagnie fiduciaire S.A., à Lausanne.

22 février 1995

**Coderey vins**, a Lutry, commerce de vins (FOSD du 11. 12. 1984, p. 4414). Raison radiée par suite de remise de commerce à la société en nom collectif Paul et Paul Auguste Coderey, à Lutry.

22 février 1995

**Paul et Paul Auguste Coderey**, a Lutry, société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1993. Associés: Paul Coderey et Paul Auguste Coderey, tous deux de et à Lutry. Commerce de vins et boissons. La Vieille Tour, rue de la Tour 7.

22 février 1995

**L. Marzo**, a Cully, garage et station-service (FOSD du 27. 4. 1976, p. 1144). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Corsaux (FOSD du 15. 2. 1995, p. 896).

22 février 1995

**Tomra S.A.**, a Lutry, route de Taillepied 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 février 1995. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, installation et entretien de machines diverses et d'une manière générale de tout produit manufacturé ou non. Reprise de biens envisagée: un stock de machines, de matériel et de pièces détachées pour un montant maximum de fr. 150 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSD. Administration d'un ou de plusieurs membres. Béatrice Mascher, de Berne, est administratrice avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Lausannoise S.A., à Lausanne.

Bureau de Lausanne

22 février 1995

**Fiduma, Rosa Sorba**, a Lausanne, opérations fiduciaires et gérance d'immeubles (FOSD du 7. 3. 1991, p. 982). Nouvelle adresse: rue de Genève 85.

22 février 1995  
**Assut S.A.**, à Lausanne, commerce de matériel chirurgical (FOSC du 1. 9. 1994, p. 4877). Statuts modifiés le 20 février 1995. Siège transféré à Paudex, route du Simplon 16. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

22 février 1995  
**GMT concept architectes et planificateurs, Goël, Moody, Touaa**, à Lausanne, avenue de Stévin 32. Société en nom collectif qui commença le 1er mars 1995. Associés avec signature collective à deux: Jean-Noël Goël, de Prilly, à Rolle; William Moody, de et à Lausanne, et Nadir Touaa, d'Algérie, à Lausanne. But: conception, développement, planification et réalisation dans le domaine de l'architecture.

22 février 1995  
**Impex and trading, J. Szkarat**, à Lausanne, commerce de produits alimentaires, de confection et d'articles de diverse nature (FOSC du 4. 8. 1994, p. 4372). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 février 1995  
**Banque Domus S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 1. 9. 1994, p. 4878), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: rue du Simplon 25. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Domus Finanz AG**. Nouveau but: octroi des avances et prêts gagés et en blanc sous toutes leur formes, conclusion de contrats de location et de leasing, encaissement et opérations d'escompte, recouvrement pour des tiers, conseils sur les opérations financières et tout ordre, en particulier dans la gestion de fortune et opérations fiduciaires générales. La signature de Gabriel Juillard, Maurizio Genoni et Rudolf Düeller est radiée. Reto Kessler n'est plus président mais reste administrateur; Josef Lengen est nommé administrateur délégué; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Michel Vauclair, de Fahy, à Genève, président.

22 février 1995  
**Atelier des architectes Dembowski et Kyburz S.à r.l.**, à Lausanne, chemin des Epinettes 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 15 février 1995. But: gestion d'un bureau et atelier d'architecture et d'urbanisme; participation à des projets et à l'exécution de constructions de toute nature, financement et administration. Apport selon convention du 15 février 1995 et bilan au 31 décembre 1994: actifs (fr. 340 162.10) et passifs (fr. 15 812.65) de la société simple formée de Michaela Dembowski et Jean Kyburz, à Lausanne, soit un actif net de fr. 397 502.55, acceptés pour ce prix, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Michaela Dembowski, de Lausanne, à Pully, et Jean Kyburz, de Neuchâtel, à Pully, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

22 février 1995  
**Lavanchy S.A. transports et déménagement internationaux**, à Lausanne (FOSC du 30. 12. 1994, p. 7170). La procuration de Philippe Vretenic et Henri Décosterd est éteinte. Nouveaux administrateurs: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully, et Jean Monthonnex, de Bursins, à Chexbres, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Urs Konrad, de Zurich, à Ependes FR.

22 février 1995  
**Price Waterhouse S.A., succursale de Lausanne**, révision comptable et opérations fiduciaires (FOSC du 3. 3. 1994, p. 1208), avec siège principal à Zurich. La signature de Thierry Sprunger est radiée.

22 février 1995  
**CIS tennis & squash Crissier S.A.**, à Crissier (FOSC du 23. 11. 1989, p. 4759). Statuts modifiés le 23 janvier 1995; Nouvelle raison sociale: **CIS sports et loisirs Crissier S.A.** Nouveau but: exploitation d'installations de sport et de loisirs.

22 février 1995  
**Lenex S.A.**, à Lausanne, commerce et adaptation de verres de contact (FOSC du 16. 3. 1992, p. 1186). Réviseur: BC Bilanz Control AG, à Reiden.

22 février 1995  
**Dolores Cantenys**, à Lausanne, rue de la Madeleine. Titulaire: Dolores Cantenys, d'Espagne, à Palézieux. Exploitation d'un kiosque.

22 février 1995  
**Davidson formation S.à r.l.**, à Lausanne, activités dans le domaine éducatif (FOSC du 21. 12. 1994, p. 6973). Statuts modifiés le 14 février 1995. Nouvelle raison sociale: **Chattan S.à r.l.**

22 février 1995  
**I et M, informatique et méthodes S.A.**, à Pully (FOSC du 23. 3. 1994, p. 1579). Dissolution: 21 février 1995. La liquidation est opérée sous la raison sociale **I et M, informatique et méthodes S.A. en liquidation** par l'administrateur Bertrand Jousset, actuellement de Pully, à Colombier-sur-Morges, liquidateur avec signature individuelle. Josiane Beets et Philippe Cettou ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

22 février 1995  
**Reynolds (Europa) Limited**, à Wilmington, succursale de Lausanne, à Lausanne, industrie et commerce de l'aluminium, des métaux et de tout produit dérivé ou voisin (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2137), avec siège principal à Wilmington (Delaware, USA). La signature de John H. Sloane est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Denis Wayne Ray, des USA, à Pully.

## Bureau de Nyon

20 février 1995  
**Baudet Lienhard S.A.**, à Nyon, installations sanitaires (FOSC du 27. 4. 1994, p. 2293). Walter Lienhard, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

20 février 1995  
**Pharmacie de Cortot, J. O. Maeder**, à Nyon (FOSC du 17. 1. 1989, p. 202). Le titulaire, Jacques-Olivier Maeder, est maintenant domicilié à Nyon.

20 février 1995  
**Publium, Philippe Marchand**, à Trélex, conseil en arts graphiques (FOSC du 6. 12. 1972, p. 3136). Adresse: rue de l'Eglise.

20 février 1995  
**J.-M. Knebel**, à Crans-près-Céligny, exploitation d'un garage (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966). Adresse: route de Suisse 3. Le titulaire, Jean-Michel Knebel, est maintenant domicilié à Genolier.

20 février 1995  
**Pépinières D. Maréchal**, à Chavannes-des-Bois, arboriculteur-pépiniériste (FOSC du 27. 5. 1971, p. 1292). Adresse: chemin Pré Bouchin. Adjonction à l'objet de l'entreprise: paysagiste.

20 février 1995  
**W. Bleuler, fils**, à Begnins, boulangerie (FOSC du 19. 2. 1987, p. 1072). Adresse: Grand-Rue 14.

20 février 1995  
**Al Batec S.A.**, à Nyon, entreprise générale de maçonnerie (FOSC du 25. 8. 1993, p. 4484). Le Bureau Fiduciaire C. A. Cherpillod n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gesmandat S.A., à Aubonne.

20 février 1995  
**Seitsa S.A.**, à Founex, fiduciaire (FOSC du 2. 3. 1993, p. 1031). Adresse de la société: chemin de Bellevue 10.

20 février 1995  
**C.V.P.I. S.A.**, à Gingins, opérations immobilières (FOSC du 9. 8. 1994, p. 4457). Réviseur: Gesmandat S.A., à Aubonne.

20 février 1995  
**Albert Bally**, à Gingins, pose de sols (FOSC du 10. 12. 1976, p. 3540). Cette raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

20 février 1995  
**Précision Interconnect S.A. en liquidation**, à Gland, commerce de matériel électrique, etc. (FOSC du 21. 4. 1994, p. 2168). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 février 1995  
**Prodor S.A. en liquidation**, à Trélex, commerce de produits chimiques (FOSC du 13. 11. 1990, p. 4518). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 février 1995  
**Daniel Emery**, à Crassier, menuiserie (FOSC du 3. 1. 1977, p. 6). Nouvelle adresse: chemin du Martinet 5.

21 février 1995  
**Sabrina Coiffur, G. Pignone**, à Nyon, route d'Oulteret 17. Titulaire: Giuseppina Pignone, d'Italie, à Nyon. Exploitation d'un salon de coiffure.

21 février 1995  
**Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A.**, à Nyon, imprimerie (FOSC du 8. 8. 1994, p. 4428). La procuration de Willi Zollinger est éteinte. Joseph Crisci, maintenant domicilié à Gland, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature collective à deux.

21 février 1995  
**MIS Michel Isler**, à Nyon, publicité (FOSC du 14. 10. 1994, p. 5672). La procédure de faillite ayant clôturée par prononcé rendu par le président du Tribunal du district de Nyon le 16 février 1995, cette raison est radiée d'office.

21 février 1995  
**Sivam, Roger Quiblier**, à Crassier, commerce d'appareils ménagers (FOSC du 19. 5. 1989, p. 2067). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Tate Aviation Consulting**, à Prangins, consultant dans le domaine de l'aviation (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4609). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Christian Boson, Conseils**, à Begnins, conseils en parfumerie (FOSC du 14. 2. 1990, p. 590). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Valet diffusion**, à Nyon, commerce d'articles de salle de bain (FOSC du 22. 8. 1988, p. 3465). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Claude Kunz**, à Nyon, boucherie-charcuterie (FOSC du 24. 9. 1986, p. 3673). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Dessin Service Gabriel Mussini**, précédemment à Nyon, bureau technique de dessins (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5086). Siège de l'entreprise transféré à Gland, chemin de l'Aubépine 15.

21 février 1995  
**Taxi-Coppet, Salom Amir**, à Coppet, service de taxis (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Le titulaire, Salom Amir, est maintenant originaire de Sugnens. Nouvelle adresse: route Suisse 62.

21 février 1995  
**N. Yeddes**, à Gland, établissement médico-social (FOSC du 19. 10. 1989, p. 4257). Nouvelle raison de commerce: **EMS Les 4 Saisons, N. Yeddes**. Le titulaire, Nouredine Yeddes habite maintenant à Gland.

21 février 1995  
**Institut de Beauté canine Danièle Menoud**, à Nyon, salon de toilettage pour chiens (FOSC du 25. 5. 1987, p. 2105). La titulaire habite maintenant à Nyon.

21 février 1995  
**Robert Derigo**, à Gingins, bureau fiduciaire (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1995  
**Guy Desponds**, précédemment à Nyon, revêtements de sol (FOSC du 14. 2. 1989, p. 614). Siège de l'entreprise transféré à Gland, rue du Midi 13.

21 février 1995  
**Claude-Alain Wältli**, à Gland, peintre en publicité (FOSC du 23. 4. 1987, p. 1564). Nouvelle adresse: Vernay 30. Le titulaire habite maintenant à Coinsins.

glaubiger Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione. I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse de commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurreöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich be-

## Zürich

(2776)

Gemeinschuldnerin: **Malibu Fashion AG**, mit Sitz in Zürich, Lintheschergasse 21, 8001 Zürich, Ladengeschäft Schützengasse 31, Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1995. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 24. März 1995.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen gesamtlich oder einzeln durch einen bereits bestimmten Liquidator (entschädigt nach den marktüblichen Konditionen) freihändig zu verwerten. Gläubiger oder andere Interessierte sind jedoch berechtigt, bis 24. März 1995 beim Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen.

8022 Zürich, 24. Februar 1995 Konkursamt Zürich (Altstadt) Postfach, Zürich

## Zürich

(2696)

Gemeinschuldnerin: **Sturzenegger-Signer Maria Theresia**, 2. Februar 1952, Bürgerort: Walzenhausen AR, Meierwiesenstrasse 56, 8064 Zürich, gestorben am 6. November 1994. Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1995. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 23. März 1995.

8048 Zürich, 23. Februar 1995 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (2908)**Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Über **Signer Sanitär AG**, mit Sitz in **Zürich**, Badenerstrasse 244, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Februar 1995 der Konkurs eröffnet worden.  
Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Gemeinschaftsuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gemeinschaftsuldnerin getilgt werden.  
Die Veröffentlichung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8026 Zürich 4, 27. Februar 1995 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (2307)

Gemeinschuldner: **Trefz-Birkhäuser Dieter**, geb. 11. September 1933, deutscher Staatsangehöriger, Bellariastrasse 40, 8038 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Shoptrend Consulting Trefz», Bergstrasse 27, 8700 Küsnacht.  
Datum der Konkursöffnung: 30. November 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 16. März 1995.

8002 Zürich, 24. Februar 1995 Konkursamt Enge-Zürich:  
F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2480)

Gemeinschuldnerin: **Peat Interim Management AG**, Stockerstrasse 44, 8002 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 16. März 1995.

8002 Zürich, 24. Februar 1995 Konkursamt Enge-Zürich:  
F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2697)

Gemeinschuldnerin: **Scholler Trading AG**, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, Produktion, Einfuhr und Ausfuhr von, Handel mit und Versand von vorab Textilien, Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten, Planung und Durchführung von Werbekampagnen.  
Datum der Konkursöffnung: 2. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.

8034 Zürich 8, 3. März 1995 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach 296, Zürich

**Zürich** (2831)

Gemeinschuldnerin: **Gratec Präge AG**, mit Sitz in **Affoltern am Albis**, alte Obfeldenstrasse 50, 8910 Affoltern a. A.  
Datum der Konkursöffnung: 13. Februar 1995.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 13. März 1995, 14 Uhr, Hotel/Rest. Löwen, Bahnhofplatz 1, 8910 Affoltern am Albis (beim Bahnhof), Saal 1. Stock.  
Der Gläubigerversammlung können auch Mitschuldner und Bürgen der Gemeinschaftsuldnerin sowie Gewährspflichtige beiwohnen.  
Eingabefrist bis: 3. April 1995.  
Die Konkursverwaltung stellt hiermit unter anderem die folgenden Anträge:

1. Einsetzung einer ausseramtlichen Konkursverwaltung zu deren Honorarsätzen (unter der Voraussetzung, dass diese Ansätze von der Aufsichtsbehörde genehmigt werden - Art. 15 Gebührentarif zum SchKG)
2. Verwertung des gesamten Betriebsinventars (Maschinen, Mobiliar, Warenlager und dergleichen) nach Ermessen der Konkursverwaltung gesamtthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf (z. B. durch einen Liquidator zu dessen üblichem Honorar) sofort nach Ablauf der Eingabefrist. Angebote von Gläubigern und Interessierten sind der Konkursverwaltung bis 3. April 1995 schriftlich einzureichen.

Für den Fall, dass die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, werden die beiden Anträge bereits jetzt durch Publikation und Zirkular gestellt; sie gelten als angenommen und zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 17. März 1995 beim unterzeichneten Konkursamt dagegen Einsprache erhebt (an der Versammlung selbst oder durch schriftliche Einsprache). Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich im weiteren befugt, klar ausgewiesene Aussonderungsansprüche (Eigentumsansprüche) vor oder nach Ablauf der Eingabefrist an die Drittsprecher auszuhändigen. Eigentumsansprüche sind unverzüglich schriftlich geltend zu machen.  
8910 Affoltern a. A., 27. Februar 1995 Konkursamt Affoltern a. A.:  
A. Hiltbold, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2777)**Vorläufige Konkursanzeige**

Gemeinschuldnerin: **Frutara**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Embrach**, Industriestrasse 20, 8424 Embrach.  
Datum der Konkursöffnung: 22. Februar 1995.  
Die Publikation der Verfahrensart, gegebenenfalls der Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8424 Embrach, 24. Februar 1995 Konkursamt Embrach  
Postfach, Embrach:  
R. Peter, Notar-Stv.

**Zürich** (2832)

Gemeinschuldner: **Schuler Peter, jun.**, geboren 24. Dezember 1964, von Schübelbach SZ, geschieden, Schreiner/EDV-Berater, Rappenstrasse 40, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «PS-Soft, Peter Schuler», Rikonstrasse 22, 8307 Effretikon; Soft- und Hardware; Beratung, Entwicklung, Verkauf usw.  
Datum der Konkursöffnung: 25. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

8308 Illnau, 27. Februar 1995 Konkursamt Illnau  
Postfach, Illnau

**Zürich** (2698)

Gemeinschuldner: **Schneider Peter**, geboren 19. Oktober 1947, von Bütschwil, Lebensberater, Unter der Kirche 9, 8707 Uetikon am See; Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Trans Call Schneider + Partner, mit Sitz in Uetikon am See.  
Datum der Konkursöffnung: 5. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

8708 Männedorf, 3. März 1995 Konkursamt Männedorf  
Postfach 224, Männedorf:  
M. Niederhauser, Notar

**Zürich** (2699)

Gemeinschuldnerin: **Weber Susanna**, geboren 20. Juli 1957, von Alt St. Johann SG, Köchin/Bäckerin, vormals Rest. Zelgli, Zelglistrasse 13, 8618 Oetwil am See, nunmehr Alte Landstrasse 397, 8708 Männedorf.  
Datum der Konkursöffnung: 3. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

8708 Männedorf, 3. März 1995 Konkursamt Männedorf  
Postfach 224, Männedorf:  
M. Niederhauser, Notar

**Zürich** (2909)

Gemeinschuldnerin: **Del Rio-Salnerio Josefa**, geb. 2. Juli 1950, spanische Staatsangehörige, heute wohnhaft in Reben 10, 8800 Thalwil ZH, früher wohnhaft in St-Blaise NE resp. Steffisburg BE, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich als Inhaberin der Einzelfirma «Kosmetikstudio Josefina Del Rio-Salnerio Jimenez», mit Sitz in Thalwil ZH.  
Datum der Konkursöffnung: 25. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

8800 Thalwil, 25. Februar 1995 Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (2833)

Gemeinschuldner: **Kunz Walter**, geboren 26. Mai 1950, von Zürich, Gartenstrasse 13, 8805 Richterswil.  
Datum der Konkursöffnung: 30. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

8820 Wädenswil, 27. Februar 1995 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, Wädenswil

**Zürich** (2778)**Vorläufige Konkursanzeige**

Gemeinschuldnerin: **Lisa Mode AG**, Steinberggasse 49, 8400 Winterthur.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Februar 1995.  
Verfügungen der Gemeinschaftsuldnerin und Zahlungen an die Gemeinschaftsuldnerin nach der Konkursöffnung sind ungültig.  
Die Eröffnungspublikation mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8401 Winterthur, 24. Februar 1995 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Postfach 648, Winterthur

**Zürich** (2779)

Gemeinschuldner: **Sclafani Giuseppe**, 2. Januar 1958, vormals Inhaber der Einzelfirma Giuseppe Sclafani Baggerbetrieb (im Handelsregister nicht eingetragen), italienischer Staatsangehöriger, verheiratet, Eichliackerstrasse 63, 8406 Winterthur.  
Datum der Konkursöffnung: 25. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.

8401 Winterthur, 3. März 1995 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Postfach 677, Winterthur

**Zürich** (2780)

Gemeinschuldner: **Varratta Oronzo**, 15. Dezember 1963, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Specialità italiane la Bottega, O. Varratta, italienischer Staatsangehöriger, verheiratet, Burgstrasse 86, 8408 Winterthur.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.

8401 Winterthur, 3. März 1995 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Postfach 677, Winterthur

**Bern** (2834)

Gemeinschuldner: **Ramsler Hansjürg**, geboren 28. Januar 1961, Gartenbau, Einzelfirma, Buchmatt 2, 3136 Seftigen.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Seftigen GBBL Nr. 506-3 und 506-13, Stockwerkeigentum an der Buchmatt 2, 3136 Seftigen.  
Datum der Konkursöffnung: 5. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. März 1995, für Dienstbarkeiten bis 24. März 1995.  
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, das freie Massagut freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger innert der Eingabefrist dagegen Einspruch erhebt. Es steht den Gläubigern frei, schriftliche Kaufangebote bis 24. März 1995 beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

3123 Belp, 27. Februar 1995 Konkursamt Seftigen

**Bern** (2835)**Vorläufige Konkursanzeige**

Schuldnerin: **Wenger AG**, Natursteine, Bernstrasse 16, 3125 Toffen.  
Über den Genannten wurde durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp am 13. Februar 1995 der Konkurs eröffnet.  
Die Publikationen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3123 Belp, 3. März 1995 Konkursamt Seftigen

**Bern** (2781)

Gemeinschuldnerin: **Blaser Fritz AG**, Bedachungen, 3436 Zollbrück.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.  
Die Forderungseingaben sind wie folgt einzeln anzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Wert 21. Februar 1995, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sofort alle beweglichen Sachen freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich Einsprache erhebt.  
Die Gemeinschaftsuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Liegenschaften:  
- Lauperswil GB-Blatt Nr. 386, Wohnhaus mit Schindelfabrik, Sägereischopf  
- Lauperswil GB-Blatt Nr. 836, Lagerhaus mit Garage.  
3550 Langnau, 3. März 1995 Konkursamt Signau

**Bern** (2836)**Vorläufige Konkurspublikation**

Der Gerichtspräsident von Laupen hat mit Entscheid vom 17. Februar 1995 über die Firma **Zürcher AG Bauunternehmung Laupen**, Jungfrauweg 2, 3177 Laupen, den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3177 Laupen, 27. Februar 1995 Konkursamt Laupen

**Bern** (2837)

Schuldner: **Zeller Beat**, geboren 20. August 1961, von Gossau SG, Autoelektriker, Kyburgstrasse 12, 3600 Thun, Inhaber der Einzelfirma Beat Zeller, Auto-Elektro, Länggasse 71, 3600 Thun 7.

Datum der Eröffnung: 17. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 23. März 1995.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. März 1995 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.  
Allfällige Eigentums- und Drittsprachen sind ebenfalls bis zum 13. März 1995 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

3601 Thun, 27. Februar 1995 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (2838)

Gemeinschuldner: **Furrer Heinz**, geboren 17. November 1956, von Mosen und Schwarzenbach LU, Sanitär-Installateur, Alfred-Schindlerstrasse 1, 6030 Ebikon.

Konkursöffnung: 17. Februar 1995 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: 23. März 1995 (Wert: 17. Februar 1995).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 3. März 1995 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (2839)**Konkursamtliche Nachlassliquidation**

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagnene Verlassenschaft des am 15. Dezember 1994 verstorbenen **Weibel Johann Martin**, geboren am 25. Februar 1923, von Jonschwil SG, wohnhaft gewesen Schulstrasse 23, 6037 Root.

Datum der Liquidationsöffnung: 24. Februar 1995.  
Eingabefrist: 23. März 1995 (Wert: 24. Februar 1995).  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 3. März 1995 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (2840)

Gemeinschuldner: **Oehrli Ernst**, geboren 28. Dezember 1942, von Lauenen BE, Kaufmann, Sempacherstrasse 17, 6003 Luzern.  
Konkursöffnung: 7. Februar 1995 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 25. März 1995.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 27. Februar 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (2841)**Konkursamtliche Nachlassliquidation**

Der Nachlass der am 6. Juni 1993 verstorbenen **Wagner-Johnson Anna Katharina**, geb. 9. April 1908, von Luzern, wohnhaft gewesen in 6004 Luzern, Rosenbergrasse 2, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationsöffnung: 9. Februar 1995.  
Eingabefrist bis 25. März 1995.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 27. Februar 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (2700)

Gemeinschuldnerin: **Alldruck Steinen AG**, Druckerei an der Frauholzstrasse 9a, 6422 Steinen.  
Konkursöffnung: 9. Januar 1995. Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist bis 23. März 1995.

Der Konkursverwalter erachtet sich als ermächtigt, die Aktiven der Konkursmasse freihändig en bloc, stückweise oder durch einen Liquidator (zu dessen Honorar) zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger während der Eingabefrist schriftlich Einspruch erhebt. Die Gläubiger können innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen.  
6410 Goldau, 3. März 1995 Konkursamt Goldau:  
Franz Speck, Konkursverwalter

**Schwyz** (2782)

Gemeinschuldner: Nachlass des **Hitz Fritz**, geboren 20. Januar 1935, gestorben 9. November 1994, von Hütten ZH, wohnhaft gewesen in 8854 Siebnen-Schüdelbach, Glarnerstrasse 25.  
Konkursöffnung: 6. Februar 1995.

Verfahren: Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
Frist zur Forderungseingabe: 28. März 1995.  
8853 Lachen, 23. Februar 1995 Konkursamt March

**Freiburg** (2923)

Gemeinschuldnerin: **KAM Management AG**, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung und der Unternehmensanalyse sowie die Erbringung von weiteren damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Alpenweg 12, 3186 Düringen.  
Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 24. März 1995.

1700 Freiburg, 3. März 1995 Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

**Freiburg** (2924)

Gemeinschuldnerin: **Macco Analysis AG**, Personal- & Unternehmensberatung, Château Petit-Vivry, 1783 Barberêche.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 24. März 1995.

1700 Freiburg, 3. März 1995 Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

- Fribourg** (2925)  
Faillite: *SI Les Grandes Vignes Vallamand SA*, achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles, c/o Jean-Pierre Portmann, 1796 Courgevaux.  
La faillite est propriétaire des immeubles suivants:  
- Commune de Vallamand: parcelles nos 657, 658, 659 et 660  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juillet 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et servitudes: 24 mars 1995.  
Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose par écrit dans les 10 jours à date de cette publication, l'administration de la faillite procédera à la réalisation des biens mobiliers et immobiliers par voie de liquidation ou de gré à gré.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (2926)  
Gemeinschuldner: *Ackermann Franz*, 1943, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Drogerie Franz Ackermann, Im Waromarkt, Egerkingen» (hat mit dem heutigen Betrieb der Drogerie in der Waro nichts zu tun!), wohnhaft in 4854 *Fulenbach*, Murgenthalstrasse 161.  
Datum der Konkursöffnung: 9. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 22. März 1995 (alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 9. Dezember 1994, Datum der Konkursöffnung, aufzurechnen).  
4600 Olten, 27. Februar 1995 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Telefon 062 33 86 24
- Solothurn** (2702)  
Gemeinschuldnerin: *Sicherheitstechnik von Arb AG*, Kestenholzerstrasse 7, 4855 *Wolfwil*.  
Eigentümerin folgender Grundstücke: GB Wolfwil Nr. 1015.  
Datum der Konkursöffnung: 11. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 27. März 1995 (Die Forderungen sind Wert 11. Januar 1995 aufzurechnen).  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freihändig zu versteigern, sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 16. März 1995 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls innert der gleichen Frist einzureichen.  
Dem Konkursamt liegt für das gesamte Inventar in der Schlosserei an der Vorderen Gasse 360 in Wolfwil ein Kaufangebot von pauschal Fr. 200.- vor. Bis zum 16. März 1995 können dem Konkursamt Thal-Gäu höhere Angebote eingereicht werden.  
4710 Balsthal, 23. Februar 1995 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (2701)  
Gemeinschuldner: *Gassel Reinhard*, 1944, Wirt, Kollektivgesellschaft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Restaurant Sonne Reinhard Gassel und Alfred Schadt», wohnhaft Ennetfeld 174, 4468 *Kienberg*.  
Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 23. März 1995 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 16. Dezember 1994 [Datum der Konkursöffnung] aufzurechnen).  
4600 Olten, 21. Februar 1995 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Telefon 062 33 86 22
- Basel-Landschaft** (2956)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Distrex Distribution Express AG*, Güterstrasse 22, 4133 *Pratteln* ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal am 3. Februar 1995 gem. Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.  
4410 Liestal, 3. März 1995 Konkursamt Liestal
- Basel-Landschaft** (2957)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Logomodul AG*, Netzbodenstrasse 23c, 4133 *Pratteln* ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal am 20. Februar 1995 gem. Art. 192 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.  
4410 Liestal, 3. März 1995 Konkursamt Liestal
- Basel-Landschaft** (2958)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über *Spano Pietro*, geboren am 25. Februar 1964, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Netzbodenstrasse 23a, 4133 *Pratteln* ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal am 21. Februar 1995 gem. Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.  
4410 Liestal, 3. März 1995 Konkursamt Liestal
- Appenzel A.Rh.** (2842)  
Gemeinschuldnerin: *Graf Monica*, geb. 4. Juni 1970, von Bärenswil ZH und Zürich, Lederbach 7, 9100 *Hertsau*, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Moni's Fotolabor Graf M., Buchenstrasse 22, 9100 Hertsau.  
Konkursöffnung: 14. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 24. Februar 1995).  
Eingabefrist für Forderungen: 21. März 1995.  
Verwertungsauftrag: Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 13. März 1995 beim Konkursamt Appenzeller Hinterland dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufofferten einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.  
9107 Urnäsch, 25. Februar 1995 Konkursamt Appenzeller Hinterland:  
H. Müller
- St. Gallen** (2927)  
Gemeinschuldnerin: *Frei-Janic Miriam*, geb. 10. April 1956, von Oberendingen AG, wohnhaft Churerstrasse 82, 9470 *Buchs*.  
Konkursöffnung: 3. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: bis 27. März 1995.  
9470 Buchs, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Buchs: R. Bernegger
- St. Gallen** (2783)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Büwag-Gebüdereinigungs AG*, ehemals: Thalerstrasse 17, 9424 Rheineck, neue Adresse: Dorfstrasse 32, 9425 Thal (Sitz in 9533 *Kirchberg SG*).  
Konkursöffnung: 22. Februar 1995.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9470 Buchs, 24. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: H. Lippuner
- St. Gallen** (2843)  
Gemeinschuldnerin: *Cerulli-Scarpitti Maria Cristina*, geb. 28. Oktober 1969, von Italien, wohnhaft Lagerstrasse 1, 9470 *Buchs*.  
Konkursöffnung: 23. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, Verfügung vom 22. Februar 1995.  
Eingabefrist für Forderungen bis 27. März 1995.  
9470 Buchs, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Hardegger
- St. Gallen** (2703)  
Gemeinschuldner: *Ozer Huedayi*, Rosenstrasse 12, 9430 *St. Margreten*.  
Konkursöffnung: 1. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG, Verfügung vom 20. Februar 1995.  
Eingabefrist für Forderungen: 27. März 1995.  
9470 Buchs, 3. März 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz
- St. Gallen** (2928)  
Gemeinschuldnerin: *Hauser und Hauser, Sternen-Metzgerei, Eschenbach*, Kollektivgesellschaft mit Sitz in *Eschenbach*, Rössligasse 8, 8733 Eschenbach.  
Konkursöffnung: 20. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
8722 Kaltbrunn, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster
- St. Gallen** (2929)  
Gemeinschuldner: *Hauser Werner*, geb. 1939, von Hundwil, Metzger, Obergendingerstrasse 13, 8735 *St. Gallenkappel*.  
Gesellschafter der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Kollektivgesellschaft «Hauser und Hauser, Sternen-Metzgerei, Eschenbach», mit Sitz in Eschenbach, Rössligasse 8, 8733 Eschenbach.  
Konkursöffnung: 28. November 1994.  
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
8722 Kaltbrunn, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster
- Aargau** (2844)  
Gemeinschuldner: *Fret Roland*, geboren am 13. April 1963, Maurer, von Unterbözberg AG, in 5620 *Bremgarten*, Bibenlosstrasse 40.  
Datum der Konkursöffnung: 30. Januar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (2930)  
Gemeinschuldner: *Beluli Reshat*, 3. Januar 1964, jugos. Staatsangehöriger, Gipsler, Shopping Center 11.2.3, 8957 *Spreitenbach*.  
Datum der Konkursöffnung: 22. Februar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2931)  
Liquidat: *Beuret Roger Roland*, 12. März 1954, von Les Breuleux JU, wohnhaft gewesen in 5415 *Nussbaumen*, Rainstrasse 3, gest. am 22. September 1994.  
Datum der Liquidationseröffnung: 26. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2932)  
Gemeinschuldner: *Oliveri Salvatore*, 29. Juli 1961, ital. Staatsangehöriger, Metallbauschlossler, Landschreiberstrasse 2, 5415 *Nussbaumen*.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Februar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2933)  
Gemeinschuldner: *Suppa Giuseppe*, 9. März 1968, ital. Staatsangehöriger, Elektromonteur, Langackerstrasse 70, 8957 *Spreitenbach*.  
Datum der Konkursöffnung: 10. Februar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2934)  
Gemeinschuldner: *Wernli Ulrich*, 2. März 1948, von Thalheim AG, Aussendienst-Mitarbeiter, Schulstrasse 29, 8116 *Würenlos*.  
Datum der Konkursöffnung: 10. Februar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2845)  
Gemeinschuldner: *Eachus Lyle Martyn*, 31. August 1961, amerikanischer Staatsangehöriger, Verkäufer, 5600 *Lenzburg*, Kronenplatz 2. Inhaber der Einzelirma: Lichthof Fotografisches Fachgeschäft Lyle Eachus, 5703 Seon, Underdorfstrasse 1.  
Datum der Konkursöffnung: 1. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
Söfern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 27. März 1995 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 a. o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (2846)  
Gemeinschuldner: *Spiegelberg Christian*, geb. 25. August 1957, von Aarburg, Winkelstrasse 42, 5734 *Reinach AG*.  
Datum der Konkursöffnung: 20. Februar 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (2704)  
Gemeinschuldner: *Markwaidler Aibin*, 17. Oktober 1946, von Würenlos AG, Landwirt/Reitstall, 8957 *Spreitenbach*, Rütistrasse 1.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Februar 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. März 1995.  
Söfern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 27. März 1995 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 a. o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden
- Thurgau** (2847)  
Gemeinschuldner: *Jordi Heinz*, geboren 17. Januar 1942, von Gondiswil, wohnhaft in 8577 *Schönholzerswilen*, Metzgersbühlwil 94.  
Eigentümer folgender Grundstücke:  
Im Grundbuch Schönholzerswilen  
1. Parzelle Nr. und E.Bl. 453 = 40,77 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in Metzgersbühlwil, mit Wohnhaus Nr. 92, Wohnhaus und Scheune Nr. 94, Schweinestall Nr. 93, Schweinestall Nr. 364, Schopf Nr. 282.  
2. Parzelle Nr. und E.Bl. 484 = ca. 9,24 Aren Wald, im Buchholz.  
3. Parzelle Nr. und E.Bl. 527 = 44,86 Aren Streue, im Moos.  
4. Parzelle Nr. und E.Bl. 530 = 10,58 Aren Streue, im Moos.  
Datum der Konkursöffnung: 18. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 23. März 1995 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
8500 Frauenfeld, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (2705)  
Gemeinschuldnerin: *Zweiko Holzbau AG*, Stegenerstrasse 7, 8547 *Gachnang*.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Im Grundbuch Sirmach  
1. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 179  
- 21/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.-Bl. und Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. W 22 im Haus C (Feldstrasse 11) im 2. Obergeschoss links mit Kellerabteil Nr. W 22, Feldstrasse in Sirmach  
Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes: E.-Blatt und Parzelle 383  
- 57 a 22 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Mehrfamilienhäusern Assek. Nrn. 297-300, Feldstrasse in Sirmach  
2. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 203-43  
- 1/43 Anteil Miteigentum an Stockwerk-E.-Blatt Nr. 203 Tiefgaragenplatz  
Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstückes: Stockwerk-Einzelblatt Nr. 203  
- 43/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.-Bl. und Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle, Feldstrasse in Sirmach  
Datum der Konkursöffnung: 14. November 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1995 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Die unter Nr. 718330 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8500 Frauenfeld, 22. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (2848\*)  
Faillite: *Edisa SA*, via Arch. Frizzi 16, 6648 *Minuslo*.  
Data del decreto: 13 dicembre 1994.  
Termine per le insinuazioni delle servitù, degli oneri fondiari e dei crediti: 23 marzo 1995.  
Immobili da realizzare: nel comune di Biasca, zona RFD.  
Ubicazione: Casa Tinetti.
- | Denominazione      | Mappa n. | Superficie m <sup>2</sup> | Stima uff. fr. |
|--------------------|----------|---------------------------|----------------|
| abitazione         | 2751 A   | 191                       | 765 000.-      |
| terrazza           | B        | 16                        | Val. in A.     |
| entrata            | C        | 5                         | Val. in A.     |
| giardino           | d        | 685                       | 215 775.-      |
| piazzale-posteggio | e        | 270                       | 85 050.-       |
- Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 100 000.-.  
Con decreto 17 febbraio 1995 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
Il fallimento viene continuato a seguito dell'avvenuto anticipo spese, come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparsa il 24/25 gennaio 1995 sul Foglio ufficiale cantonale, rispettivamente sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.  
6600 Locarno, 27 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2784)  
 Fallita: **Beta Due Costruzioni SA, Davesco**.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 22 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Prima assemblea dei creditori: mercoledì 8 marzo 1995 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
 Termine per la notifica dei crediti: 3 aprile 1995.  
 Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 23 marzo 1995.  
 Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Davesco.  
 1. Ubicazione: Castello

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
362A	ufficio	83
B	portico deposito	23
C	portico deposito	101
d	piazzale	866
E	post.cop.	35

Valore di stima ufficiale: fr. 49 980.-  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 18 marzo 1995 l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o trattativa privata.  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2706)  
 Fallita: **Carossa SA in liquidazione, Lugano**.  
 Data del decreto di apertura: 11 gennaio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 aprile 1995.  
 Prima adunanza dei creditori: martedì 7 marzo 1995 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o trattativa privata.  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2849)  
 Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
 L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
 6 febbraio 1995  
**Cakic Cedimir, Canobbio**  
**Furlan SA, Lugano**  
 10 febbraio 1995  
**Punto Pizza SA, Montagnola**  
**Firststep SA in liquidazione, Lugano**  
 13 febbraio 1995  
**Habitat Ufficio SA, Pambio-Noranco**  
 14 febbraio 1995  
**Resin Forniture Company SA Paradiso, Balerna**  
**Zagnoni-Pimentel Marta, Pregassona**  
 15 febbraio 1995  
**Pastori Marites, Pregassona**.  
 Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2312)  
 Fallita: **Falegnameria Mani, Vezia**.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 10 gennaio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 15 marzo 1995.  
 Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Bedano:  
 1. Ubicazione: Rumpiäd

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
633 A	laboratorio fabbrica	230
B	portico	66
C	ripostiglio	46
d	terr. ann. e piazz.	619

Valore di stima ufficiale: fr. 291 855.-  
 6962 Viganello, 24 febbraio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2785)  
 Fallita: **Gatto Tommaso, Manno**.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 2 gennaio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Procedura sommaria: con decreto 22 febbraio 1995 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 23 marzo 1995.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 23 marzo 1995.  
 Beni immobili siti in territorio del comune di Manno.  
 Ubicazione: Nosedo.

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
786A	abitazione	58
B	portico	17
d	giardino	189

Intestato a:  
 - Gatto Tommaso in ragione di 1/2  
 - Gatto Nunzia in ragione di 1/2  
 Valore di stima ufficiale: fr. 258 350.-  
 Avvertenza:  
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2786)  
 Eredità Giacente: **Kovacs Emile Alexander**, 1920, qdm Michael, cittadino australiano, già domiciliato a Gynea (Sydney) e residente in via delle Scuole 7 a Lugano, deceduto a Lugano il 9 febbraio 1993.  
 Data dei decreti di apertura e di procedura sommaria: 5 gennaio 1995 e 21 febbraio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
 Termine per la notifica dei crediti: 23 marzo 1995.  
 Avvertenza:  
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattativa privata, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.  
 Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2787)  
 Eredità Giacente: **Niederbrüning Christoph Sylvan**, 1957, qm Hermann Heinrich Walter, attinente di Büsserach SO, già domiciliato a Massagno, deceduto a Mendrisio il 29 settembre 1994.  
 Data dei decreti di apertura e di procedura sommaria: 19 dicembre 1994 e 21 febbraio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
 Termine per la notifica dei crediti: 23 marzo 1995.  
 Avvertenza:  
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattativa privata, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.  
 Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2707)  
 Falliti: **Junod André**, né le 2 octobre 1944, originaire de Concise, passage François Bocio 5, a Lausanne.  
 Date du prononcé: 2 février 1995.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 mars 1995.  
 1002 Lausanne, 22 février 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2788)  
 Faillite: **Reymond & Jaquer SA**, commerce de fournitures et matériaux pour le bâtiment, Parc-de-Valency 19, a Lausanne.  
 Date du prononcé: 2 février 1995.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 mars 1995.  
 1002 Lausanne, 24 février 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2789)  
 Faillite: **Douset Marlet**, 29 septembre 1958, c/ Antonelli, Gare 32, 1820 Montreux, associée dans snc Kamikaz Douset et Massy, Tour 8, Lausanne, également en faillite.  
 Date du prononcé: 15 février 1995.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 mars 1995.  
 1820 Montreux, 3 mars 1995 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneider, préposé

**Valais** (2910)  
 Failli: **Beroud Charles**, de f. Jean, 1949, entreprise de maçonnerie, 1891 Les Evouettes.  
 Date du prononcé: 14 novembre 1994.  
 Propriétaire d'immeuble soit: Commune de Port-Valais: parcelle no 1681.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 mars 1995.  
 1870 Monthey, 28 février 1995 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

**Wallis** (2850)  
 Gemeinschuldner: **Andenmatten Kurt**, des Paul, 1961, Poststrasse 1, 3902 Brig-Glis.  
 Datum der Konkursöffnung: 23. November 1994.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Eingabefrist: 23. März 1995. Die Forderungen sind mit Wert 23. November 1994 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel, sowie eventuellen Verlustscheinen, beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzugeben.  
 3904 Naters, 27. Februar 1995 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (2851)  
 Publication préalable d'ouverture de faillite  
 Failli: **Bonvin Jean-Claude**, Les Gentiannes, 1958 St-Léonard.  
 Date d'ouverture de la faillite: le 31 janvier 1995.  
 Le délai de production et le mode de liquidation seront fixés et publiés ultérieurement.  
 Les débiteurs ou les détenteurs de biens du failli sont priés de s'annoncer à l'office des faillites dans un délai de vingt jours.  
 3960 Sierre, 24 février 1995 Office des faillites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Valais** (2852)  
 Publication préalable d'ouverture de faillite  
 Failli: **Fet Façades SA, Lens**.  
 Date d'ouverture de la faillite: le 21 novembre 1994.  
 Le délai de production et le mode de liquidation seront fixés et publiés ultérieurement.  
 Les débiteurs ou les détenteurs de biens de la société en faillite sont priés de s'annoncer à l'office des faillites dans un délai de vingt jours.  
 3960 Sierre, 24 février 1995 Office des faillites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Valais** (2853)  
 Cet avis fait suite à la publication préalable d'ouverture de faillite du 22 février 1994, à la suspension pour défaut d'actif publiée en date du 30 janvier 1995 et à l'avance de frais consentie par un créancier.  
 Faillite: **Hôtel Curling Montana SA, 3962 Montana**.  
 Date d'ouverture de la faillite: le 1er octobre 1993.  
 Liquidation sommaire ordonnée par le juge I du district de Sierre.  
 Délai de production: vingt jours dès la présente publication.  
 3960 Sierre, 24 février 1995 Office des faillites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Neuchâtel** (2708)  
 Faillite: **Monk-Dubied SA**, fabrique de machines à tricoter, à 2108 Couvet.  
 Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre de Couvet, parcelle 3610.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1995.  
 Première assemblée des créanciers: 14 mars 1995 à 15 h. 30 à Môtiers, salle des spectacles.  
 Délai pour les productions: 3 avril 1995, pour l'indication des servitudes 3 avril 1995.  
 Le numéro de grosse 556827 est annulé.  
 2112 Môtiers, 3 mars 1995 Office des faillites du Val-de-Travers: Le préposé: C. Matthey

**Genève** (2709)  
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
 Faillite: 1994 000311 Y/ARL 2  
**LS Promotions SA**, promotions immobilières, prise de participations, gestion et exploitation d'immeubles, ayant son siège rue Sturm 20 à Genève.  
 Description des immeubles  
 3 propriétés, soit 2 immeubles contigus et 1 immeuble indépendant comprenant au total 29 appartements, sis sur la commune d'Echallens au Grand-Record no 31-33-35.  
 Parcelle no 842, folio 18, d'une contenance totale de 5370 m<sup>2</sup>, soit:  
 Bâtie: 874 m<sup>2</sup>  
 Place et jardin: 3980 m<sup>2</sup>  
 Estimation de l'office des faillites d'Echallens (descriptif et détail: voir rapport d'expertise de Monsieur Claude Callet, architecte, rapport faisant partie intégrante du présent inventaire)  
 fr. 5 950 000.-  
 3 PPE constituées le 21 juin 1989 comprenant 2 immeubles contigus et 1 immeuble indépendant comportant au total 21 appartements, sis sur la commune d'Echallens, Grand-Record no 25-27-29  
 Parcelle no 841, folio 18 d'une contenance totale de 3700 m<sup>2</sup>, soit:  
 Bâtie: 615 m<sup>2</sup>  
 Place et jardin: 2540 m<sup>2</sup>  
 Expertise de l'office d'Echallens (descriptif et détail: voir rapport d'expertise de Monsieur Claude Callet, architecte, rapport faisant partie intégrante du présent inventaire)  
 fr. 4 172 558.-  
 1211 Genève 3, 22 février 1995 Office des faillites Arve-Lac: Le préposé: P. Genoud

**Genève** (2710)  
 Faillite: 930826-EW-4768d-o, **Société Immobilière L'Andreanum**, achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse ayant son siège rue du Jeu-de-l'Arc 15 à Genève.  
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants: sur la commune de Carouge GE, sis rue des Caroubiers 22 et rue Alexandre-Guyard 16  
 Parcelle no 1530, plan 50, d'une contenance totale de 1064 m<sup>2</sup>, soit:  
 - bâtiment 453 m<sup>2</sup>  
 - place et jardin 611 m<sup>2</sup>  
 1211 Genève 3, 22 février 1995 Office des faillites Arve-Lac: Le préposé: P. Genoud

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LFEF 230)  
**Zürich** (2711)  
 Über die **Megaconsult Ltd. AG**, Rudenzweg 2, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Februar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8048 Zürich, 22. Februar 1995 Konkursamt Alstetten-Zürich: Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (2712)  
 Über **Oeschger Markus**, geb. 1. April 1957, von Gansingen AG, Im oberen Boden 148, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 23. Februar 1995 Konkursamt Höngg-Zürich: Postfach, Zürich

**Zürich** (2790)  
 Über die **Interonex AG**, mit Sitz in Zürich, Wagnergasse 7, 8008 Zürich, Medien-Verlagsberatung und Organisation, Herstellung, Vertrieb und Vermittlung verlegerischer Erzeugnisse, Unternehmensberatung in allen Bereichen, internationales Sponsor-Medienmanagement und Organisation und Beteiligung an anderen Unternehmen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8034 Zürich 8, 24. Februar 1995 Konkursamt Riesbach-Zürich: Postfach 296, Zürich: M. Meroni, Notar-Stv.

- Zürich** (2854)  
Über die **Blumenparadies Zürich AG**, mit Sitz in Zürich, Goldbrunnstrasse 115, 8055 Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Februar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8036 Zürich, 27. Februar 1995 Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (2855)  
Über den Nachlass von **Leist Oskar**, geb. 10. Juni 1925, gest. 15. Juli 1994, von Derendingen, wohnhaft gewesen in 8180 Bülach, Gringlenstrasse 21, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 24. November 1994 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8180 Bülach, 27. Februar 1995 Konkursamt Bülach
- Zürich** (2713)  
Über **Arnold Alois**, geb. 13. Oktober 1937, von Seedorf UR, Im Wisli 14, 8805 Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 2. Februar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8820 Wädenswil, 21. Februar 1995 Konkursamt Wädenswil Postfach 464, Wädenswil
- Zürich** (2791)  
Über **Lady-Treff Winterthur AG**, Bachtelstr. 70, 8407 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 13. Februar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. März 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8401 Winterthur, 3. März 1995 Konkursamt Wülflingen-Winterthur Postfach 677, Winterthur
- Bern** (2714)  
Schuldnerin: **Wohnbaugenossenschaft «Blüemli» Schwanden bei Brienz**, mit Sitz in Schwanden bei Brienz und Verwaltungsdomicil an der Biergutstrasse 11, c/o Gränicher AG, 3608 Thun.  
Datum der Eröffnung: 7. Februar 1995.  
Depositionsfrist bis 15. März 1995.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen seit Publikation für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 6000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt ausdrücklich vorbehalten (Art. 230 SchKG).  
Befinden sich in der Konkursmasse einer Genossenschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).  
3800 Interlaken, 22. Februar 1995 Konkursamt Interlaken
- Bern** (2856)  
Schuldnerin: **Billardsport «Am Platz» AG**, Unterdorfstrasse 6, 3612 Steffisburg; p. A. Rolf Hollenstein, Verwaltungsratspräsident, Albisstrasse 55, 8134 Adliswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1995.  
Datum der Einstellungsverfügung: 27. Februar 1995.  
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 10 000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
3601 Thun, 27. Februar 1995 Konkursamt Thun Der Vorsteher: F. Hueber
- Luzern** (2857)  
Gemeinschuldnerin: **Sinta Finanz AG**, An- und Verkauf sowie Vermietung und Finanzierung von Fahrzeugen aller Art, Vermögensverwaltung und allgemeine Treuhandschäfte, Scheidegggasse 4, 6038 Gisikon.  
Konkurseröffnung: 4. Januar 1995 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Einstellung mangels Aktiven: 23. Februar 1995 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis am 13. März 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- für das summarische Verfahren bzw. Fr. 6000.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 506442 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
6048 Horw, 3. März 1995 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (2858)  
Gemeinschuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des **Amrein Julius**, geb. 19. Januar 1927, von Luzern, wohnhaft gewesen in Luzern, Militästrasse 41, 6003 Luzern, gestorben am 6. Dezember 1994.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1995.  
Einstellung mangels Aktiven: 22. Februar 1995 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6004 Luzern, 27. Februar 1995 Konkursamt Luzern-Stadt
- Zug** (2715)  
Konkursit: **HAT Hotel Advanced Technology AG in Liq.**, Ruesenstrasse 5a, 6340 Baar.  
Konkurseröffnung: 29. November 1994.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 21. Februar 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 23. Februar 1995 Konkursamt Zug
- Zug** (2716)  
Konkursit: **Hotel Safe 3S AG in Liq.**, Baarerstrasse 10, 6300 Zug.  
Konkurseröffnung: 29. November 1994.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 21. Februar 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 23. Februar 1995 Konkursamt Zug
- Fribourg** (2935)  
Faillite: **Polytherm Fribourg SA**, importation, exportation, commerce, représentation et diffusion de tous produits destinés à l'équipement technique des bâtiments, route de Faucigny 5, 1700 Fribourg.  
Par ordonnance du 23 février 1995, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 2 décembre 1994.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann
- Fribourg** (2936)  
Faillite: **Volf Plant Services SA**, achat, vente, échange et commerce d'outils et outillage industriels, route du Grand-Pré 26, 1700 Fribourg.  
Par ordonnance du 23 février 1995, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 30 août 1993.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann
- Solothurn** (2911)  
Gemeinschuldnerin: **Immobilien-Gesellschaft Thalheim AG**, Buchenweg 5, 2544 Bettlach.  
Konkurseröffnung: 13. Dezember 1994.  
Einstellungsverfügung: 27. Februar 1995 mangels Aktiven.  
Einsprachefrist: 13. März 1995.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
2540 Grenchen, 28. Februar 1995 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach
- St. Gallen** (2859)  
Gemeinschuldnerin: **Medi System GmbH**, Wilerstrasse 18, 9602 Bazenheid.  
Konkurseröffnung: 19. Dezember 1994.  
Einstellungsverfügung: 20. Februar 1995.  
Einsprachefrist bis 16. März 1995.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9242 Oberuzwil, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher
- St. Gallen** (2860)  
Gemeinschuldnerin: **Rowa-Gerüstbau AG**, Wilerstrasse 35, 9602 Bazenheid.  
Konkurseröffnung: 9. Februar 1995.  
Einstellungsverfügung: 21. Februar 1995.  
Einsprachefrist bis 16. März 1995.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9242 Oberuzwil, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda
- St. Gallen** (2912)  
Gemeinschuldnerin: **Fablen Innovation AG**, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes sowie eines Versandgeschäftes, vormals Breifeldstrasse 10, 9015 St. Gallen, vertreten durch: Amtsbeistand Th. Angehrn, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 23. Januar 1995.  
Einstellungsverfügung: 24. Februar 1995.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1995 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9001 St. Gallen, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
- Graubünden** (2937)  
Gemeinschuldner: **Aemsegger Andreas**, Fastez, Bergün, geb. 1951, wohnhaft in Unterdorf, 7482 Bergün.  
Konkurseröffnung: 27. Januar 1995.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 21. Februar 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. März 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7494 Wiesen, 27. Februar 1995 Konkursamt Bergün: A. Gees
- Aargau** (2938)  
Mit Beschluss vom 27. Januar 1995 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Chivi GmbH**, Führung von Restaurants und Bars, c/o Humar Treuhänder, Bahnhofstrasse 62, 5430 Wettingen, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 22. Februar 1995 mangels freien Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 16. März 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 6000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Baden
- Aargau** (2861)  
Das Gerichtspräsidium Bremgarten eröffnete am 23. Januar 1995 über die **Hypokampus AG in Liquidation**, in 8965 Berikon 1, Alte Bremgartenstrasse 1, den Konkurs, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 17. Februar 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (2792)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 20. Februar 1995 die Nachlassliquidation **Bleiker Hugo Bruno**, 18. März 1958, von Wattwil SG, in 5035 Unterenfelden, Oberdorfstrasse 1, wohnhaft gewesen; gestorben am 20. November 1994, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. Februar 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (2717)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 3. Januar 1995 die Nachlassliquidation **Peyer Andreas**, 1. Januar 1966, von Vordemwald AG, in 5036 Oberentfelden, Guldiweg 13, wohnhaft gewesen; gestorben am 15. November 1994, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 21. Februar 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (2718)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 9. Dezember 1994 die Nachlassliquidation **Steiger Mirelle Lucette**, 29. September 1958, von Bleienbach BE, in 5000 Aarau, Kirchgasse 2, wohnhaft gewesen; gestorben am 2. Dezember 1994, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 21. Februar 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (2719)  
Das Gerichtspräsidium Zofingen eröffnete am 24. Januar 1995 den Konkurs über die **Esmato AG**, Ausführung von Architekturaufträgen sowie Betrieb einer Generalunternehmung; Kauf, Betrieb, Vermietung und Verkauf von Flugzeugen usw., Aktiengesellschaft mit Sitz in 4800 Zofingen, Pfistergasse 62, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 21. Februar 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
- Thurgau** (2913)  
Über **Rupflin Hans-Rudolf**, geb. 10. Mai 1956, von Kalthäusern TG, in 9320 Arbon, Postgasse 12 (Inhaber der Einzelfirma Rupflin Küchenbau und Renovationen, Gartenstrasse 18, Arbon), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon vom 23. Januar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 27. Februar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8500 Frauenfeld, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Ticino** (2720)  
Fallito: *Burkhalter Peter*, 1941, fu Gottfried, Vira (Gambarogno) titolare della ditta individuale IHO Burkhalter, Vira (Gambarogno).  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 26 gennaio 1995 e 16 febbraio 1995 del Pretore di Locarno-Campagna.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di sufficiente attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 22 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2793)  
Fallita: *Residenza Giardino SA in liquidazione*, via Segnale 6, 6612 Ascona.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 2 dicembre 1994 e 13 febbraio 1995 del Pretore di Locarno-Campagna.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di sufficiente attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 22 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2721)  
Fallita: *Van Roomen SA*, 6573 Magadino, con recapito in via Luserne 7a, 6572 Quartino.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 3 gennaio 1995 e 21 febbraio 1995 del Pretore di Locarno-Campagna.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di sufficiente attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 22 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2722)  
Fallita: *Quisa SA, in liquidazione*, 6830 Chiasso.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione della procedura: 12 gennaio 1995 e 7 febbraio 1995 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 13 marzo 1995, sotto comparsa delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CFS.

6850 Mendrisio, 22 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (2862)  
Fallita: *Prelongo SA, Canobbio*.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 19 gennaio e 23 febbraio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6962 Viganella, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2794)  
Eredità giacente: *Stradinger Willy Jakob*, 1929, qdm Hermann, attinente di Zurigo, già domiciliato a Cagliaio, deceduto a Cagliaio il 20 settembre 1994.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 1° febbraio 1995 e 23 febbraio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6962 Viganella, 3 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2863)  
Par décision du 14 février 1995, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de *Caravel Promotion SA*, Grand-Rue 35, c/o Louis Henry, 1844 Villeneuve.  
Suite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 13 mars 1995 en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 24 février 1995 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (2795)  
La faillite ouverte le 26 janvier 1995 contre *Toutimob Sàrl*, Terreaux 29, 1003 Lausanne a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.- cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 3 mars 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2864)  
La faillite ouverte le 26 janvier 1995 de *Val-Mont Montreux SA*, Clinique, route de Valmont, 1823 Glion, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 20 000.-, cette faillite sera clôturée.

1820 Montreux, 24 février 1995 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneider, préposé

**Valais** (2914)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Casarella Michel*, de f. Joseph, ébéniste, précédemment à Vionnaz, actuellement rue du Tonkin 18, 1870 Monthey, par ordonnance rendue le 16 janvier 1995, par le juge de district II du Tribunal de Monthey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 février 1995 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1870 Monthey, 28 février 1995 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Valais** (2796)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société *Source des Servas SA*, exploitation et vente des eaux minérales de sources, de siège social à 1898 Sr-Gingolph, par ordonnance rendue le 11 janvier 1995, par le juge de district I du Tribunal de Monthey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 février 1995 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

1870 Monthey, 23 février 1995 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Valais** (2939)  
Failli: *Crisinel François*, 1954, de Gilbert, 1997 Haute-Nendaz.  
Par décision du 31 janvier 1995, le juge-instructeur des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la faillite susmentionnée.  
Par décision du 24 février 1995, le juge-instructeur des districts d'Hérens et Conthey a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP alinéa 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les 10 jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-.

1963 Vétroz, 28 février 1995 Office des faillites de Conthey: R. Vergère, préposé

**Neuchâtel** (2865)  
Failli: *Bureau d'Ingénieurs civils G. Kolly & R. Schwab SA*, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, Fausses-Brayes 19, 2000 Neuchâtel.  
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 17 janvier 1995 par le président du Tribunal du district de Neuchâtel, a été suspendue par ordonnance du 20 février 1995 ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 3 mars 1995 Office des faillites, Neuchâtel: M. Valléian, préposé

**Neuchâtel** (2866)  
Failli: *Dawelec SA*, rue Matiel 34, à Neuchâtel, développement, fabrication, vente de tous produits et composants liés à l'électronique, l'informatique, l'électrotechnique, la microtechnique et la sérigraphie.  
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 5 décembre 1994 par le président du Tribunal du district de Neuchâtel, a été suspendue par ordonnance du 20 février 1995 ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1995 la continuation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 3 mars 1995 Office des faillites, Neuchâtel: M. Valléian, préposé

### Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (2867)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *MPE Plan AG*, Hohlstrasse 535, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 27. Februar 1995 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich** (2868)

### Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über *Fedexport SA*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Neugasse 6, 8005 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglichen anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8026 Zürich 4, 27. Februar 1995 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (2797)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Hürlimann Marco*, geb. 29. Oktober 1958, von Münchringen BE, Ackerstrasse 205, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Högge-Zürich, 8049 Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 24. Februar 1995 Konkursamt Högge-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (2869)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Berchold AG*, mit Sitz in Fällanden, Schwerzenbachstrasse 10, 8117 Fällanden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt von heute durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, Gerichtsstrasse 17, 8610 Uster, anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 3. März 1995 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf:  
E. Reutimann, Not.-Stv.

**Zürich** (2798)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Wachter Beat*, geb. 1. September 1967, von Winterthur und Zürich, Angestellter, hohnhaff Bergstrasse 3, 8424 Embrach, vormals Kollektivgesellschaft der im Handelsregister gelöschten «PMC Wachter & Co.», Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Embrach, Dorfstrasse 23, 8424 Embrach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 3. März 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Bülach, 8180 Bülach, als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Embrach, 8424 Embrach:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG

- zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,

- zur Fortführung des hängigen Prozesses Nr. HG940513 beim Handelsgericht des Kantons Zürich, in Sachen Hepla GmbH, Kunststofftechnik, Ludwig-Erhard-Str. 2, D-34576 Homberg, u.a. gegen den Gemeinschuldner betr. Forderung, auf dessen Fortführung die Konkursmasse verzichtet, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert zehn Tagen dagegen Einspruch erhebt.

8424 Embrach, 24. Februar 1995 Konkursamt Embrach  
Postfach, Embrach:  
R. Ernst, Notar

**Zürich** (2799)

Im Konkurs über *Reinmuth-Rüdenauer Ruth Alice*, geb. 21. Oktober 1951, von Stäfa, Poststrasse 10, 8805 Richterswil, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Wädenswil, 8820 Wädenswil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG

zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil, 21. Februar 1995 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, Wädenswil

**Zürich** (2723)  
Im Konkurs über die *Baco AG*, Buchbinderei, Auwiesenstrasse 1, 8406 Winterthur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8401 Winterthur, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur, Postfach, 8401 Winterthur, anzuhängen.  
8401 Winterthur, 3. März 1995 Konkursamt Wülflingen-Winterthur Postfach 677, Winterthur; U. Isler, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (2870)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
In den Konkursverfahren  
- *Gügler Otto*, geboren 26. Dezember 1950, von Weggis, Elektrowerkler, Fluhmattstrasse 7, 6033 Buchrain  
- *Gügler-Malalay-On Romy*, geboren 21. Oktober 1958, von Weggis, Fluhmattstrasse 7, 6033 Buchrain  
liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet wird.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 6. bis 16. März 1995.  
6048 Horw, 3. März 1995 Konkursamt Luzern-Land

**Fribourg** (2940)  
Faillie: *Conus Yvan SA*, menuiserie, 1677 Prez-vers-Siviriez.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 10 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (2941)  
Faillie: *Schoreret Philippe*, à Lossy, actuellement domicilié route de la Forge 35, 1753 Matran.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (2942)  
Faillie: *Solutron SA*, 1696 Vuistemens-en-Ogoz.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 3 mars 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (2871)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über die *Ammann + Rogger AG, Oberbuchsiten*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar für die beteiligten Gläubiger beim unterzeichnenden Konkursverwalter zur Einsichtnahme auf.  
Wird der Kollokationsplan nicht innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung mit Klage beim Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, 4710 Balsthal, angefochten, gilt er als anerkannt.  
Die gleiche Frist gilt für Beschwerden zur Anfechtung des Inventars (Instanz: Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn, Obergericht des Kantons Solothurn, 4500 Solothurn) und für Abtretungsbegehren im Sinne des Art. 260 SchKG (Instanz der unterzeichnende Konkursverwalter).  
4603 Olten, 27. Februar 1995 Der ausseramtliche Konkursverwalter im Konkurs der Ammann + Rogger AG, Oberbuchsiten: Dr. Adrian Steinbeisser, Fürsprecher und Notar, Baslerstrasse 32, Olten Telefon 062 32 08 08

**Solothurn** (2872)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Cakim Nivli*, 1957, Langhagstrasse 21, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
4600 Olten, 3. März 1995 Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, Olten Telefon-Direktwahl: 062 33 86 26

**Solothurn** (2873)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Verfahren über die *Lack Rudolf AG*, 4623 Neundorf, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalter zur Einsicht und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal anhängig zu machen, andernfalls gelten beide als anerkannt.  
Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, Solothurn) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG beim unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalter einzureichen.  
4603 Olten, 27. Februar 1995 Der aa Konkursverwalter: Dr. Daniel Menzi, Fürsprecher & Notar Ziegefeldstrasse 8, Olten (Tel. 062 32 33 34)

**Schaffhausen** (2800)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
Im Konkursverfahren über die *H & R en gros Ammann & Gründer*, Im Kronenacker 6/8, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.  
8201 Schaffhausen, 23. Februar 1995 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (2874)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschaftscreditorin: *Dorna AG*, Bauunternehmung, Haus Alpenblick, 9468 Sax.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 15. März 1995.  
9470 Buchs, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: Hardegger

**Graubünden** (2915)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis**  
Im Konkurs über die *Aricon SA*, 7180 Disentis, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Jakob Brunner, c/o Riedi Ruffner Theus AG, Poststrasse 22, 7002 Chur, und beim Konkursamt Disentis, 7180 Disentis, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen durch Klageschrift (im Doppel) beim Vermittleramt des Kreises Disentis, 7180 Disentis, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.  
7002 Chur, 3. März 1995 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Jakob Brunner Riedi Ruffner Theus AG Poststrasse 22, Chur

**Graubünden** (2801)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen**  
Im Konkurs über die *Immo Schellenberg AG*, Fadaïl 2a, 7078 Lenzerheide, liegt der abgeänderte Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen, infolge nachträglicher Änderung der Forderungssummen von vier Grundpfandgläubigern, den beteiligten Gläubigern erneut beim unterzeichneten Konkursamt Alvaschein in 7450 Tiefencastel, ab Montag, 6. März 1995 während 10 Tagen zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der Abänderung sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Vermittleramt des Kreises Alvaschein anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen als anerkannt betrachtet wird.  
7450 Tiefencastel, 24. Februar 1995 Konkursamt Alvaschein: L. Doerflinger

**Aargau** (2802)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Fahni Branka*, 21. August 1965, von Eriz BE, Hauptstrasse 68, 5737 Menziken, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. März 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (2803)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Kasten-Armenante Holger*, geb. 1. November 1964, von Deutschland, Dorfstrasse 328, 5054 Kirchlerau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 16. März 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 3. März 1995 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Thurgau** (2875)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Bitzer Kurt*, geboren 21. Mai 1961, von Egg ZH, Parkettler, wohnhaft in 8370 Sirmach, Wilierstrasse 104, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 beim Friedensrichteramt Sirmach anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind:

a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8500 Frauenfeld, 24. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (2876)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Blaser AG*, Stadelgasse 1, 9220 Bischofszell liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 beim Friedensrichteramt Bischofszell, 9220 Bischofszell anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind:

a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der im Prozess liegenden Gläubigerforderungen, bezüglich welcher die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8500 Frauenfeld, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (2804)  
**Abänderung des Kollokationsplanes**  
Im Konkurs über die *Getränke-Rohrer AG*, Frauenfelderstrasse 84a, 8570 Weinfelden liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 beim Friedensrichteramt Weinfelden, 8570 Weinfelden anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
8500 Frauenfeld, 23. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (2805)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die Firma *Kaima Transport AG*, ehemals Kurierdienst Muggli AG, Hiltlenbergstrasse 1, 8360 Eschlikon, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 beim Friedensrichteramt Sirmach, 8370 Sirmach anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind:

a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen;  
- der im Prozess liegenden Gläubigerforderungen, bezüglich welcher die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8500 Frauenfeld, 23. Februar 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (2916)  
Faillie: *Raycoior SA*, à Etagnières.  
L'état de collocation est déposé dans les bureaux de l'administration spéciale, Grand-Rue 7, à 1040 Echallens, ainsi qu'à l'office des poursuites et faillites d'Echallens.  
Délai pour intenter action en opposition au 13 mars 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1040 Echallens, 3 mars 1995 L'administration spéciale: Yvan Nicolier

**Vaud** (2806)  
Faillie: *Saes Bernabe Lausanne SA*, fabrication, montage, commerce, représentation, création de projets, y compris conseils et assistance technique, dans le domaine des matériaux de construction et autres semblables, avenue de la Gare 20, à Lausanne.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 13 mars 1995 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1002 Lausanne, 3 mars 1995 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

**Vaud** (2807)  
**Etats des charges et état de collocation**  
Faillie: *Tuller-Mahomudally Ginette*, née le 6 octobre 1946, de Saanen, domiciliée Pré-de-la-Tour 1B à Pully.  
Les états des charges et l'état de collocation sont déposés à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 13 mars 1995 sinon les états des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
1002 Lausanne, 3 mars 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2877)  
Faillie: *Josseron Denise*, née en 1937, Au Puis, 1266 Duillier.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Date du dépôt: 3 mars 1995.  
Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1995 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1260 Nyon, 3 mars 1995 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (2878)  
Faillie: *Josseron Louis*, né en 1934, Au Puis, 1266 Duillier.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Date du dépôt: 3 mars 1995.  
Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1995 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1260 Nyon, 3 mars 1995 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (2724)  
 Faillie: **VCD Vidéo-Cassettes Diffusion SA**, chemin de la Crétaux, 1196 **Gland**. Importation, production, notamment vente et location de vidéo-cassettes préenregistrées et d'appareils électroniques, en particulier de jeux.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Date du dépôt: 3 mars 1995.  
 Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1995 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 1260 Nyon, 3 mars 1995 Office des faillites de Nyon:  
 B. Rochat, substitut

**Vaud** (2943)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Failli: **Bitarelli Maurizio**, fils de Carlo et de Vittoria née Rossi, né le 8 septembre 1950, originaire de Perugia/Italie, commerçant et gérant de station d'essence, marié, anc. domicilié à 1024 Ecublens, Dent d'Oche 9, actuellement à **Lausanne**.  
 L'état de collocation relatif à l'admission de diverses productions en gages immobiliers et en 5e classe est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
 Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1995 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossiste inscrites sous no 801 276 sont radiées par la présente publication.  
 1110 Morges, 3 mars 1995 Office des faillites de Morges:  
 K. Burnier, secr. brev.

**Vaud** (2944)  
 Faillie: **Bricoshop, Gross Cl. et De Lucia A.**, snc, exploitation d'un commerce de bricolage et auto-shop, Moulins 8, 1022 **Chavannes**.  
 Associés: Claude Gross, d'Attalens, à Epalinges, et Antonio De Lucia, d'Italie, à Lausanne.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1995 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 3 mars 1995 Office des faillites de Morges:  
 K. Burnier, secr. brev.

**Valais** (2946)  
 Faillie: **Valfruits SA, 1950 Sion**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 3 mars 1995.  
 Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.  
 L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites de Sion.  
 1920 Martigny, 28 février 1995 L'administrateur spécial:  
 Pierre-Antoine Buchard, av.

**Valais** (2808)  
 Faillie: **Maison Philippe**, de Marcel, 1953, ingénieur électricien, Pécheurs 19, 1896 **Vouvry**.  
 Date du dépôt: 3 mars 1995.  
 Délai pour intenter action: 13 mars 1995.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 1870 Monthey, 23 février 1995 Office des faillites de Monthey:  
 A. Levet, préposé

**Valais** (2945)  
 Faillie: **Rhône-Immobilier Rhim SA**, immeubles, participations, etc., Simplon 100, 1870 **Monthey**.  
 Date du dépôt: 3 mars 1995.  
 Délai pour intenter action: 13 mars 1995.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 1870 Monthey, 27 février 1995 Office des faillites de Monthey:  
 A. Levet, préposé

**Wallis** (2725)  
 Im Konkurs über **Oggier Manfred**, 1968, des Karl, Zwingarten 53, 3902 **Brig-Glis**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1995 beim Bezirksgericht Brig anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 3904 Naters, 23. Februar 1995 Konkursamt Bezirk Brig:  
 Paul-Bernhard Bayard

**Wallis** (2947)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen von **Meichtry Emil**, des Elias, geboren 13. Juni 1954, Florist, von Erschmatt VS, wohnhaft am Littermweg 13, 3930 **Visp**; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma «Blumengeschäft Meichtry Emil, Balfrinstrasse 1, Visp», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 3930 Visp, 28. Februar 1995 Konkursamt Visp:  
 K. Lenggen

**Neuchâtel** (2726)  
**Etat de collocation et revendications**  
 Failli: **Gehner Olivier**, né le 16 juin 1958, de nationalité française, restaurateur, précédemment domicilié Hôtel de la Couronne, 2103 Brot-Dessous, actuellement **part sans laisser d'adresse**, titulaire de la raison individuelle «Olivier Gehner», à Brot-Dessous.  
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 3 mars 1995, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de dix jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).  
 2017 Boudry, 3 mars 1995 Office des faillites de Boudry  
 Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel** (2809)  
**Etat de collocation et inventaire**  
 Succession répudiée **Tabasso Jacques Michel**, 1937, quand vivait domicilié La Crête 94, 2416 **Les Brenets**, et exploitation de la raison individuelle Jacques Tabasso, Abatech Engineering, Serre 89, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.  
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 3 mars 1995, sinon le dit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire.  
 2400 Le Locle, 3 mars 1995 Office des faillites du Locle

### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (2810)  
 Das Konkursverfahren über **Tayfun Adali**, geb. 8. Juli 1955, türkischer Staatsangehöriger, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma «Tayfun Adali, Internationale Warentransporte», Oberwis 5, 8307 **Tagelswangen** (Gemeinde Lindau), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 24. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 8308 Illnau, 27. Februar 1995 Konkursamt Illnau:  
 Rusterholz, Notarstellvertreter

**Zürich** (2727)  
 Das Konkursverfahren über **Friedlos Bernhard**, geb. 15. November 1950, von Altendorf SZ, Goldschmid, Seestrasse 2, 8806 **Bäch**, vorher: Sagenbachstrasse 5 B, 8833 Samstagen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 14. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 8820 Wädenswil, 20. Februar 1995 Konkursamt Wädenswil  
 Postfach 464, Wädenswil

**Zürich** (2811)  
 Das Konkursverfahren über **Melli Ernst Inhaber Melli & Co.**, Garten-gestaltung, Wiesenstrasse 3, 8400 **Winterthur**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 3. Januar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 8401 Winterthur, 3. März 1995 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
 Postfach 677, Winterthur

**Berne** (2948)  
 Failli: **Fasel Gérard**, né le 5 avril 1952, originaire de Bössingen FR, soudeur, anciennement: Résidence Alpina, 2333 La Ferrière, actuellement: rue de la Tuilerie 16, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.  
 Date de la clôture de la faillite prononcée par le président du Tribunal II du district de Courtelary: 27 février 1995.  
 2608 Courtelary, 3 mars 1995 Office des faillites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

**Berne** (2879)  
 Failli: **Schnegg Raymond**, 2735 **Bévilard**.  
 Date de clôture de la faillite par le président du Tribunal I du district de Moutier: 22 février 1995.  
 2740 Moutier, 27 février 1995 Office des faillites de Moutier  
 Le préposé: F. Voirol

**Bern** (2880)  
**Liechti Dieter**, geb. 31. Januar 1961, von Uerkheim AG, Journalist, Länggasse 21, 3600 Thun, nun: untere Hauptgasse 20, 3600 **Thun**.  
 Datum des Schlusses: 27. Februar 1995.  
 3601 Thun, 27. Februar 1995 Konkursamt Thun  
 Der Vorsteher: F. Hueber

**Bern** (2812)  
 Gemeinschuldner: **Kammer Walter**, sanitäre Anlagen, Simmentalstrasse 49, 3752 **Wimmis**.  
 Datum des Schlusses: 21. Februar 1995.  
 3752 Wimmis, 3. März 1995 Konkursamt Niedersimmental

**Luzern** (2728)  
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Schönenberg Josef** selig, geboren am 7. November 1926, von Emmen, wohnhaft gewesen in 6020 **Emmenbrücke**, Haldenstrasse 49, verstorben am 29. Juni 1993, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf am 20. Dezember 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 6020 Emmenbrücke, 22. Februar 1995 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (2882)  
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat durch Verfügungen vom 24. Februar 1995 nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
 - **Dolder Marcel**, geboren 11. März 1965, von Rubigen BE, Chauffeur, früher: Zentralstrasse 32, Ebikon, Hübelstrasse 22, Emmenbrücke, jetzt: Rankstrasse 9, 6030 **Ebikon**.  
 - **Müller Hansjörg**, geboren 11. Juni 1955, von Aesch LU, Bäcker-Konditor, Luzernerstrasse 27, 6030 **Ebikon**.  
 6048 Horw, 3. März 1995 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2881)  
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Wittwer Peter**, geb. 18. März 1942, von Spiez BE, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Winkelriedstrasse 53, gestorben 23. September 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 22. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 6004 Luzern, 27. Februar 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (2813)  
 Nachstehend aufgeführtes Konkursverfahren ist durch Verfügung des Einzelrichters der March als geschlossen erklärt worden:  
 Nachlass **Martinelli Kurt**, 20. Dezember 1961 bis 11. April 1994, von Wangen, wohnhaft gewesen in 8862 **Schübelbach**, Sonnengarten 2.  
 Schlussverfügung: 22. Februar 1995.  
 8853 Lachen, 23. Februar 1995 Konkursamt March

**Basel-Landschaft** (2959)  
 Das Konkursverfahren über die **Notegen Druck AG**, Rheinstrasse 28b, Schweizerhalle, 4133 **Pratteln** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal vom 21. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 4002 Basel, 3. März 1995 Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
 KPMG Fides Rechts- und Steuerberatung,  
 Innere Margarethenstrasse 5, Basel

**St. Gallen** (2883)  
 Gemeinschuldner: **Müller Hans**, geb. 5. Oktober 1923, von Wartau, wohnhaft: Rheinstrasse 16, 9470 **Buchs**.  
 Verfügung vom 15. Februar 1995.  
 9470 Buchs, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Hardegger

**St. Gallen** (2917)  
 Gemeinschuldnerin: **Fagagnini G. AG**, Gipsergeschäft, Schwalbenstrasse 28b, 9202 **Gossau**.  
 Schlussverfügung vom 27. Februar 1995.  
 9001 St. Gallen, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Sutter

**St. Gallen** (2918)  
 Gemeinschuldnerin: **Jakko-Knechle AG**, Bionstrasse 4, 9015 **St. Gallen**.  
 Schlussverfügung: vom 24. Februar 1995.  
 9000 St. Gallen, 28. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Tobler

**St. Gallen** (2919)  
 Gemeinschuldnerin: **Daaicare AG**, untere Bahnhofstrasse 19, 9500 **Wil**.  
 Schlussverfügung: vom 22. Februar 1995.  
 9242 Oberuzwil, 27. Februar 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Graubünden** (2729)  
 Das Konkursverfahren über die **ESB / Emag-Spezialbau-Aktiengesellschaft**, Chesa Laresch, 7452 **Cunier**, vertreten durch Rupp Max, Postfach, 9122 Mogelsberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Surses vom 22. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 7460 Savognin, 22. Februar 1995 Konkursamt Surses:  
 Gion Cola

**Aargau** (2884)  
 Das Konkursverfahren über **Kägi Heinz**, geboren am 7. August 1962, Bauspenglerei, Blitzschutz und Flachdachdungen, von Bauma ZH, in 5612 **Villmergen**, Allmendstrasse 14, Werkstat: in 5622 Waltenschwil, Rosenweg 8, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 21. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (2885)  
 Das Konkursverfahren über **Lehmann Hans-Peter**, geboren am 23. September 1942, Sachbearbeiter, von Zürich und Freimettigen BE, in 5620 **Bremgarten**, Bibenlosstrasse 5, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 21. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (2886)  
 Das Konkursverfahren über die **Verholz AG**, Schreinerei, Küchenbau, in 5612 **Villmergen**, Ballyweg 23 b, Post: 5605 Dotikon. Büro: 5443 Niederrohrdorf, Zentrumstrasse 4, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 17. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (2887)  
 Das Konkursverfahren über **Weiss Wilhelm**, geboren am 7. Dezember 1924, Kaufmann, von Zürich und Mettmenstetten, in 8918 **Unterlunkhofen**, Ausserdorfstrasse 4, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 17. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (2888)  
 Das Konkursverfahren über **Wolter Silvia**, geboren am 7. Mai 1953, Kaufmännische Angestellte, von Zürich, in 8965 **Berikon** 1, Alte Bremgarterstrasse 1, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 17. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, 3. März 1995 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (2889)  
 Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft des **Malola Giovanni**, geboren 1946, Gastwirt, ital. Staatsangehöriger, in 5615 **Fahrwangen** wohnhaft gewesen, gestorben 8. Juni 1991, ist mit Verfügung des Gerichtspräsidentiums Lenzburg vom 23. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5600 Lenzburg, 24. Februar 1995 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (2890)  
 Das Konkursverfahren über **Nöhiger + Partner AG**, EDV-Gesamtlösungen, Hölli 14B, 5504 **Othmarsingen**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Lenzburg vom 23. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5600 Lenzburg, 24. Februar 1995 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (2891)  
 Das Konkursverfahren über **Rohr Walter**, geboren 1930, Bankangestellter, von Hunzenschwil AG, in 5504 **Othmarsingen**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Lenzburg vom 23. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 5600 Lenzburg, 24. Februar 1995 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (2892)

Das Konkursverfahren über **Strelbel Kurt**, geboren 1961, Transportunternehmer, von Walenschwil AG, früher in Meisterschwanden, nunmehr in 5712 **Belwil a.S.**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 23. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, 24. Februar 1995

Konkursamt Lenzburg

**Thurgau** (2893)

Das Konkursverfahren über **Egli Max**, geboren 6. Juni 1958, von Trub, Chauffeur, wohnhaft in 8586 **Erlen**, Auwiesen 6 (Inhaber der im Handelsregister St. Gallen eingetragenen Einzelirma Max Egli, 9244 Niederuzwil, Bienenstrasse 29), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofszell vom 23. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.

8500 Frauenfeld, 24. Februar 1995

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (2730)

Failli: **Durguti Sulejman**, fils de Husen, né le 26 septembre 1955, originaire de Bosnie, restaurateur, anciennement le Bourg, 1610 Oron-la-Ville, actuellement Champ-Soleil 28, 1012 **Lausanne** (Exploitant du café restaurant «Le Relais du Castel», à Oron-la-Ville). Le 21 février 1995, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture de cette faillite.

1510 Moudon, 23 février 1995

Office des faillites Moudon-Oron  
Le préposé: H. Fracheboud**Vaud** (2731)

Par décision du 20 février 1995, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de:

**Don Technology SA**, achat, vente, commercialisation, distribution, conception et réalisation de systèmes de disques optiques numériques, de software et de cartes laser; le conseil à la clientèle et l'organisation administrative de bureau, Plantaz 11, 1260 **Nyon**.

1260 Nyon, 3 mars 1995

Office des faillites de Nyon:  
B. Rochat, substitut**Vaud** (2732)

Par décision du 20 février 1995, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Le Galliard Gérard**, précédemment restaurateur à Anzère VS, actuellement domicilié chemin d'Eysins 42, 1260 **Nyon**.

1260 Nyon, 3 mars 1995

Office des faillites de Nyon

**Vaud** (2814)

Par décision du 21 février 1995, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Maru S. & r. L.**, Garage, route Suisse 9 A, 1295 **Mies**.

1260 Nyon, 3 mars 1995

Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé**Vaud** (2733)

Par décision du 20 février 1995, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Multidecor S.A.**, Grand-Pré 8, 1299 **Crans**.

1260 Nyon, 3 mars 1995

Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé**Vaud** (2734)

Par décision du 20 février 1995, le président du Tribunal du district de Rolle a prononcé la clôture de la faillite de:

**Pro-Real-Immob SA**, achat, vente et courtage d'immeubles, administration de biens mobiliers et immobiliers, commerce de tous matériaux de construction, exploitation d'un bureau d'architecte, d'une entreprise de construction et d'une entreprise générale du bâtiment, route Etraz 25, 1185 **Mont-sur-Rolle**.

1180 Rolle, 3 mars 1995

Office des faillites de Rolle:  
J.-F. Quiblier, substitut**Valais** (2815)

Par décision du 20 février 1995, le juge de district II de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Sports Auto Services (SAS) SA**, 1870 **Monthey**.

1870 Monthey, 23 février 1995

Office des faillites de Martigny:  
A. Levet, préposé**Valais** (2949)

Failli: **Claudio Cathy**, 1958, domiciliée à **Vétroz**. Par décision du 24 février 1995, le juge-instructeur des districts d'Hérens & Conthey a déclaré la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.

1963 Vétroz, 28 février 1995

Office des faillites de Conthey:  
R. Vergère, préposé**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (2816)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Konkursverfahren gegen die **Isell AG**, Architekturbüro, Kanalweg 4, 3322 **Schönbühl**, wird am Dienstag, 12. April 1995, vormittags um 10 Uhr, im Schloss Büren an der Aare, Konferenzzimmer, Eingang Kantonspolizei, 3294 Büren an der Aare das folgende Grundstück öffentlich versteigert:  
Lengnau, GB 2010; 1 Bauparzelle, Grundstücksfläche 543 m<sup>2</sup> (Die Parzelle ist erschlossen und baufrei)  
Konkursamtliche Schatzung Fr. 83 500.-  
Die Steigerungsbedingungen, der Schatzungsbericht und das Lastenverzeichnis können ab Montag, 27. März 1995, beim Konkursamt Büren eingesehen werden.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schatzung.

Besichtigung des Grundstücks nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Büren.

Es wird auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3294 Büren an der Aare, 3. März 1995

Konkursamt Büren

**Luzern** (2894<sup>2</sup>)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren über die **Thermolackierwerk Walenspül AG**, mit Sitz in **Gettnau**, Hofmatt, gelangt an einmalige öffentliche Steigerung:

Grundstück Nr. 24, Dorf, Plan 2, Grundbuch Gettnau

Hofraum, Garten, Anlagen: 3 a 72 m<sup>2</sup>

Wohnhaus Nr. 60 versichert für: Fr. 678 000.-

Katasterschätzung: Fr. 287 400.-

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 540 800.-

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 30. März 1995, 14 Uhr, Gasthof Ochsen, Gettnau.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 15. bis 24. März 1995.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 200 000.- in bar oder durch Bankcheck einer Schweizer Bank zu erbringen, wovon Fr. 30 000.- als Depot an die Verwaltungs- und Wertungskosten und Fr. 170 000.- an den Steigerungsaufpreis angerechnet werden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6130 Willisau, 25. Februar 1995

Konkursamt Willisau

**Fribourg** (2950<sup>2</sup>)**Vente d'immeubles - unique enchère**Failli: **Arosimob SA**, à **Fribourg**.

Date et lieu de l'enchère: mercredi 12 avril 1995, à 9 h. 15, à Corserey, dans une salle de l'Auberge du Châtaignier.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 30 mars 1995.

Immeubles: Commune de Corserey.

**Cadastre art. Nom local, nature, contenance**

105 folio 4, «Les Pontets»

- pré de 5578 m<sup>2</sup>

Ch.

- grevé d'une servitude de passage en faveur de l'art. 171.

Ch.

- supporte une borne de polygone.

Ch.

- conduite d'eau en faveur des arts. 148-65-85, RS 7-20, art. 435 verbal 14737.

Ch.

- passage des conduites du réseau d'eau en faveur de la commune de Corserey, le 15 octobre 1973, P.J. 103305.

Ch.

- collecteurs d'eaux usées selon plan spécial en faveur de la commune de Corserey, le 20 septembre 1991, P.J. 204161.

Visite: les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec l'office cantonal des faillites, à Fribourg, au tél. 037 25 39 94.

Estimation de l'office: fr. 550 000.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 27 février 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (2951<sup>2</sup>)**Vente d'immeubles**Failli: **Marchon Bernard**, L'Otierdo 38, à 1754 **A vry-sur-Matran**.

Date et lieu de l'enchère: mercredi, 12 avril 1995, à Rosé, dans une salle de l'Auberge d'Avry et Rosé, à 10 h. 30.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 30 mars 1995.

Immeubles: Commune d'Avry-sur-Matran.

**Cadastre art. Nom local, nature, contenance**

730 plan 15, «Route de l'Otierdo» (no ECAB 38 et 38a)

- habitation, garage et place de 873 m<sup>2</sup>

D.

- passage à pied et pour tous véhicules à charge de l'art. 753, le 16 février 1989 verb. 24987.

D. Ch.

- passage à pied et pour tout véhicule pour accéder aux places de parc, en faveur et à charge des art. 730, 817, le 22 septembre 1988 verb. 24601.

Ch.

- passage de câbles et ampli en faveur de Telenet Fribourg SA, P.J. 186783, le 9 mars 1989.

Visite de l'immeuble: jeudi 30 mars 1995 de 15 h. 30 à 16 h. 30.

Estimation de l'office: fr. 600 000.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 27 février 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (2623<sup>1</sup>)**Vente d'immeubles - unique enchère**Failli: **Schaller-Fabry Angéla**, à 1691 **Villarimboud**.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 31 mars 1995, à Villarimboud, à 10 h. 30, dans une salle de l'Auberge du St-Bernard.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 9 mars 1995.

Immeubles: Commune de Villarimboud

**Cadastre - Nom local, nature, contenance**

Art. 1027 plan 2 «Les Goutilles» (no ECAB 102)

- habitation, rural et place de 3309 m<sup>2</sup>.

Estimation de l'office: fr. 900 000.-

Visite de l'immeuble: vendredi 10 mars 1995 de 15 h. 30 à 16 h. 30.

1700 Fribourg, 14 février 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (2624<sup>1</sup>)**Vente d'immeubles - unique enchère**Failli: **Sovauto Lambert SA**, 1541 **Sévaz**.

Date et lieu de l'enchère: mardi 28 mars 1995, à 14 h., dans la salle communale, à Sévaz.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 8 mars 1995.

Immeubles: commune de Sévaz.

**Reg. fonc. nom, local, nature, contenance**Art. 133 La Guérite, Ass. no 92, halle d'exposition, atelier, bureau et place de 1012 m<sup>2</sup>

D. Passage selon le plan pour tous véhicules, d'une largeur de 5,00 m sur les nos 39 et 117

CH. Droit de pose et de maintien d'une conduite souterraine et servitude d'interdiction de bâtir et de planter en faveur de la Confédération suisse, Département militaire fédéral

CH. Passage pour tous véhicules, d'une largeur de 4,00 m selon plan, en faveur des nos 102, 132, 134, 135, 136

D. Passage pour tous véhicules, d'une largeur de 4,00 m, selon le plan, sur les nos 132-134-135-136-102

CH. Droit de passage, à pied et pour tous véhicules, de 4,00 m de large en faveur du no 129

Mention: Syndicat d'améliorations foncières autoroutier RN 1 de Frasses et environs, le 23 juillet 1991, P.J. no 67559

Estimation globale de l'office: fr. 530 000.-

Cet immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

Ce bâtiment pourra être visité le vendredi 10 mars 1995 de 15 h. à 16 h.

1700 Fribourg, 24 février 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le substitut: C. Ruttimann

**Ticino** (1950<sup>1</sup>)**Avviso d'incanto unico**Failli: **Gatto AG**, Blegistrasse 15, 6340 **Baar**.

Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD

Ubicazione: Remardone

Foglio PPP 8190 - 68/1000 proprietà del fondo 967 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 sub D di: tre locali, cucina e servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8192 - 60/1000 proprietà del fondo 967 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 sub D di: un locale, cucina e servizi al primo piano, come al piano di ripartizione

Foglio PPP 8193 - 50/1000 proprietà del fondo 967 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 sub D di: un locale, cucina e servizi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8195 - 106/1000 proprietà del fondo 967 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 sub D di: due locali, cucina e servizi e terrazza al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8197 - 68/1000 proprietà del fondo 967 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 sub D di: un locale, cucina e servizi al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 460 000.-

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 7 marzo 1995.

Data e luogo dell'incanto: 4 aprile 1995, alle ore 15, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 6 febbraio 1995

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno:  
G.F. Cavalli**Vaud** (2735)**Vente aux enchères publiques - Appartement en PPE**

Le lundi 24 avril 1995, à 14 h., à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2<sup>e</sup> étage, bâtiment administratif, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la masse en faillite **Palma Giuseppina**, Grands-Champs E, 1302 **Vufflens-la-Ville**, savoir:

Commune de Vufflens-la-Ville

Cuvillard

Parcelle RF 860, fo 24, propriété par étages, soit part de 91/1000 de P. 757 avec droit exclusif sur:

Premier étage:

un appartement d'environ 88 m<sup>2</sup>avec balcon, d'environ 12 m<sup>2</sup>

constituant le lot 6 des plans.

Estimation fiscale 1989: fr. 346 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 360 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laureles 6, 1304 Cossonay-Ville le 22 mars 1995. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt.

Elles resteront à disposition des amateurs jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Une visite aura lieu le mardi 11 avril 1995, de 14 h. à 14 h. 30.

1304 Cossonay, 22 février 1995

Office des faillites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim**Valais** (2626<sup>1</sup>)**Vente immobilière après faillite**Failli: **Angeloz Jacques**, d'Adrien, 1907 **Saxon**.

Le mardi 4 avril 1995, à 10 h., au Café de la Poste, à Martigny-Ville (1<sup>er</sup> étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Terre de Saxon

Chapitre de Jacques Angeloz, d'Adrien

PPE no 7511, fol. no 31, nom local: Bains

50/1000 de la parcelle de base no 5247, appartement no 17 de 51/2 pièces et 3 chambres indépendantes.

Estimation officielle: fr. 273 600.-

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 16 mars 1995 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que de sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 27 000.- en espèces, séance tenante. Son également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 20 février 1995

Office des faillites de Martigny:

P. Troillet, préposé

## Valais

(26271)

## Vente immobilière après faillite

Failli: **Vouilloz Stéphane**, d'Olivier, 1907 Saxon.  
Le mardi 4 avril 1995, à 9 h., au Café de la Poste, à Martigny-Ville (1er étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant les immeubles suivants:

Terre de Saxon

Chapitre de Stéphane Vouilloz, d'Olivier

1. Parcelle no 3459, plan no 23, nom local: Guidoux champ-verger de 10 188 m<sup>2</sup>.

Estimation officielle: fr. 122 256.-

Cette parcelle est soumise à la loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR).

Prix licite: fr. 206 816.40

Terre de Saillon

Chapitre de Vouilloz Stéphane, d'Olivier

2. Parcelle no 747, plan no 8, nom local: Aux Epineys jardin de 2556 m<sup>2</sup>3. Parcelle no 748, plan no 8, nom local: Aux Epineys jardin de 2545 m<sup>2</sup>4. Parcelle no 749, plan no 8, nom local: Aux Epineys jardin de 2556 m<sup>2</sup>

Estimations officielles: parcelle no 747: fr. 51 120.-

parcelle no 748: fr. 50 900.-

parcelle no 749: fr. 51 120.-

Ces trois parcelles sont soumises à la loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR).

Prix licites: parcelle no 747: fr. 61 727.40

parcelle no 748: fr. 61 461.75

parcelle no 749: fr. 61 727.40

La vente des parcelles sur terre de Saillon est faite en bloc.

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 16 mars 1995 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que de sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de - fr. 12 000.- pour la parcelle no 3459 de Saxon

- fr. 15 000.- pour les parcelles nos 747-748-749 de Saillon en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émises par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

Droit foncier rural (LDFR)

Les personnes qui estiment être bénéficiaire d'un droit de préemption fondé sur la loi fédérale sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR) doivent s'annoncer dans un expirant le 16 mars 1995 dès la présente publication de l'office soussigné.

En tout état de cause, le ou les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de ce droit par un document émanant de l'autorité compétente à remettre à l'office lors de la séance d'enchère, faute de quoi l'exercice du droit sera refusé.

Le ou les titulaires d'une annotation de droit au gain sont sommés de produire à l'office dans un délai expirant le 16 mars 1995 leurs droits sur l'immeuble, calculés provisoirement sur la base du prix licite, faute de quoi ils seront exclus de la répartition si leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 20 février 1995 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Wallis (2952)

## Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über die **Hotel Derby-Sport AG**, mit Sitz in 3925 Grächen, gelangt folgendes Grundstück zur Verwertung:

Grundstück gelegen auf Gebiet der Gemeinde Grächen

GBV Nr. 724, Plan Nr. 7, «Schmidji»

Hotel-Restaurant 221 m<sup>2</sup>Hofraum-Parkplatz 353 m<sup>2</sup>

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 502 075.90

(inkl. Zugehör von Fr. 115 375.90).

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Ort und Tag der Steigerung: Grächen, Hotel Walliserhof, Saal, Freitag, 7. April 1995, 16 Uhr.

Besichtigungsmöglichkeit: nach vorheriger Vereinbarung.

Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis liegen ab dem 17. März während 10 Tagen beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 sowie auf das kantonale Gesetz betreffend der Anwendung des Bundesgesetzes vom 31. Januar 1991 (kBeWG) aufmerksam gemacht.

Eine Dokumentation kann nach Vorauszahlung eines Unkostenbeitrages von Fr. 30.- beim Konkursamt bezogen werden.

Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Visp, Sagematte 6, 3930 Visp (028 46 23 86).

3930 Visp, 3. März 1995 Konkursamt Visp: K. Lenggen

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht ange-

meldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

I creditorî pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni il loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetta, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich (2736)

## Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandgegenstände:

1. **Keller Lorenz**, geb. 1945, von Hagenbuch, Haldenweg 4, 8621 Wetzikon.2. **Keller Marianne**, geb. 1952, von Hagenbuch, Haldenweg 4, 8621 Wetzikon.

Miteigentum je zur Hälfte.

Steigerungstag: Freitag, 19. Mai 1995, um 14 Uhr.

Steigerungsort: im Saal des Gasthauses Ochsen, Bäretswil.

Eingabefrist bis 23. März 1995.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 24. April bis 4. Mai 1995, beim Betreibungsamt Bäretswil, Schulhausstrasse 4, 8344 Bäretswil, Montag bis Freitag, von 10 bis 11.30 Uhr.

Besichtigung: Samstag, 18. März, und Freitag, 28. April 1995, jeweils von 14 bis 16 Uhr.

Grundpfand: in der Gemeinde Bäretswil liegend: GR Bäretswil Blatt 1466, Plan 19, Kat. Nr. 5571

1 Wohnhaus Vers. Nr. 1458 mit 211 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Engelstein, Tödistrasse 26, für Fr. 593 000.- versichert (Schätzungsjahr 1990).

Hierzu gehört 1/11 unselbständiges Miteigentum an: GR Bäretswil Blatt 783, Kat. Nr. 5573 Plan 19: Die Garage Vers. Nr. 1381 für Fr. 110 800.- versichert (Schätzungsjahr 1989), und

Die Garage Vers. Nr. 1809 für Fr. 71 100.- versichert (Schätzungsjahr 1989), mit 1656 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Engelstein.

Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregisterauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Grundstück: Fr. 750 000.-

Zugehör: Fr. 4300.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar nach dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Steigerungssumme Fr. 30 000.- in bar zu bezahlen oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes 8344 Bäretswil ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 23. März 1995 beim Betreibungsamt Bäretswil, 8344 Bäretswil, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8344 Bäretswil, 3. März 1995 Betreibungsamt Bäretswil: E. Isler

Luzern (25501)

## Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Erni André Ingenieurbüro AG**, Sandgrubenstrasse 4, 6210 Sursee.

Grundpfand: Grundstück Nr. 8063, GB Ballwil/Stockwerkeigentum

41/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 91 mit Sonderrecht an 5½-Zimmer-Wohnung 12 im DG und Kellerabteil 12 im Gebäude Nr. 372 und Sondernutzung am Balkon lt. Begründungserklärung und Plänen.

Katasterschätzung: Fr. 511 400.-

Verkehrswert: Fr. 644 500.-

Grundstück Nr. 8126, GB Ballwil/Miteigentum

1/63 Miteigentum an Grundstück Nr. 8088

Autoeinstellplatz Nr. 38

Katasterschätzung: Fr. 20 600.-

Verkehrswert: Fr. 28 000.-

Grundstück Nr. 8145, GB Ballwil/Miteigentum

1/63 Miteigentum an Grundstück Nr. 8088

Autoeinstellplatz Nr. 57

Katasterschätzung: Fr. 20 600.-

Verkehrswert Fr. 34 000.-

Verkehrswert Grundstück Nr. 91 (Stammparzelle) Fr. 6 366 600.-

Verkehrswert Grundstück Nr. 8088 (Einstellhalle) Fr. 1 834 000.-

Die Grundpfandverwertung wird durch den Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt.

Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Dienstag, 9. Mai 1995, 10 Uhr, Restaurant Chärnsatt, Rothenburg.

Besichtigung: Donnerstag, 27. April 1995, 15 bis 16 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung).

Eingabefrist bis 17. März 1995.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt.

Auflagefrist: 27. März bis 6. April 1995.

Bemerkungen:

1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 80 000.- an den Steigerungsaufpreis und Fr. 20 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.

2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

3. Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.

6020 Emmenbrücke, 20. Februar 1995

Betreibungsamt Ballwil Konkursamt des Amtes Hochdorf in Emmenbrücke Tel. 041 55 32 36

Luzern (2953)

## Steigerungswiderruf

Die im Grundpfandverwertungsverfahren bezüglich der Parzelle Nr. 829, Münigen, Grünauweg 5, Plan 11, GB Oberkirch, Eigentümer: **Dubach Werner, Rutswil**, auf Dienstag, 25. April 1995, 10 Uhr im Restaurant Kreuz, Buttisholz, angesetzte Steigerung wird infolge Rückzugs des Verwertungsbehrens widerrufen.

6018 Buttisholz, 28. Februar 1995 Konkursamt Sursee

Der Konkursverwalter

Luzern (2954)

## Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Stöckli Werner**, geborenen 25. August 1938, Sursee.Grundpfand: Parzelle Nr. 1048, Lungholz, Lerchenweg 5, GB Sursee Weg, Gebäudeplatz, Garten, 8 a 63 m<sup>2</sup>

Wohnhaus Nr. 1075, versichert Fr. 491 000.-/1991

Garage Nr. 1075a, versichert Fr. 41 000.-/1991

Katasterschätzung Fr. 367 500.-/1991

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 900 000.-

Die Verwertung wird durch eine Pfändungsgläubigerin verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 10. Mai 1995, 10 Uhr, Restaurant Kreuz, Buttisholz.

Eingabefrist: Bis zum 27. März 1995 haben sämtliche Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Sursee ihre Ansprüche an dem oben angeführten Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 30. März 1995 bis 10. April 1995 beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 3, 6018 Buttisholz (telefonische Voranmeldung bei Akteninsichtnahme notwendig).

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 150 000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungsschweissanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.

Die Besichtigung der Parzelle findet am Montag, 8. Mai 1995, von 14 bis 15 Uhr, statt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6018 Buttisholz, 28. Februar 1995 i.A. Betreibungsamt Sursee

Konkursamt Sursee

Aargau (2737)

## Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandgegenstände: **Kieser Ernst AG**, Römerweg 6, Lenzburg.

Steigerungstag: Mittwoch, 17. Mai 1995, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Rathaus Lenzburg, Kommissionszimmer im 2. Stock.

Eingabefrist: 7. bis 26. März 1995 (Wert 17. Mai 1995).

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 25. April bis 4. Mai 1995 beim Betreibungsamt Lenzburg, Sandweg 14, Lenzburg.

Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt am 22. März und 10. Mai 1995.

Grundpfand: Grundbuch Lenzburg Nr. 2691, 8,76 Aren Gebäudeplatz, Römerweg, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1453.

Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 650 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 100 000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Lenzburg ausgestellten Bankcheck einer schweizerischen Bank, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 20 000.- zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und die Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten bis zum 26. März 1995 beim Betreibungsamt Lenzburg anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

5600 Lenzburg, 14. Februar 1995 Betreibungsamt Lenzburg

**Ticino** (22981)  
Es. 243575  
Es. 243576

**Avviso d'incanto unico**  
Debitore: *Reichlin Erwin in Nachlass c/o* Consultana Beratungs AG, Toblerstrasse 69, 8044 Zurich.  
Terzo proprietario: Immobiliare ai Nodi SA, 6600 Muraltio.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Arbedo-Castione.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Prati dei Mulini prato		316	3 692	332 280.-
Valore di stima peritale: fr. 1 439 880.-				
Prati dei Mulini prato		318	785	64 370.-
Valore di stima peritale: fr. 306 150.-				
Prati dei Mulini prato		320	13 241	1 191 690.-
Valore di stima peritale: fr. 5 693 630.-				

Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interesse, servitù, diritti reali): 13 marzo 1995.  
Le condizioni d'asta: sono visibili a decorrere dal 28 aprile 1995.  
Data e luogo dell'incanto: 22 maggio 1995 alle ore 14.30 presso la Cancelleria comunale di Arbedo-Castione.  
6500 Bellinzona, 9 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

**Ticino** (25521)  
Inc. Imm. n. 1586  
Es. n. 440435

**Avviso d'incanto unico**  
Debitrice: *Congear SA*, via San Gottardo 35, 6830 Chiasso.  
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Chiasso (RFD)

Ubicazione	Denominazione	Mapp. n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Prà Lungo fabbricato		2087 A	759	1 800 000.-
piazzale e aiuole		2087 b	1021	321 615.-
				2 121 615.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 599 500.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il 16 marzo 1995.  
Data e luogo dell'incanto: Venerdì 8 settembre 1995 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Chiasso.  
Sopralluogo per visione degli immobili: Venerdì 1° settembre 1995 dalle ore 15 alle ore 15.30 a Chiasso (Prà Lungo) via Milano 7.  
Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 31 luglio 1995 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
6850 Mendrisio, 20 febbraio 1995 Ufficio esecuzione di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Vaud** (2955)

**Vente immobiliare - terrain à bâtir**  
Le vendredi 19 mai 1995, à 14 h., Cully, salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Schmid Geschäffshäuser AG*, Falkenstrasse 18, 2502 Bienné, à savoir:  
Commune de Chexbres «Genevex»  
Parcelle RF no 1282, folio no 3 en nature de:  
Parking (CFA) AI no 688 711 m<sup>2</sup>  
Prés-champs (voir servitude annexée) 20 416 m<sup>2</sup>  
Bois 1 355 m<sup>2</sup>  
Surface totale 22 482 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale RG 1992 fr. 4 100 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office fr. 3 000 000.-  
Délai pour les productions: 23 mars 1995  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.  
Par servitude RF no 144 053 du 29 novembre 1985, la parcelle est grevée d'un droit de superficie en faveur de la parcelle 1287 portant sur le parking construit.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Lavaux, chemin de Versailles 6, 1096 Cully le 30 mars 1995. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
Les dates de visites seront annoncées par publication.  
1096 Cully, 28 février 1995 Office des poursuites de Lavaux: D. Butty, secrétaire spécialisé

**Vaud** (2738)

**Vente immobilière - pensionnat/école**  
Le 16 juin 1995, à 15 h., l'office des poursuites de Lausanne-est procédera, en ses bureaux sis à l'avenue Moussiquines 4, à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *La Messagerie SA*, Jean Buffet, administrateur, c/o JPM Management, Vieux Grenadiers 8, 1205 Genève, à savoir:  
Commune de Lausanne, route de Berne 60/chemin de Bérée 2  
Parcelle RF no 7300, feuille 92, consistant en une habitation-clinique de 285 m<sup>2</sup>, un poulailler de 89 m<sup>2</sup>, un pensionnat de 387 m<sup>2</sup>, une place-jardin de 2379 m<sup>2</sup>, soit une surface totale de 3140 m<sup>2</sup>.  
Mention d'accessoires RF no 316738 de fr. 34 000.-. Estimation de l'office fr. 3000.-  
Mention d'accessoires RF no 340390 de fr. 80 000.-. Estimation de l'office fr. -.-  
Estimation fiscale 1993: fr. 312 000.-  
Estimation ECA (indice 108): fr. 5 287 189.-  
Estimation de l'office: fr. 3 503 000.- y compris les accessoires.  
Délai pour les productions: 23 mars 1995.  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour son capital.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 28 avril 1995. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
Les dates de visites seront annoncées par publication.  
1014 Lausanne, 3 mars 1995 Office des poursuites de Lausanne-est: J. Reymond, préposé

**Valais** (28952)

**Vente aux enchères dans les poursuites 74297 et 21055**  
Débiteur: *Granges Joseph*, de Célestin, Branson, 1926 Fully.  
Immeuble: cf ci-après.

Estimation de l'office des poursuites: cf ci-après.  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un(e) créancier/créancière gagiste en 1er et 2e rang.  
Date de l'enchère: jeudi 21 juin 1995, dès 14 h.  
Lieu de l'enchère: Hôtel de la Poste (1er étage), 1920 Martigny.  
Délai de production: 23 mars 1995 à l'adresse du soussigné.  
Commune de Fully

a. PPE 50138, 493/1000 du no 821  
Droit exclusif sur caves no 4 et 5 au sous-sol inférieur et cave no 7 et WC no 10 au sous-sol supérieur et appartements no 14 et 15 au rez-de-chaussée et galetas no 19 et appartement no 20 au 1er étage et galetas no 23 aux combles.  
Parcelle de base: 821, fo 4, Branson, 255 m<sup>2</sup> au total  
Estimation officielle: fr. 160 000.-  
b. MF no 911, fo 4, Branson, 63 m<sup>2</sup>  
dont habitation 30 m<sup>2</sup>, WC 1 m<sup>2</sup>, place 32 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: fr. 32 000.-  
c. No 44, fo 14, Lanzelenaz, 1511 m<sup>2</sup>  
dont vigne 1351 m<sup>2</sup>, inculte 160 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: vignes: fr. 40 530.- (fr. 30.- m<sup>2</sup>)  
inculte: fr. 160.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 40 690.-  
Prix licite (LDFR): vignes: fr. 42 556.50 (fr. 31.50 m<sup>2</sup>)  
inculte: fr. 160.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 42 716.50

Commune de Saillon

a. No 4124, fo 12, Sarva 50 933 m<sup>2</sup>  
dont chemin 2457 m<sup>2</sup>, place 401 m<sup>2</sup>, champ 4147 m<sup>2</sup>, inculte 134 m<sup>2</sup>, vigne 43 794 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: fr. 1 527 990.- (fr. 30.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 1 604 389.50 (fr. 31.50 m<sup>2</sup>)  
b. Quote-part 1/2 du no 4147, fo 12, Les Grands Glariers, 81 m<sup>2</sup>  
dont station de pompage 4 m<sup>2</sup>, place 77 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: fr. 15 000.-  
Prix licite (LDFR): fr. 15 000.-

Commune de Martigny

a. No 5783, fo 205, Bonnes Luites, 4704 m<sup>2</sup>  
dont 4704 m<sup>2</sup> champ  
Estimation officielle: fr. 108 192.- (fr. 23.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 148 176.- (fr. 31.50 m<sup>2</sup>)  
b. No 8477, fo 201, Les Verney, 5102 m<sup>2</sup>  
dont inculte 5067 m<sup>2</sup>, remise 35 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: fr. 91 836.- (fr. 18.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 134 182.60 (fr. 26.30 m<sup>2</sup>)  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'étude du soussigné pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.  
Doivent également être annoncés les droits grevant l'immeuble lui-même.  
Les personnes qui estiment être bénéficiaire d'un droit de préemption fondé sur la loi fédérale sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR) doivent s'annoncer dans un délai expirant le 23 mars 1995 auprès du soussigné.  
En tout état de cause, le ou les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de ce droit par un document émanant de l'autorité compétente à remettre au soussigné lors de la séance d'enchère, faute de quoi l'exercice du droit sera refusé.  
Le ou les titulaires d'une annotation de droit au gain sont sommés de produire au soussigné pour le 23 mars 1995 leurs droits sur l'immeuble, calculés provisoirement sur la base du prix licite, faute de quoi ils seront exclus de la répartition si leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics.  
Une garantie correspondant au 10% du prix d'estimation de chaque immeuble doit être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque), quels que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.  
1920 Martigny, 3 mars 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Pierre-Antoine Buchard  
Avenue de la Gare 5, Martigny

**Valais** (28962)

**Vente aux enchères dans les poursuites 17038 et 17035**  
Débiteur: *Granges Joseph*, de Célestin, Branson, 1926 Fully.  
Immeuble: cf ci-après.  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un(e) créancier/créancière gagiste en 1er et 2e rang.  
Date de l'enchère: mercredi 17 mai 1995, dès 14 h. mardi 23 mai 1995 dès 15 h., pour les immeubles sis à Saillon, pour les immeubles sis à Chalais.  
Lieu de l'enchère: Hôtel de la Poste (1er étage) Salle annexe du Restaurant le Bourgois 1920 Martigny, 3960 Sierre.  
Délai de production: 23 mars 1995 23 mars 1995 à l'adresse du soussigné, à l'adresse du soussigné.  
Commune de Martigny

a. No 1461, fo 18, Petits Chantons, pré-champ 1671 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 35 091.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
b. No 1463, fo 18, Petits Chantons, pré-champ 1462 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 30 702.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
c. No 1467, fo 18, Petits Chantons, pré-champ 1655 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 34 755.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
d. No 1468, fo 18, Petits Chantons, pré-champ 1933 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 40 593.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
e. No 2172, fo 26, Les Chantons, verger 4613 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 96 873.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 101 486.- (fr. 22.- m<sup>2</sup>)  
f. No 2219, fo 26, Les Chantons, pré-champ 1845 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 36 900.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
g. No 2220, fo 26, Les Chantons, pré-champ 1775 m<sup>2</sup> remise 20 m<sup>2</sup>, surface totale: 1795 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: remise: fr. 2 300.-  
champ: fr. 35 900.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 38 200.-  
h. No 2221, fo 26, Les Chantons, pré-verger 10 506 m<sup>2</sup>, remise 40 m<sup>2</sup>, surface totale: 10 546 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: remise: fr. 4 600.-  
champ: fr. 210 920.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 215 520.-  
Prix licite (LDFR): fr. 221 466.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
i. No 8484, fo 203, Le Verney, pré-champ 6705 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 120 690.- (fr. 18.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 127 395.- (fr. 19.- m<sup>2</sup>)  
j. No 8556, fo 202, Au Courvieux, champ 1676 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 30 168.- (fr. 18.- m<sup>2</sup>)  
k. No 8701, fo 206, Les Chantons, pré-champ 3790 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 79 128.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 79 590.- (fr. 22.- m<sup>2</sup>)

l. No 8710, fo 206, Le Chantons, pré-champ 6920 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 145 320.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 152 240.- (fr. 22.- m<sup>2</sup>)  
m. No 8712, fo 206, Les Chantons, pré-champ 360 m<sup>2</sup>, remise 92 m<sup>2</sup>, surface totale: 452 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: remise: fr. 13 625.-  
champ: fr. 7 200.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 20 825.-  
n. No 8713, fo 206, Les Chantons, pré-champ 3517 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 70 340.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 73 897.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)

Commune de Fully

a. PPE 50257, 54/1000 du no 908  
Droit exclusif sur garage no 2 et cave no 6 au rez-de-chaussée et chambres no 7, chambre à lessive no 8, terrasse no 10, appartement no 11 au 1er étage et chambres no 20 aux combles.  
Parcelle de base: MF 908, fo 4, Branson 237 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 255 750.-  
b. No 83, fo 1, Follaterres, vigne 1080 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 32 400.- (fr. 30.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 34 020.- (fr. 31.50 m<sup>2</sup>)  
c. No 83a, fo 1, Follaterres, vigne 590 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 17 700.-  
d. No 221, fo 6, Carroz, vigne 65 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 8 450.-  
e. No 223a, fo 6, Carroz, place 19 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 2 850.-  
f. No 340bis, fo 6, Carroz, habitation 66 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 53 000.-  
Les immeubles nos 223a et 340bis seront vendus en bloc.  
g. No 120, fo 11, Les Chênes, vigne 4173 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 175 266.- (fr. 42.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 175 266.- (fr. 42.- m<sup>2</sup>)

Commune de Saillon

a. No 980, fo 10, Les Troeys, jardin 6697 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 870 610.- (fr. 130 m<sup>2</sup>)  
b. No 1319, fo 14, Sarva d'Amont, inculte 891 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 891.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
c. No 1322, fo 14, Sarva d'Amont, inculte 139 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 139.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
d. No 1323, fo 14, Sarva d'Amont, inculte 240 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 240.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
e. No 1324, fo 14, Sarva d'Amont, inculte 395 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 395.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Les nos 1319, 1322, 1323 et 1323 seront vendus en bloc.  
f. No 1410, fo 14, Les Barmes, installation 132 m<sup>2</sup>, remise 7 m<sup>2</sup>, place 704 m<sup>2</sup>, surface totale: 843 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 1.-  
g. No 1442, fo 14, Les Nombieux, vigne 577 m<sup>2</sup>, inculte 22 m<sup>2</sup>, surface totale: 599 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: vignes: fr. 20 195.- (fr. 35.- m<sup>2</sup>)  
inculte: fr. 22.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 21 217.-  
h. No 1443, fo 14, Les Nombieux, vigne 63 m<sup>2</sup>, inculte 22 m<sup>2</sup>, surface totale: 75 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: vignes: fr. 2 205.- (fr. 35.- m<sup>2</sup>)  
inculte: fr. 12.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 2 217.-  
i. No 1444, fo 14, Les Nombieux, inculte 1121 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 1 121.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
j. No 1445, fo 14, Les Nombieux, inculte 1946 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 1 946.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
Les immeubles nos 1442, 1443, 1444 et 1445 seront vendus en bloc.  
k. No 1580, fo 14, Luy Derrey, inculte 1571 m<sup>2</sup>, vigne 2788 m<sup>2</sup>, surface totale: 4359 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: inculte: fr. 1 571.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
vignes: fr. 8 364.- (fr. 3.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 9 935.-

l. No 2809, fo 12, Les Petits Ilots, jardin 2436 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 48 720.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
m. No 3768, fo 11, La Clusetta, jardin arh 13 720 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 274 400.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
Prix licite (LDFR): fr. 288 120.- (fr. 21.- m<sup>2</sup>)  
n. No 4102, fo 12, Les Petits Ilots, jardin 1636 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 32 720.- (fr. 20.- m<sup>2</sup>)  
o. No 4523, fo 14, Les Fontannes, vigne 1899 m<sup>2</sup>, inculte 347 m<sup>2</sup>, chemin 268 m<sup>2</sup>, surface totale: 2514 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: vignes: fr. 66 465.- (fr. 35.- m<sup>2</sup>)  
inculte: fr. 347.- (fr. 1.- m<sup>2</sup>)  
chemin: fr. 9 380.- (fr. 35.- m<sup>2</sup>)  
Total: fr. 76 192.-  
Prix licite (LDFR): fr. 80 110.-

Commune de Chalais

a. Quote part 1/4 du no 133, fo 1, Roches Hombes, surface totale 347 m<sup>2</sup>, soit grange 44 m<sup>2</sup>, place 199 m<sup>2</sup>, surface 104 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 28 167.-  
b. Quote part 1/2 du no 135, fo 1, Roches Hombes, surface totale 36 m<sup>2</sup>, soit place 36 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 4 500.-  
c. Quote part 1/3 du no 136 maison, fo 1, Roches Hombes  
Estimation officielle par expert: fr. 118 900.-  
d. No 173, fo 1, Roches Hombes, surface totale 22 m<sup>2</sup>, soit passage 22 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle par expert: fr. 5 500.-  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'étude du soussigné pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.  
Doivent également être annoncés les droits grevant l'immeuble lui-même.  
Les personnes qui estiment être bénéficiaire d'un droit de préemption fondé sur la loi fédérale sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR) doivent s'annoncer dans un délai expirant le 23 mars 1995 auprès du soussigné.  
En tout état de cause, le ou les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de ce droit par un document émanant de l'autorité compétente à remettre au soussigné lors de la séance d'enchère, faute de quoi l'exercice du droit sera refusé.  
Le ou les titulaires d'une annotation de droit au gain sont sommés de produire au soussigné pour le 23 mars 1995 leurs droits sur l'immeuble, calculés provisoirement sur la base du prix licite, faute de quoi ils seront exclus de la répartition si leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics.  
Une garantie correspondant au 10% du prix d'estimation de chaque immeuble doit être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque), quels que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.  
1920 Martigny, 3 mars 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Pierre-Antoine Buchard  
Avenue de la Gare 5, Martigny

**Neuchâtel** (2739)

**Vente d'un immeuble locatif composé de 9 appartements et d'un garage collectif en sous-sol ainsi que d'un terrain à Dombresson**  
Date et lieu de l'enchère: 11 mai 1995, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal.  
Débiteurs: **Schenker Yves-Alain, à Chaumont.**

Cadastre de Dombresson  
Article 2347: Aux Breuillet (Le Breuillet 1); immeuble de 9 appartements (6x4 pièces + 3x2 pièces), 1 garage collectif de 11 places de stationnement en sous-sol (552 m<sup>2</sup>); 1 remise en bois (57 m<sup>2</sup>); places-jardins (949 m<sup>2</sup>).  
Article 2348: Aux Breuillet; terrain à bâtir de 550 m<sup>2</sup>.  
Estimations: cadastrale (1995): fr. 1 611 200.-  
de l'expert: fr. 2 370 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.  
Délai de production: 23 mars 1995.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 6 avril 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication. Visite: 26 avril 1995, à 14 h. sur place.  
2053 Cernier, 3 mars 1995 Office des poursuites du Val-de-Ruz  
Le préposé: M. Gonella

**Neuchâtel** (2819<sup>2</sup>)

**Vente d'un immeuble locatif**  
Date et lieu de l'enchère, le mercredi 26 avril 1995 à 14 h., à Neuchâtel, service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, salle 203.  
Débiteurs: **Blazquez Victor**, act. 43850 **Cambrihs** (Espagne), solidairement avec **Seller Willy**, chemin des Rochettes 36, 2012 **Auvermier, Colette Christian**, Matthias-Hipp 1, 2000 **Neuchâtel** et **Pinesi Dominique**, Les Vieux-Chênes, 2043 **Boudevillers**, société simple.  
Cadastre de La Coudre

Parcelle 1429, plan folio 12, Les Favarges, habitation, bâtiment de 161 m<sup>2</sup>, places-jardins 647 m<sup>2</sup>. Surface totale de 808 m<sup>2</sup>.  
Parcelle 839, plan folio 12, Les Favarges, places-jardins de 259 m<sup>2</sup>.  
Estimations:

cadastre (1995) fr. 22 000.- (parcelle 839)  
fr. 887 000.- (parcelle 1429)  
de l'expert (1995) fr. 1 020 000.- (parcelles 839 et 1429)

Délai des productions: 23 mars 1995.  
Dépôt des conditions de vente et des états des charges: 28 mars 1995.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2000 Neuchâtel, 3 mars 1995 Office des poursuites de Neuchâtel:  
M. Valléian, préposé

**Neuchâtel** (2821<sup>3</sup>)

**Vente d'un immeuble locatif**  
Date et lieu de l'enchère, le mercredi 26 avril 1995 à 16 h., à Neuchâtel, service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, salle 203.  
Débiteurs: **Morel André**, Pertuis-du-Sault 28, 2000 **Neuchâtel.**

Cadastre de Neuchâtel  
Parcelle 11410 Chemin du Pertuis du Sault 28, bâtiment et place-jardin de 547 m<sup>2</sup> subdivisions: plan folio no 257, chemin du Pertuis du Sault, habitation de 100 m<sup>2</sup>, plan folio no 258, chemin du Pertuis du Sault, garages de 72 m<sup>2</sup>, plan folio no 259, chemin du Pertuis du Sault, place-jardin de 375 m<sup>2</sup>. Copropriétaire de l'article 11411 pour 1/4.  
Estimations:

cadastre (1995) fr. 409 000.- (parcelle 11410)  
de l'expert (1995) fr. 680 000.- (parcelle 11410)  
Désignation de la parcelle 11411

Parcelle 11411, plan folio 100, Chemin du Pertuis du Sault, places-jardins de 152 m<sup>2</sup>.  
Délai des productions: 23 mars 1995.

Dépôt des conditions de vente et des états des charges: 28 mars 1995.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2000 Neuchâtel, 3 mars 1995 Office des poursuites de Neuchâtel:  
M. Valléian, préposé

**Neuchâtel** (2822<sup>2</sup>)

**Vente d'une part de copropriété à un immeuble locatif et commercial**  
Date et lieu de l'enchère, le mercredi 26 avril 1995 à 15 h., à Neuchâtel, service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, salle 203.  
Débiteurs: **Schenker Yves-Alain**, route de Chaumont 2, 2067 **Chaumont.**

Cadastre de Neuchâtel  
Parcelle 12375, plan folio 51, Serrières, part de copropriété de 65/100 à l'article 12353.  
Estimations:

cadastre (1995) fr. 859 000.- (parcelle 12375)  
de l'expert (1995) fr. 700 000.- (parcelle 12375)  
Désignation de la parcelle de base

Parcelle 12353, plan folio 51, Serrières, bâtiment, place-jardin de 314 m<sup>2</sup> subdivision: Serrières, habitation, commerces de 230 m<sup>2</sup> et place-jardin de 84 m<sup>2</sup>. Provient de l'article 2952 divisé.  
Délai des productions: 23 mars 1995.

Dépôt des conditions de vente et des états des charges: 28 mars 1995.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2000 Neuchâtel, 3 mars 1995 Office des poursuites de Neuchâtel:  
M. Valléian, préposé

**Genève** (2740)

**Vente immobilière - unique enchère**  
Le mercredi 3 mai 1995, à 10 h. 30 aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, 3<sup>e</sup> étage, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la Société Immobilière **Cologny-Parc A**, par adresse Me François Ador, avenue Krieg 44, case postale, 1211 **Genève** 17 (débiteurs: M. Fahrad Bakhtiar en faillite et la société Manco II SA, domiciliée c/o Bénédicte Turrettini, avenue Krieg 44, 1208 Genève).  
Désignation des immeubles

Les immeubles sont situés sur la commune de Cologny.  
Ils consistent en droits de copropriété soumis au régime de la propriété par étage représentant:

1. 21,360/1000 de la parcelle no 1296 plan 1 (feuilles collectifs), sise plateau de Frontenex 9D.  
Cette part de propriété par étage, soit le lot no 11 consiste en un appartement no 6.01 de 5 pièces au 2<sup>e</sup> étage, de 158 m<sup>2</sup> avec deux balcons respectivement de 8 et 16 m<sup>2</sup> ainsi qu'une cave au 3<sup>e</sup> sous-sol de 14 m<sup>2</sup> no 1.25.

2. 1/224 de la parcelle no 1295 plan 1 (feuilles collectifs), sise plateau de Frontenex 9.  
Cette part de propriété par étage, soit le lot no 105 consiste en une place souterraine pour voiture.

Ces deux lots seront vendus en bloc.  
Distribution intérieure de l'appartement de 5 pièces:  
Il comporte un hall avec sol en parquet, un WC avec lavabo, sol en carrelage recouvert de moquette, murs en faïence, une cuisine avec balcon complètement équipée (cuisinière à quatre plaques, four, frigo, congélateur, machine à laver la vaisselle) et un séjour donnant également sur le balcon.

Un dégagement permet l'accès à trois chambres avec balcon disposant chacune d'une salle de bains dont une avec baignoire et deux avec douches.  
L'appartement est traversant nord-est/sud-est.  
Il est actuellement vide.

Situation:  
L'immeuble de bon standing dont l'appartement fait partie est situé au calme en bordure du centre de Genève, proche des transports publics. Construit en 1974, il possède trois niveaux en sous-sol, un rez-de-chaussée, douze étages et un attique.

Au rez-de-chaussée se trouve un hall avec accueil, une salle de jeux, une salle de conférence et une piscine.  
Deux ascenseurs et un monte-charge desservent les différents étages.  
L'entretien général est bon.

L'office organise une visite des lieux le lundi 24 avril 1995, à 14 h. 30.  
Estimation de l'office: fr. 900 000.-  
Délai de production: 27 mars 1995.

**Avis**  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 5 avril 1995 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.  
La vente est requise par un créancier gagiste en deuxième rang.

1211 Genève 3, 8 février 1995 Office des poursuites Arve-Lac:  
Sylvie Fulpisi, juriste

**Nachlassverträge Concordati - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**  
(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Basel-Landschaft** (2971)

**Gläubigerversammlung**  
Schuldnerin: Einzelfirma **Vogt Paul**, Korrosions- und Bautenschutz, mit Firmstandort am Hegenheimerweg 52, Postfach, 4123 **Allschwil.**

Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen. Diese findet am 13. März 1995, 14.30 Uhr, am Sitz der Internationalen Treuhänder AG, Hirzbodenweg 103, 4020 Basel, statt. Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung in denselben Räumlichkeiten zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung unter 061 312 99 20 ist erwünscht.  
4020 Basel, 28. Februar 1995 Der Sachwalter: G. Barth

**Aargau** (2960<sup>3</sup>)

Das Bezirksgericht Lenzburg, hat in seiner Sitzung vom 23. Februar 1995 dem Gemeinschuldner **Brogli René**, geb. 24. April 1957, von Wittnau, in 5703 **Seon**, Retterswilerstrasse 2, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.  
Datum der Bewilligung: 23. Februar 1995.

Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis und mit 23. Juni 1995.  
Eingabefrist: 6. März 1995 bis und mit 27. März 1995.  
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 23. Februar 1995) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.  
5603 Staufen, 22. Februar 1995 Die Sachwalterin:  
Risag GmbH

**Aargau** (2669<sup>2</sup>)

Das Bezirksgericht Kulm, hat in seiner Sitzung vom 21. Februar 1995 dem Gemeinschuldner **Weiss Martin**, geb. 1. August 1951, von Zürich, in 5708 **Birrwil**, Häfni 67, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.  
Datum der Bewilligung: 21. Februar 1995.

Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis und mit 21. Juni 1995.  
Eingabefrist: 23. Februar 1995 bis und mit 20. März 1995.  
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 21. 2. 1995) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.  
5603 Staufen, 22. Februar 1995 Die Sachwalterin:  
Risag GmbH

**Aargau** (2961)

Der Gerichtspräsident des Bezirksgerichtes von Bremgarten hat der **Rebak Recycling AG**, Landstrasse 22, 5524 **Nesselbach**, mit Urteil vom 2. Februar 1995 eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten, bis zum 2. Juni 1995, bewilligt und die Unterzeichneter zur Sachwalterin bestellt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 2. Februar 1995 (Datum der Stundungsbewilligung), unter Angabe allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der unterzeichneten Sachwalterin unter Beilage der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in Fotokopie schriftlich einzureichen, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5610 Wohlen, 28. Februar 1995 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Litrug Treuhand AG  
Bahnhofstrasse 2, Wohlen

**Ticino** (2962)

Il Pretore del Distretto di Riviera comunica che, con decisione 28 febbraio 1995, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla **Fovini Dario SA, Biasca**.  
Quale commissario del concordato è stato nominato il lic. oec. Thierry Grata c/o Thivisa Fiduciaria SA, via Pini, Biasca.

6710 Biasca, 28 febbraio 1995 Il Pretore: Avv. Giovanni Celio

**Ticino** (2897)

Debitore: **Cutolo Marco Ferdinando, Vico Morcote**.  
Decreto di moratoria: 6 febbraio 1995 del Pretore del Distretto di Lugano Avv. Patrizia Zarro.

Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Dr. Roberto Grassi, c/o Multifiduciaria e Consulenza SA, Riva Caccia 1A, 6901 Lugano.

Termine per le notifiche dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione presso il commissario, sotto la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito, così come le modalità per la visione degli atti.  
6901 Lugano, 24 febbraio 1995 Il commissario: Dott. Roberto Grassi

**Valais** (2963)

Debitore: **Amos Pascal et Liltane, à Sion**.  
Date de l'octroi du sursis par décision du juge I du district de Sion: 23 février 1995.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, c'est-à-dire jusqu'au et y compris le 23 juin 1995.  
Commissaire au sursis: Léon Rey, directeur de la Société Fiduciaire Suisse, à Sion.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit jusqu'au 23 mars 1995 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 23 février 1995. Les éventuels droits de gage et de cession ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Assemblée des créanciers: le 23 mai 1995, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Scex 10, 1950 Sion (1<sup>er</sup> étage).

Consultation des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers à la Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, à Sion. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire, Léon Rey, directeur de la Société Fiduciaire Suisse, case postale 850, 1951 Sion.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).  
1951 Sion, 3 mars 1995 Le commissaire au sursis:  
Léon Rey

**Genève** (2920)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois (loi sur la poursuite, art. 293 à 316). Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire au sursis à l'adresse ci-dessous, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de la débitrice sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer aux commissaires dans le même délai.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Les dettes contractées pendant le sursis concordataire avec l'assentiment des commissaires constituent des dettes de la masse (loi sur la poursuite, art. 316c).  
Débitrice: **SMA Le Parthénon SA**, avenue de Frontenex 6-8, **Genève**.  
Activité: Exploitation de restaurant, café, hôtel et notamment à l'enseigne «Le Parthénon».

Date du jugement accordant le sursis: 13 janvier 1995.  
Commissaire au sursis: Philippe Tischhauser, directeur, Atag Ernst & Young SA.

Adresse pour les productions et la correspondance: Philippe Tischhauser, Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1211 Genève 3.  
Expiration du délai pour les productions: vendredi 31 mars 1995.

Assemblée des créanciers: mercredi 10 mai, à 10 h., Atag Ernst & Young SA, Genève.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le vendredi 28 avril 1995, auprès d'Atag Ernst & Young SA.

1211 Genève 3, 3 mars 1995 Le commissaire au sursis:  
Philippe Tischhauser

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Thurgau (2964)

Das Bezirksgericht Mönchwilien hat mit Beschluss vom 9. Februar 1995, die der **Meter Roland AG**, 9508 Weingarten, am 6. Oktober 1994 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, das heisst bis 6. April 1995, verlängert.

9555 Tobel, 28. Februar 1995 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Hans Wildhaber c/o Hans Wildhaber  
Unternehmensberatung und  
Treuhand AG, Tobel

Vaud (2965)

Par décision du 24 février 1995 le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 12 juin 1995 le sursis concordataire accordé à **Grosjean Régis**, Somaïs 16, à Pully. L'assemblée des créanciers fixée au vendredi 10 mars 1995, à 10 h. 30 est renvoyée au vendredi 12 mai 1995 à 10 h. 30 dans une salle du Tribunal de Lausanne.

Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, rue des Terreaux 2, à Lausanne, ceci sur rendez-vous.

1002 Lausanne, 3 mars 1995 Le commissaire au sursis:  
P. Stouder

**Widerruf der Nachlass-Stundung****Révocation du sursis concordataire****Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (2898)

Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 27 febbraio 1995 ha revocato la moratoria a scopo di concordato concessa il 21 novembre 1994 alla ditta **Applitechna Sud SA, Bellinzona**. Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).

6500 Bellinzona, 3 maggio 1995 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (2966)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 13 febbraio 1995, intimato in stessa data, ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla **Consulprogetti SA, Lugano**, con istanza del 4/6 ottobre 1994. (Inc. 25/94 Mor.)

6900 Lugano, 28 febbraio 1995 Il Pretore:  
Avv. Patrizia Zarro

Ticino (2967)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 13 febbraio 1995, intimato in stessa data, ha revocato il concordato proposto ai propri creditori da **Schmid Marco, Manno**, con istanza del 4/6 ottobre 1994. (Inc. 24/94 Mor.)

6900 Lugano, 28 febbraio 1995 Il Pretore:  
Avv. Patrizia Zarro

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vaud (2899)

A vous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 22 mars 1995, à 17 h., en la salle de ses audiences, à Cossonay, Maison de Ville, place du Temple, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présentée à ses créanciers par **Anhorn William, à La Sarraz**, rue du Chêne 17. Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1304 Cossonay, 27 février 1995 Tribunal du district de Cossonay  
Le président: E. Nicole

**Bestätigung des Nachlassvertrages****Homologation du concordat****Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Bern (2900)

Schuldnerin: **Teutsch AG**, Zentralstrasse 103, 2503 Biel.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag 16. März 1995, 9 Uhr vor Richteramt I Biel, im Amthaus, Spitalstrasse 14, Amtsgerichtssaal Nr. 201. Den Gläubigern ist die Teilnahme an der Verhandlung freigestellt. Allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind der unterzeichneten Nachlassrichterin bis zum 14. März 1995 schriftlich einzureichen oder im Verhandlungstermin geltend zu machen.

2501 Biel, 3. März 1995 Die Gerichtspräsidentin als  
Nachlassrichterin: Wüthrich

Aargau (2968)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 2. Februar 1995 den zustandekommenden Nachlassvertrag mit Prozentvergleich des **Bühler René**, wohnhaft in 5102 Rupperswil, Suhrhardweg 22, gemäss Art. 306 SchKG, gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wurde die unterzeichnende Firma beauftragt. Die Wirkungen der Nachlass-Stundung fallen mit dieser Publikation dahin.

5603 Staufien, 28. Februar 1994 Die Vollzieherin des Nachlass-Vertrages:  
Risag GmbH  
Postfach 649, Lenzburg

Vaud (2969)

Débiteur: **Borez Paul-Henri**, né le 24 avril 1934, originaire de France et de Wängi TG, conseiller en informatique, avenue de la Gare 4A, 1522 Lucens (conseil en informatique: programmes, matériel, Grand-Rue 4, 1522 Lucens).

Par prononcé rendu le 8 février 1995, le président du Tribunal du district de Moudon a homologué le concordat dividende passé entre le débiteur et ses créanciers.

Le commissaire au sursis est chargé de l'exécution de ce concordat.

1510 Moudon, 28 février 1995 Le commissaire au sursis:  
H. Fracheboud

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif****Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Aargau (2970)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des lic. jur. **Wipfli Otto**, geb. 5. Oktober 1952, von Göschenen, in 5267 Oberhof, alte Mühle, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan unter telefonischer Voranmeldung bei der Liquidatorin Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufien (Tel. 064 51 73 73), in der Zeit vom 6. März 1995 bis mit 16. März 1995 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis spätestens 16. März 1995 beim Bezirksgericht Laufenburg einzureichen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird (Rechtskraft). Inners derselben Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Liquidatorin anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Liquidatorin einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

5603 Staufien, 28. Februar 1995 Die Liquidatorin:  
Risag GmbH

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif****Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 316p)

Bern (2901)

Im Nachlass-Liquidationsverfahren der **Omni Beteiligungen AG, Bern**, liegt die Verteilungsliste über die Ausrichtung einer ersten Abschlagszahlung von 5% für die Pfandausfallforderungen und die Forderungen der fünften Klasse den beteiligten Gläubigern bei der Co-Liquidatorin Coopers & Lybrand AG, Stämpfenbachstrasse 73, 8035 Zürich, während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde (Art. 316 n SchKG). Eine eventuelle Beschwerde ist schriftlich begründet und im Doppel einzureichen beim Gerichtspräsidenten IV am Richteramt IV, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, als Aufsichtsbehörde in SchKG-Sachen.

8035 Zürich, 27. Februar 1995 Die Co-Liquidatoren:  
RA Dr. E. Isler, Coopers & Lybrand AG

Genève (2741)

Tableau de distribution provisoire des deniers  
Débitrice: **Les Vins d'Or et de Rubis SA, Plan-les-Ouates**. Conformément à l'art. 316n LPDF, un tableau de distribution provisoire des deniers concernant les créances colloquées en deuxième et cinquième classe est déposé à ce jour.

Ce document peut être consulté au siège de la liquidation, soit c/o Me Vincent Jeanneret, liquidateur, rue Töpffer 11, 1206 Genève. Délai de consultation: jeudi 23 mars 1995.

Délai pour porter plainte auprès de l'autorité de surveillance: jeudi 23 mars 1995.

1206 Genève, 3 mars 1995 Le liquidateur: Vincent Jeanneret

Genève (2823)

Tableau de distribution et compte provisoire  
Débitrice: **Tissot & Cie, en liquidation concordataire par abandon d'actifs**, anciennement rue Le-Royer 17, 1227 Les Acacias. La liquidation concordataire par abandon d'actifs de Tissot & Cie étant actuellement en cours, la réalisation des actifs permet la distribution d'un dividende provisoire de 15% aux créanciers de 5e classe.

Le tableau de distribution et le compte provisoire sont déposés au siège de la liquidation, chez Gérofid Société Fiduciaire SA, rue du Vieux-Collège 8, 1204 Genève, où ils peuvent être consultés.

Les recours éventuels contre le tableau de distribution sont à adresser à l'autorité de surveillance dans le délai de 20 jours, dès la présente publication (art. 316n et ss LP). Une fois le tableau de distribution devenu définitif, le dividende provisoire sera payé par poste ou par l'intermédiaire d'une banque.

1211 Genève 3, 3 mars 1995 Les liquidateurs:  
Serge Augsburger Roger-M. Siffert

Genève (2824)

Tableau de distribution et compte provisoire  
Débitrice: **Tissot Claude, en liquidation concordataire par abandon d'actifs**, anciennement rue Contamines 15, 1206 Genève.

La liquidation concordataire par abandon d'actifs de Tissot & Cie étant actuellement en cours, la réalisation des actifs permet la distribution d'un dividende provisoire de 15% aux créanciers de 5e classe.

Le tableau de distribution et le compte provisoire sont déposés au siège de la liquidation, chez Gérofid Société Fiduciaire SA, rue du Vieux-Collège 8, 1204 Genève, où ils peuvent être consultés.

Les recours éventuels contre le tableau de distribution sont à adresser à l'autorité de surveillance dans le délai de 20 jours, dès la présente publication (art. 316n et ss LP). Une fois le tableau de distribution devenu définitif, le dividende provisoire sera payé par poste ou par l'intermédiaire d'une banque.

1211 Genève 3, 3 mars 1995 Les liquidateurs:  
Serge Augsburger Roger-M. Siffert

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

SchKG - LP - LEF

Bern (2825)

Rechenchaftsbericht (Art. 316r SchKG)  
Im Nachlassverfahren der **Kleineren Geschäftshäuser AG in Nachlassliquidation, Bern**, liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenchaftsbericht der Liquidatorin für den Zeitraum vom 17. März 1993 bis 31. Dezember 1994 bei der unterzeichneten Liquidatorin während 10 Tagen, d. h. vom 6. März bis 17. März 1995, zur Einsicht auf. (Telefonische Voranmeldung erwünscht: 031 311 34 72.)

3001 Bern, 24. Februar 1995 Die Liquidatorin:  
Revisuisse Price Waterhouse AG  
Spitalgasse 33, Postfach, Bern

Bern (2921)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Spezialverfahren nach Art. 134 VZG gegen die **Schmid Geschäftshäuser AG, Biel**, wird am Freitag, 7. April 1995, um 15 Uhr, im Amtshaus Aarberg, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, Sitzungszimmer im 1. Stock, folgendes Grundstück versteigert:

Lyss-Grundbuchblatt Nr. 3093  
Bauland im Halte von 11 163 m<sup>2</sup> im Erli  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 6 140 000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 200 000.- in bar oder mit Bankcheck (Order Stöckli & Häusermann Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatechecks), zu leisten.  
Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 7. April 1995) bis 13. März 1995.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazu gehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen während den normalen Bürozeiten bei der ausseramtlichen Liquidatorin Stöckli & Häusermann Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, vom 21. bis 30. März 1995 zur Einsichtnahme auf. Besichtigung des Grundstücks: frei.

3001 Bern, 27. Februar 1995 Die ausseramtliche Liquidatorin:  
Stöckli & Häusermann Transliq AG  
Schwanengasse 5/7, Bern  
Tel. 031 326 51 26

Bern (2902)

Verteilungsliste  
Schuldner: **Marti Paul**, geboren 17. Dezember 1943, von Gadmen, Restaurateur, ehemals Pestalozzistrasse 2, 3600 Thun, nun Spiezstrasse 134 G, 3704 Krattigen, ehemaliger Inhaber der Einzelfirma Restaurant/Bar/Dancing Niesen, Obere Bahnhofstrasse 60, 3700 Spiez.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 13. März 1995.  
Auflage der Verteilungsliste für die unversicherten Forderungen der ersten Klasse.

3601 Thun, 27. Februar 1995 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (2742)

Rechenchaftsbericht  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Spar + Leihkasse Thun in Nachlassliquidation, Thun**, liegt im Sinne von Art. 43 Abs. 1 VNB der Rechenchaftsbericht 1994 mit der Jahresrechnung 1994 während 10 Tagen zur Einsicht auf. Interessierte Gläubiger können in der Zeit vom 8. bis 17. März 1995 jeweils von Montag bis Freitag, zwischen 8.30 und 11.30 Uhr sowie zwischen 14 und 16.30 Uhr die erwähnten Unterlagen in den Räumlichkeiten des Institutes in Thun, Bälliz 64, einsehen (Eingang West beim Parkplatz, 1. Stock; Voranmeldung über Telefon 033 27 72 20 erwünscht).

3601 Thun, 23. Februar 1995 Die Liquidatorin: Atag Ernst & Young AG

Bern (2903)

Löschung eines Pfandtitels (Art. 69 VZG)  
**Progas AG Wiedlisbach**, Gartenstrasse 6, 4537 Wiedlisbach. Anlässlich der am 17. Februar 1995 durchgeführten Grundstücksteigerung sind die nachfolgenden Pfandtitel mangels Deckung gänzlich erloschen:

Grundpfandrechte:

- 1 Inhaberschuldbrief vom 25. Juni 1993, Beleg 800, von nom. Fr. 300 000.-, 7. Rang

- 1 Inhaberschuldbrief vom 25. Juni 1993, Beleg 800, von nom. Fr. 250 000.-, 8. Rang

Grundpfand: Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 1067.

Es wird auf Art. 69 Abs. 2 VZG verwiesen, wonach die Veräusserung und Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.

4705 Wangen a. A., 27. Februar 1995 Konkursamt Wangen

**Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?****Amtliche Publikationen**

der Rubriken Konkurse, Werttitel,

andere gesetzliche Publikationen und

Bilanzen erscheinen nicht im

Inseneratell (= Publicitas).

Die Auftraggeber sind ersucht, diese

direkt dem Schweizerischen Handels-

amtsblatt, Redaktion, Postfach,

3001 Bern, zuzustellen.

## Bern

(2826)

**Konkursamtliche bzw. betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Auftrag des Konkursamtes Thun wird im Konkursverfahren über **Mari Paul**, geb. 17. Dezember 1943, von Gadmen, Restaurateur, ehemals Pestalozzistrasse 2, 3600 Thun, nun Spiezstrasse 143 G, 3704 **Kratigen**, ehemals Inhaber der Einzelfirma Restaurant/Bar/Dancing Nielsen, Obere Bahnhofstrasse 60, 3700 Spiez, und im Pfandverwertungsverfahren gegen **Mari-Buess Silvia**, geb. 13. Oktober 1941, ehemals Pestalozzistrasse 2, 3600 Thun, nun Spiezstrasse 143 G, 3704 **Kratigen** gelangt Donnerstag, 6. April 1995, 14 Uhr, im Restaurant Rössli, Frutigenstrasse 24, 3700 Spiezwiler, folgende Liegenschaft der genannten Schuldner (eine einfache Gesellschaft bildend) an eine einmalige öffentliche Versteigerung:  
Spiez-Grundstück Nr. 4183  
- Wohn- und Geschäftshaus, Restaurant, Bar, Dancing Nr. 60  
- 19,44 a Platz, Umschwung, Parkplatz  
Amtlicher Wert: Fr. 3 086 300.-  
Konkurs- bzw. betriebsamtliche Schätzung (Verkehrswert): Fr. 5 300 000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt gemäss den Steigerungsbedingungen.

Der Ersteigerer hat am Steigerungstag unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 200 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten, nicht gekreuzten Bankcheck zu bezahlen.  
Die Verwertung im Betreibungsverfahren erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. bis 29. März 1995 beim Konkurs- bzw. Betreibungsamt Niedersimmental und Konkursamt Thun zur Einsichtnahme auf.  
Eine einmalige Besichtigung der Liegenschaft findet statt am Dienstag, 21. März 1995, 14 bis 15 Uhr. Weitere Auskünfte erteilt Telefon 033 57 14 63.

Aufforderung an die Grundpfandgläubiger, ihre Forderungen, Wert per Steigerungstag, bis spätestens 9. März 1995, beim Betreibungs- und Konkursamt Niedersimmental, 3752 Wimmis, schriftlich anzumelden.  
Die Forderungseingabe ist detailliert in Semesterzinsen, Verzugszinsen, Spesen und allfälligen Betriebskosten aufzuteilen bzw. darzustellen. Es sind ebenfalls sämtliche zur Forderungseingabe dazugehörenden Beweismittel (z. B. Kontoauszüge usw.) zuzustellen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, die Verordnung vom 1. Oktober 1983 und das Einführungs-gesetz zum Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 25. September 1988 aufmerksam gemacht.

3752 Wimmis, 27. Februar 1995

Konkursamt Niedersimmental

## Luzern

(2904)

## Lastenverzeichnis

## Teil-Kollokationsplan

Im Konkurs über **Schreyer Bernhard**, geboren 11. Mai 1956, von Bern, Jurist, Haldenstrasse 4, 6006 **Luzern**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zug eingetragenen Einzelfirma UNA Treuhänder und Steuerberatung, Schreyer, Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug, liegt das Lastenverzeichnis betreffend die Parzelle Nr. 1444, Linden, Grundbuch Gunzwil, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 7. bis 16. März 1995.

6004 Luzern, 27. Februar 1995

Konkursamt Luzern-Stadt

## Schwyz

(2905)

## Inventar und Lastenverzeichnis

In der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG über die **HCM AG**, Seestrasse 24, 6442 **Gersau**, liegen Inventar und Lastenverzeichnis den beteiligten Grundpfandgläubigern bis 15. März 1995 zur Einsicht auf beim Konkursamt Gersau, c/o Notar Bruno Raeber, Luzernerstrasse 195, 6402 Merlischachen.  
Vorankündigung ist notwendig unter Tel. 041 84 14 65.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis zum 15. März 1995 durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Gersau einzureichen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

6442 Gersau, 27. Februar 1995

Konkursamt Gersau

## Solothurn

(2333)

## Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Das am 4. Mai 1993 über die **von Arx AG** Carrosserie-Werkstatt Spritzwerk, 4702 **Oensingen**, Grabenackerstrasse 9, eröffnete Konkursverfahren ist am 27. Mai 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Auf Verlangen von Grundpfandgläubigern wird bezüglich der folgenden Grundstücke das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt:

- Grundbuch Balsthal Nr. 1702  
Försterweidweg  
9 a 23 m<sup>2</sup> darauf stehen 4 Garagen Nr. 14, diese befinden sich im Dritteigentum. Eigentümer: die jeweiligen Eigentümer von GB Nr. 1629, 3039, 3040, 3043  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 184 600.-
- Grundbuch Balsthal Nr. 3039  
Försterweidweg  
3 a 77 m<sup>2</sup> inkl. 1 Garage Nr. 14 auf GB Nr. 1702  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 95 000.-
- Grundbuch Balsthal Nr. 3040  
Försterweidweg  
4 a 33 m<sup>2</sup> inkl. 1 Garage Nr. 14 auf GB Nr. 1702  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 110 000.-  
Steigerungstag: Donnerstag, 30. März 1995, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Amtshaus Balsthal, Sitzungszimmer (Erdgeschoss), Herren-gasse 10, 4710 Balsthal.

Für alle Grundstücke bestehen keine Mindestangebote. Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Meistbietenden. Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ist zu beachten.

An der Steigerungsverhandlung sind vor dem Zuschlag, ohne Anrechnung am Erwerbspreis, an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuern nachgenannte Beträge in bar zu bezahlen:

- Für Grundbuch Balsthal Nr. 1702 Fr. 10 000.-
  - Für Grundbuch Balsthal Nr. 3039 Fr. 5 000.-
  - Für Grundbuch Balsthal Nr. 3040 Fr. 6 000.-
- Ferner ist für den Erwerbspreis ein genügender Finanzierungsausweis vorzulegen.

Liegenschaftsbeschrieb, Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 13. März 1995 beim Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal, zur Einsicht auf.

Nähere Auskunft erteilt das Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal.

4710 Balsthal, 2. Februar 1995

Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal:

Herr Bachmann, Notar

Tel. 062 73 52 53

## Solothurn

(2906)

## Versteigerung eines Schuldbriefes

Die auf Donnerstag, 9. März 1995, um 14.30 Uhr angesetzte Versteigerung des Schuldbriefes von **Fiuri René**, Rebbbergstrasse 57, 4632 **Trimbach**, findet nicht statt.

4600 Olten, 27. Januar 1995

Betreibungsamt Olten-Gösgen

## Solothurn

(2922)

## Lastenverzeichnis

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die **Hymab SA**, Aarburgstrasse 111, 4600 **Olten**, liegt das Lastenverzeichnis (Grundbuch Diepfingen Nr. 435, Bezirk Sissach BL) beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, in Olten, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls gelten sie als anerkannt.

4600 Olten, 28. Februar 1995

Konkursamt Olten-Gösgen

## Aargau

(2972)

## Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren der **Buchmüller W. AG in Nachlassliquidation, Rothrist**, liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht für das Jahr 1994 am Sitze der Liquidatorin in Aarau während 10 Tagen ab Veröffentlichung, das heisst bis Montag, 13. März 1995, zur Einsicht auf.

5000 Aarau, 28. Februar 1995

Die Liquidatorin:

Visura Treuhänder-Gesellschaft

Entfelderstrasse 5, Aarau

## Aargau

(2973)

## Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren der **Schwamberger AG Holzbau in Nachlassliquidation, Aarau**, liegt den beteiligten Gläubigern der zweite Rechenschaftsbericht für das Jahr 1994 am Sitze der Liquidatorin in Aarau während 10 Tagen ab Veröffentlichung, das heisst bis Montag, 13. März 1995, zur Einsicht auf.

5000 Aarau, 28. Februar 1995

Die Liquidatorin:

Visura Treuhänder-Gesellschaft

Entfelderstrasse 5, Aarau

## Aargau

(2828)

## Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Demuth Metallbau AG in Liquidation**, Mellingerstrasse 208, 5405 **Baden-Dättwil**.  
Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 21. März 1995, 9 Uhr im Hotel du Parc, Baden, statt.  
Die Akten für die Gläubigerversammlung liegen vom 8. bis 17. März 1995 im Büro der Sachwalterin zur Einsicht auf.

5405 Baden, 24. Februar 1995

Die Sachwalterin:

Visura Treuhänder-Gesellschaft

Täferstrasse 16, Baden-Dättwil

## Ticino

(2829)

## Cancellazione di titoli ipotecari

## (art. 69 RRFEE)

Nella procedura di realizzazione del mappale n. 2469 RFD di Giubiasco, intestato a **Ackermann e Ghirlanda Immobiliari AG di Basilea**, avvenuta il 23 febbraio 1995, il creditore ha omissio di consegnare i seguenti titoli ipotecari al portatore:  
- cartella ipotecaria al portatore di fr. 200 000.- in 5° e pari grado, dg. 4330 del 1° luglio 1992  
- cartella ipotecaria al portatore di fr. 200 000.- in 5° e pari grado, dg. 4332 del 1° luglio 1992.  
Lo scrivente Ufficio avverte il creditore che nel riparto è perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata.  
Il portatore del titolo in questione è avvertito che sarà punito come frode dell'alienazione e la costituzione in pegno del titolo estinto per effetto della vendita.

6500 Bellinzona, 24 febbraio 1995

Ufficio fallimenti di Bellinzona:

F. Poncioni, uff.

## Vaud

(2907)

## Renonciation au sursis concordataire

Par prononcé du 24 février 1995, le président du Tribunal du district d'Aigle a pris acte du renoncement par **Restaurant du Bord du Lac S.A., à Villeneuve**, au sursis concordataire accordé le 29 septembre 1994 et a révoqué l'effet suspensif du 29 août 1994.

1860 Aigle, 3 mars 1995

La greffière: C. Muller

## Neuchâtel

(2743)

## Radiations totales de droits de gages immobiliers

Les détenteurs des titres de gages étant inconnus, l'office des faillites soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que les créances garanties par gages immobiliers grevant les immeubles (PPE) de **Isaac Luclen**, Majobla 143 à **Neuchâtel** suivant cédules hypothécaires au porteur (2), inscrites à volume des gages immobiliers du registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds sous nos 296 et 297 le 31 juillet 1987, au capital de fr. 158 000.- et fr. 102 000.-, se trouvent complètement éteintes, par suite de vente aux enchères publiques qui a eu lieu à La Chaux-de-Fonds le vendredi 3 février 1995 et que par conséquent les droits de gages immobiliers ont été radiés en totalité au registre foncier le 23 février 1995, par les soins de l'office soussigné. Toute aliénation ou mise en gage des titres sera punie comme escroquerie.

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 mars 1995

Office des faillites

Le préposé: J.-P. Gaillood

## Neuchâtel

(2830)

## Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: **Proverbi S.A., à Neuchâtel**, propriétaire des articles 6832/H, 6834/K, 6839/P, 6840/Q, 6841/R, 6848/Y, PPE copropriétaire du 6776 et 6856, 6858, 6857, 6859, 6860, 6862, parts de copropriété de l'unité 6853/AD, PPE copropriétaire du 6776 du cadastre de Bevaix.

Les états des charges des articles susindiqués sont déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consultés. Les actions en contestation des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication, sinon lesdits états seront considérés comme acceptés.

2000 Neuchâtel, 3 mars 1995

Office des faillites de Neuchâtel

Le préposé: M. Vallélian

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermist:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 6000.- vom 10. April 1933, Beleg I/9700, zugunsten von Rita Basler-Hofer und Erika Hofer, beide wohnhaft in Ersigen, und lastend in der 1. Pfandstelle auf den Liegenschaften Ersigen-Grundbuchblätter Nrn. 241 und 244.

Der/die allfällige Inhaber/in wird aufgefordert, den Eigentümerschuldbrief innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 434P)

3400 Burgdorf, 24. Februar 1995

Richteramt Burgdorf

Der Gerichtspräsident II: Urech

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf der folgenden vermisten Urkunden bewilligt:

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 500 000.-, ausgestellt am 26. Mai 1986 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf die ursprüngliche und noch heutige Schuldnerin und Pfanddebtümerin J. Huber Ing. AG, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, letztmals erhöht am 24. März 1993 auf Fr. 1 000 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, lastend an erster Pfandstelle, Beleg Männedorf Nr. 128, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 40, Kat.-Nr. 3378, Plan 2.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 140 000.-, ausgestellt am 10. Januar 1980 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf die ursprünglichen Schuldner Dr. phil. Walter Kunz und Verena Jolanda Kunz-Huber, zugunsten der ursprünglichen Gläubigerin Sparkasse Männedorf, letztmals erhöht am 13. Mai 1993 auf Fr. 700 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, heute lautend auf Dr. med. Eugen Boltschauer, Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, lastend an erster Pfandstelle, Beleg Männedorf Nr. 1, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 1251, Kat.-Nr. 2821, Plan 39.

- Inhaberschuldbrief über Fr. 250 000.-, ausgestellt am 14. Mai 1993 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf Walter J. Berchtold und Norma O. Berchtold, ursprüngliche und noch heutige Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Schweizerische Bankgesellschaft, lastend an zweiter Pfandstelle, Beleg Männedorf Nr. 159, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 2273, Kat.-Nr. 5089, Plan 26.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 38 000.-, ausgestellt am 5. Januar 1918 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfanddebtümer Heinrich Bachmann-Huber, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, letztmals erhöht am 24. Mai 1993 auf Fr. 550 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, heute lautend auf Werner Bachmann-Crombach, Schuldner und Pfanddebtümer, lastend an erster Pfandstelle, Grundbuchprotokoll Männedorf Band 8, Seite 285, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 43, Kat.-Nr. 6391, Plan 1.

- Inhaberschuldbrief über ursprünglich Fr. 40 000.-, ausgestellt am 23. September 1983 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf Werner R. Gall-Aebli, ursprünglicher und noch heutiger Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der ursprünglichen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, erhöht am 2. Juni 1993 auf Fr. 50 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, lastend an zweiter Pfandstelle, Beleg Oetwil am See Nr. 140, auf dem in der Gemeinde Oetwil am See liegenden Grundstück, Grundregisterblatt 973, Kat.-Nr. 926, Plan 33.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 115 000.-, ausgestellt am 10. Juli 1963 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Hans Tiegel, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, erhöht am 10. Juni 1993 auf Fr. 350 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf Albert E. Thoenen, heutiger Schuldner und Pfanddebtümer, lastend an erster Pfandstelle, Männedorf Pfandbuch 5, S. 452, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 2208, Kat.-Nr. 4588, Plan 17.

- Inhaberschuldbrief über ursprünglich Fr. 70 000.-, ausgestellt am 15. Juni 1979 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf Markus Sutter, ursprünglicher und noch heutiger Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der ursprünglichen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, erhöht am 10. Juni 1993 auf Fr. 180 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, lastend an zweiter Pfandstelle, Beleg Männedorf Nr. 168, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 1646, Kat.-Nr. 3399, Plan 11.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 200 000.-, ausgestellt am 17. Juli 1979 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf Bruno Künzler, ursprünglicher und noch heutiger Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, erhöht am 10. Juni 1993 auf Fr. 400 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, lastend an erster Pfandstelle, Beleg Oetwil am See Nr. 152, auf dem in der Gemeinde Oetwil am See liegenden Grundstück, Grundregisterblatt 948, Kat.-Nr. 931, Plan 33.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 450 000.-, ausgestellt am 9. Dezember 1955 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf die Zürcher Kantonale Liga zur Bekämpfung der Tuberkulose, Verein mit Sitz in Zürich, zugunsten der ursprünglichen und noch heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, letztmals erhöht am 23. Juni 1993 auf Fr. 3 330 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, heute lautend auf Eingliederungsstätte Appisberg, Verein mit Sitz in Männedorf, Schuldnerin und Pfanddebtümerin, lastend an erster Pfandstelle, Männedorf Pfandbuch 4, S. 95, auf dem in der Gemeinde Männedorf liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 658, Kat.-Nr. 3789, Plan 46 und 19.

- Namensschuldbrief über ursprünglich Fr. 170 000.-, ausgestellt am 19. Januar 1956 vom Grundbuchamt Männedorf, lautend auf die ursprünglichen Schuldner Hans Sauber und Heinrich Scherz, zugunsten der ursprünglichen Gläubigerin Sparkasse Männedorf, letztmals erhöht am 30. Juni 1993 auf Fr. 450 000.- vom Grundbuchamt Männedorf, heute lautend auf Hans Sauber, Schuldner und Pfanddebtümer, zugunsten der heutigen Gläubigerin Zürcher Kantonalbank, lastend an erster Pfandstelle, Uetikon am See Pfandbuch 3, S. 196, auf dem in der Gemeinde Uetikon am See liegenden Grundstück, Grundbuchblatt 1138, Kat.-Nr. 2060, Plan 4.

Der Besitzer dieser Schuldbriefe sowie jedermann, der über die vermisten Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert 1 Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, werden die Schuldbriefe als kraftlos erklärt. (W 2214P)

8706 Meilen, 10. Oktober 1994

Bezirksgerichtskanzlei

Meilen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.-, ausgestellt am 6. Februar 1925 vom Grundbuchamt Küsnacht, lautend auf Carlo Fumasoli, Schuldner und Pfandgläubiger, lastend an erster Pfandstelle, Prot. B 7/298, auf dem in der Gemeinde Küsnacht liegenden Grundstück Grundbuchblatt 1447, Kat.-Nr. 5060, Plan 48. Heute im Eigentum von Mario Giovanni Fumasoli, Küsnacht.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über die vermissten Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt (ES940034/Bü). (W 2215<sup>2</sup>)  
8706 Meilen, 28. September 1994 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Schuldbrief von Fr. 2000.- vom 29. Dezember 1950, Beleg II/5289, lastend in 3. Rang auf Grosshöchstetten-GbbI, Nr. 597, lautend zugunsten von Bolliger Wilhelm, Aarau, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 435<sup>2</sup>)  
3082 Schlosswil, 27. Februar 1995

Der Gerichtspräsident II:  
H.R. Burri

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

eine 5% Kassenobligation der Migros Bank, «Migros-Typ», im Nominalwert von Fr. 19 000.-, Titel-Nr. 1032473.09, Laufzeit 15. Februar 1993 bis 15. Februar 1996, und

eine 7,5% Kassenobligation der Migros-Bank, «Migros-Typ», im Nominalwert von Fr. 15 000.-, Titel-Nr. 1022981.07, Valoren-Nr. 83.441.0, Laufzeit 20. Juli 1992 bis 20. Juli 1995 (Gesch. Nr. EO940053).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 2190<sup>1</sup>)  
8026 Zürich, 1. November 1994

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le détenteur du titre suivant:

fr. 15 000.- capital nominal, bon de caisse Crédit Foncier Vaudois (Ex-Caisse d'Epargne & de Crédit), au porteur, à 5 ans, soit du 16 août 1989 au 16 août 1994, 6% l'an, 15x15 000.-, no 334 419, avec coupon au 16 août 1994 attaché, valeur no 31 595, propriété de René Delacuisine, à Pully-Nord, est sommé de me le produire jusqu'au 30 mai 1995, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. No 2/94/0080 (W 2213<sup>1</sup>)  
1014 Lausanne, 26 octobre 1994

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: D. Hofmann

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

eine 7½% Kassenobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Titel-Nr. 21.557, Nominalwert Fr. 5000.-, Laufzeit 29. August 1990 bis 29. August 1993, inkl. Jahrescoupons per 29. August 1993 (Gesch. Nr. EO940056).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 2191<sup>1</sup>)  
8026 Zürich, 1. November 1994

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le détenteur de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, intérêt maximum 10% l'an, 3e rang pcl, inscrite le 15 novembre 1982 au registre foncier du district de Nyon sous no 187 220, grevant la parcelle no 1653 folio 16 de la commune de St-Cergue, située au Guinard, propriété actuelle de Marcella Schneider, est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, d'ici au 15 mai 1995, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2189<sup>1</sup>)  
1260 Nyon, 1er novembre 1994

Le président du Tribunal  
du district de Nyon: P. Bruttin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

### Antrag um Wiederinkraftsetzung und Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Naturstein Verband Schweiz, die Gewerkschaft Bau und Industrie und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, beantragen, die Bundesratsbeschlüsse vom 11. Mai 1989, 8. April 1991 und 6. Mai 1993 (BBI 1989 II 266, 1991 II 150 und 1993 II 100) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe wieder in Kraft zu setzen und wie folgt zu ändern:

#### Art. 11 Löhne

11.1 Mindeststundenlöhne  
Die vertraglichen Mindeststunden- und Mindestmonatslöhne werden in allen Positionen bzw. in allen Kategorien und Lohnzonen generell um 0,7 Prozent erhöht.

Berufs-kategorie	Lohnzone I		Lohnzone II	
	Std.-L	Mts.-L	Std.-L	Mts.-L
Vorarbeiter	27.08	4871.30	27.08	4871.30
Berufsarbeiter	24.42	4391.40	24.17	4346.15
Facharbeiter	23.11	4156.—	22.85	4110.70
Hilfsarbeiter	20.19	3630.85	20.—	3594.60

#### Berufskategorien

Vorarbeiter V: Arbeitnehmer, welche eine höhere Fachprüfung abgelegt haben und/oder die Leitung und Verantwortung von Mitarbeitern und ihren Leistungen tragen.

Kategorie A: Arbeitnehmer mit abgeschlossener Lehre (Steinbildhauer, Steinhauer, Steinmetze, Steinwerker, Marmoristen, Steinspalter) Natursteinversetzer und Verleger sowie alle Arbeitnehmer, die dauernd Berufsarbeiten gemäss den Ausbildungsreglementen der Lehrberufe ausführen, gelten als Berufsarbeiter.

Kategorie B: Arbeitnehmer, die im Betrieb als Facharbeiter eingesetzt sind und als angelernte Berufsarbeiter den quantitativen und qualitativen Anforderungen der Kategorie A nicht genügen, Marmor- und Granitpolisseure, Fräser und Säger gelten als Facharbeiter.

Kategorie C: Arbeitnehmer, die im Betrieb Hilfsarbeiten ausführen.

11.2. Effektiv ausbezahlte Löhne  
Die effektiv ausbezahlten Stundenlöhne werden generell um folgende Beträge erhöht:

Kategorie V:	Fr. -35
Kategorie A:	Fr. -35
Kategorie B:	Fr. -30
Kategorie C:	Fr. -30

Die effektiv ausbezahlten Löhne der im Monatslohn beschäftigten Arbeitnehmer werden generell in der Kategorie V vorarbeiter um Fr. 60.-, in der Kategorie A um Fr. 60.-, in der Kategorie B um Fr. 50.- und in der Kategorie C um Fr. 50.- pro Monat erhöht.

#### Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Amtsbezirke Courtaury, Münster und Neuenstadt), Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und die Bezirke Goms, Visp, Brig, Raron und Leuk des Kantons Wallis sowie die Bezirke Sense und See des Kantons Freiburg.

2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für alle Betriebe und Betriebsstellen, die vorwiegend Natursteine bearbeiten, verlegen, versetzen, montieren, lagern und/oder mit Natursteinen Handel treiben sowie für alle selbständigen Akkordanten, Versetzer und Verlegerkolonnen. Ausgenommen sind:

- reine Natursteinbrüche, Schotterwerke und Pflastersteinfabrikanzen;
  - Betriebe, die Bildhauer- und Steinmetzarbeiten ausführen.
3. Die allgemein verbindlich erklärten Bestimmungen gelten unabhängig der Lohn- und Anstellungsbedingungen für sämtliche Arbeitnehmer, der in Absatz 2 aufgeführten Betriebe und Betriebsstellen. Ausgenommen sind:

- Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung;
- kaufmännisches und technisches Personal sowie höhere leitende Angestellte.

4. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 31. Dezember 1996.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 4 Exemplaren einzureichen. (A 737)

3003 Bern, 3. März 1995 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

#### Contratto di lavoro:

### Domanda intesa a rimettere in vigore e a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Unione svizzera pietre naturali, il Sindacato edilizia e industria e la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera, hanno inoltrato la domanda di rimettere in vigore i decreti del Consiglio federale dell'11 maggio 1989, dell'8 aprile 1991 e 6 maggio 1993 (FF 1989 II 182, 1991 II 284 e 1993 II 93) che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito, nonché di modificare le seguenti disposizioni:

#### Art. 11 Salari

11.1. Salari orari minimi  
I salari orari minimi e i salari mensili minimi conosceranno in ogni posizione, rispettivamente in ogni categoria e zona salariale, un aumento generale dello 0,7%.

Categorie professionali	Zona salariale I		Zona salariale II	
	S. orari	S. mensili	S. orari	S. mensili
Capi operai	27.08	4871.30	27.08	4871.30
Lav. qualificati	24.42	4391.40	24.17	4346.15
Lav. specializzati	23.11	4156.—	22.85	4110.70
Lavoratori ausiliari	20.19	3630.85	20.—	3594.60

#### Categorie professionali

Capi operai V: Lavoratori con esame di qualifica superiore e/o con funzioni direttive o di responsabilità rispetto ai collaboratori e al loro operato.

Categoria A: Lavoratori con certificato di fine tirocinio (scultori, scarpellini sasso e granito, marmisti, tagliapietre) addetti alla posa e rimozione di pietre naturali, così come tutti i lavoratori impegnati in modo duraturo in lavori del ramo secondo i regolamenti di formazione delle professioni imparate sono da considerare lavoratori qualificati.

Categoria B: Lavoratori collocati nelle imprese come lavoratori specializzati i quali, in quanto lavoratori semiquilificati, non corrispondono a quanto richiesto dal punto di vista qualitativo e quantitativo per la categoria A. Vanno considerati lavoratori specializzati i lucidatori di marmo e di granito, i freseatori e i segatori.

Categoria C: Lavoratori che nell'azienda svolgono mansioni ausiliarie.

11.2 Salari corrisposti effettivamente  
I salari orari effettivamente corrisposti verranno aumentati del seguente importo:

Categoria V	fr. -35
Categoria A	fr. -35
Categoria B	fr. -30
Categoria C	fr. -30

Per i lavoratori con paga mensile vi saranno i seguenti aumenti generali: categoria capi operai fr. 60.-, categoria A fr. 60.-, categoria B fr. 50.- e categoria C fr. 50.- al mese.

#### Campo d'applicazione

1. Il presente decreto è applicabile ai cantoni di Zurigo, Berna (eccettuati i distretti di Courtaury, Moutier, La Neuveville), Lucerna, Uri, Svitto, Untervald Sopprasselva e Sotrosselva, Glarona, Zugo, Soletta, Basilea-Campagna, Sciaffusa, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia ed i distretti di Goms, Visp, Brigga, Raron e Leuk del cantone Vallese nonché i distretti Sense e See del cantone Friburgo.

2. Le disposizioni di carattere obbligatorio generale si applicano a tutte le aziende e a tutti i reparti aziendali che si occupano prevalentemente della lavorazione, della posa, del montaggio e dell'immagazzinamento e/o del commercio di pietre naturali, nonché a tutti i cottimisti e squadre indipendenti addette alla posa. Sono esclusi:

- le cave di pietra naturale, gli impianti di frantumazione e i fabbricanti di dadi di porfido;
- le imprese che eseguono lavori di sculture e di scarpellino.

3. Le disposizioni di carattere obbligatorio generale devono essere applicabili per tutti i lavoratori delle aziende e dei reparti aziendali di cui alla cifra 2 indipendentemente dalle condizioni salariali e d'impiego. Sono esclusi:

- apprendisti ai sensi del decreto federale sulla formazione professionale;
- il personale tecnico e commerciale e gli impiegati con mansioni dirigenziali.

4. Il presente decreto avrà effetto fino al 31 dicembre 1996.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in quattro esemplari e motivate, entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 737)

3003 Berna, 3 marzo 1995 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

#### Beneficio d'inventario - Grida

Istante: Pia Grassi, Lugano, rapp. dall'Avv. Fabio Gaggini, Lugano. Successione: quella relitta dal defunto *Grassi Giovanni Luigi Carlo*, detto Gianni, 1913, qdm. Carlo, attinente di Iseo, già domiciliato a Lugano, deceduto a Lugano il 15 gennaio 1995.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Fabio Gaggini, via Somaini 10, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminazione che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 738<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 27 febbraio 1995

Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4  
Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

#### Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

### Castelli SCS SA, Meyrin GE

Première publication  
Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 février 1995 la société a décidé de réduire son capital-actions de fr. 2 250 000.- à fr. 650 000.-, par suite de restitution d'apport, et ce par l'annulation de 1600 actions, de sorte que le capital-actions sera désormais de fr. 650 000.-, divisé en 650 actions de fr. 1000.-, chacune, au porteur, entièrement libérées.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital-actions telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences des art. 732 ss CO et que les dettes sociales après réduction sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de 2 mois à dater de la troisième publication de cet avis, auprès du siège de la société, Castelli SCS SA, à Meyrin GE, rue Cardinal-Journe 7. (A 739<sup>2</sup>)

1217 Meyrin, 23 février 1995 Le conseil d'administration

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Inotex Frauenfeld AG in Liquidation, Frauenfeld

Erste Veröffentlichung  
Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1994 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Alexander Herculeijns, Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld, anzumelden. (A 740<sup>2</sup>)  
8500 Frauenfeld, 28. Februar 1995

Der Liquidator:  
Alexander Herculeijns

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### BDG Trading S.A., en liquidation, Fribourg

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1995, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Gunnar Andersson, chemin du Raidillon 54, 1066 Epalinges. (A 741<sup>2</sup>)  
1066 Epalinges, 27 février 1995

Le liquidateur

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Kammermann AG Orpund, Orpund

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 23. Februar 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von OR 742 aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beziehungsweise spätestens innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hansruedi Sporer, c/o Immpart Financement SA, cours de Rive 1, Genf, anzumelden. (A 742<sup>2</sup>)  
1204 Genf, 28. Februar 1995

Der Liquidator

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Intertex AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Intertex AG vom 21. Februar 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Silvia Ter-Minassian, Talstrasse 21, 8102 Oberengstringen, anzumelden. (A 743<sup>2</sup>)  
8001 Zürich, 28. Februar 1995

Die Liquidatorin:  
Silvia Ter-Minassian

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Jyske Bank (Schweiz), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1994

(B 41)

Passiven

Aktiven	31.12.94	31.12.93	31.12.94	31.12.93
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	6 418 426.22	5 341 419.24	Bankenkreditoren auf Sicht	3 290 830.20
Bankendebitoren auf Sicht	6 650 243.97	66 762 204.26	Bankenkreditoren auf Zeit	493 941 587.30
Bankendebitoren auf Zeit	12 728 516.76	9 276 648.35	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	369 122 790.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 728 516.76	43 452.—	Kreditoren auf Sicht	21 663 097.34
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 453 665.74	554 227.06	Kreditoren auf Zeit	259 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	99 014 501.69	104 312 834.02	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 000.—
- davon mit hypothekekarischer Deckung	2 517 834.10	1 264 346.95	Depositenkonten	4 215 398.88
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	300 789.20	11 425 105.90	Sonstige Passiven	102 222 687.31
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	343 299 399.95	322 662 090.66	- davon Rechnungsabgrenzungen	20 733 884.27
- davon mit hypothekekarischer Deckung	1 244 603.22	4 607 180.90	Aktienkapital	60 000 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 811 037.50	5 123 000.—	Gesetzliche Reserven	9 500 000.—
Wertschriften	246 376 525.71	235 337 467.10	Andere Reserven	33 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	10 967 100.—	6 236 562.50	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	6 746 727.29
Sonstige Aktiven	14 380 839.28	13 593 963.25	Reingewinn	94 617.70
- davon Rechnungsabgrenzungen	12 910 839.28	11 728 963.25	Vortrag vom Vorjahr	151 861.66
Bilanzsumme	735 433 946.02	774 388 959.84	Bilanzsumme	735 433 946.02

In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber  
- Konzerngesellschaften 5 859.59  
- Aktionären mit einer wesentlichen Beteiligung 4 992 095.17

## Erfolgsrechnung 1994

Ertrag	31.12.94	31.12.93
	Fr.	Fr.
Aktivzinsen	33 721 698.18	39 919 930.41
- Passivzinsen	- 30 910 457.15	- 37 776 097.46
Zinsensaldo	2 811 241.03	2 143 832.95
Kommissionsertrag	5 549 853.05	5 567 784.01
Kommissionsaufwand	- 418 587.21	- 751 393.64
Nettokommissionsertrag	5 131 265.84	4 816 390.37
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 245 012.95	2 765 826.52
Wertschriftenertrag	12 345 076.75	16 097 613.11
Verschiedenes	830 169.79	390 695.77
- davon Auflösung frei gewordener Rückstellungen	423 014.75	—
Bruttoertrag	23 362 766.36	26 214 358.72
Bankbehörden und Personal	- 5 252 515.22	- 5 571 333.68
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtung	- 413 942.70	- 436 380.25
Geschäfts- und Bürokosten	- 4 381 154.81	- 4 925 459.89
Bruttogewinn vor Steuern	13 315 153.63	15 281 184.90
Steuern	- 1 774 434.55	- 1 570 843.95
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	- 4 793 991.79	- 2 567 584.91
Reingewinn	6 746 727.29	6 142 756.04

## Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr

Gewinnverwendungsvorschlag	31.12.94	31.12.93
	Fr.	Fr.
Vortrag vom Vorjahr	94 617.70	151 861.66
Reingewinn Berichts- bzw. Vorjahr	6 746 727.29	6 142 756.04
Saldo zur Verfügung der Generalversammlung	6 841 344.99	6 294 617.70
10% / 8% Dividende	- 6 000 000.—	- 4 800 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	- 700 000.—	- 500 000.—
Zuweisung an andere Reserven	—	- 900 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	141 344.99	94 617.70

## Anhang und ergänzende Angaben gemäss Art. 24 der Verordnung zum Bundesgesetz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	31.12.94	31.12.93	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	31.12.94	31.12.93
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	4 568 302.10	4 503 654.—
- Bund	3 105 645.—	3 603 534.50	<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	695 946 312.99	728 377 786.86
- Kantone und Gemeinden	1 398 750.—	1 412 452.70	- davon Bankendebitoren	9 766 304.78	69 253 567.64
- Banken	815 000.—	2 339 000.—	- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 766 304.78	60 020 371.29
- Finanzgesellschaften	1 984 400.—	1 984 400.—	- davon Anteil Dänemark (38% der Bilanzsumme/Vorjahr 39%)	278 548 631.17	301 325 666.77
- Industrielle Unternehmen	—	—	<b>Pfandbestellungen zugunsten Dritter</b>	keine	keine
- Andere	—	704 490.—	<b>Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten oder abgetretenen Aktiven sowie der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt</b>	15 951 295.—	15 487 191.—
Total	7 303 795.—	10 043 877.20	<b>Gesamtbetrag der nichtbilanzierten Leasingverpflichtungen</b>	—	—
Inländische Pfandbriefe	222 500.—	222 500.—	<b>Brandversicherungswert der Sachanlagen</b>	4 393 000.—	4 797 800.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			<b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen der Bank</b>	keine	286 112.30
- Banken	—	—	Auflösung stiller Reserven	keine	keine
- Finanzgesellschaften	—	90 821.65	Aufwertungen (von Anlagevermögen)	keine	keine
- Andere	—	95 937.95	Eigene Aktien	keine	keine
Total	—	186 759.60	Kapitalerhöhungen	keine	keine
Ausländische Obligationen:			- Bedingte	keine	keine
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften	73 817 167.50	57 517 631.—	- Genehmigte	keine	keine
- Andere	164 053 388.21	165 651 339.55			
Total	237 870 555.71	223 168 970.55			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	979 675.—	1 715 359.75			
Anteilscheine von Anlagefonds	—	—			
Total Wertschriften	246 376 525.71	235 337 467.10			

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Concorso per lavori di costruzioni

Ufficio delle costruzioni federali; Circondario 2, Lugano

**Luogo:** Arogno Valmara.  
 **Oggetto:** Nuovo ufficio doganale.  
**Committente:** Direzione generale delle dogane rappresentata dall'Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2 di Lugano.  
**Progettista:** Studio d'arch. Elio Ostinelli, Chiasso.  
**Opere:** 213.2 Costruzione di acciaio (profili normali da lavorare e saldare sul posto ca. 24 000 kg).  
**Termine di iscrizione:** venerdì 10 marzo 1995.

Presumibile invio degli atti: 17 marzo 1995.

Le imprese interessate sono invitate ad annunciarsi, entro il termine indicato, per iscritto all'Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano, indicando l'oggetto in questione e il genere di lavoro.

Non saranno pubblicati ulteriori avvisi di concorso. È possibile la formazione di consorzi. Verranno tenute in considerazione unicamente imprese o consorzi in grado di garantire la loro idoneità all'esecuzione dei lavori. Unicamente alla richiesta di partecipazione dovranno quindi essere date delle indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effettivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti. (M 89)

Das Bemerkenswerte am Menschen ist nicht, dass er verzweifelt, sondern dass er die Verzweiflung überwindet und vergisst.  
Albert Camus

Quand on cède à la peur du mal, on ressent déjà le mal de la peur.  
Beaumarchais

Di fronte all'uomo, nessuno ha il diritto di dire che siano più importanti gli uomini. Uno, il vale tutti.  
Carlo Cocchioli

### Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/95 über den Verkauf von rund 20'000 t deklassiertem Inlandweizen

Für den Verkauf von rund 20'000 t deklassiertem Inlandweizen, Lieferung April/Mai 1995, gelten nachstehende Bedingungen:

#### 1 Rechtsgrundlagen

- Bundesgesetz vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz), Artikel 21 Absatz 6, Fassung vom 21. Juni 1991
- Verordnung vom 16. Juni 1986 des EVD über die Brotgetreideversorgung des Landes (Brotgetreideverordnung), Artikel 31 bis 40 (geändert 22. Juni 1994)
- Futtermittelbuch
- Verordnung vom 22. Juni 1994 über die Mehrwertsteuer (MWSTV)

Die vorgenannten Vorschriften finden in der jeweils geltenden Fassung Anwendung.

#### 2 Beteiligung

An der Ausschreibung können sich Interessenten beteiligen, die im Handelsregister eingetragen sind und ihren Sitz in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein haben.

#### 3 Lieferung, Lieferparität

Das Getreide wird den Käufern franko, lose, deklassiert, in Silowagen bei der nächstgelegenen, für Cargo-Rail geöffneten Bahnstation des Warenempfängers zur Verfügung gestellt. Bezieht der Käufer die Ware per Camion, so wird diese beim Lagerhaus auf Fahrzeug verladen zur Verfügung gestellt und die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers.

#### 4 Qualität / Beschaffenheit

Das Getreide weist ein Hektolitergewicht von mindestens 73 kg auf.

Das Getreide weist einen Feuchtigkeitsgehalt von höchstens 15 Prozent auf.

Getreide, das den Bedingungen des Futtermittelbuches entspricht und ohne besondere Vorsichtsmassnahmen zu Futterzwecken verwendet werden kann, muss unbeanstaltet übernommen werden.

Es werden keine weiteren Mindest- oder Maximal-Qualitätsanforderungen garantiert.

Bei Qualitätsbeanstandungen durch den Käufer wird bei einer unabhängigen Fachinstanz (wie Schiedsgericht der Getreidebörse Zürich, Eidg. Forschungsanstalt usw.) eine Kontrolluntersuchung veranlasst. Dieser Kontrolluntersuchung sind zwei von den Parteien als repräsentativ anerkannte Muster zugrunde zu legen. Deren Befund ist für die Vertragsparteien verbindlich.

#### 5 Richtpreis

Der Richtpreis beträgt Fr. 70.50 je 100 kg Getreide. Er beruht auf der in Ziffer 3 festgelegten Parität. Dieser Orientierungswert wurde unter Anhören der Beteiligten festgesetzt. Er hat rein informativen Charakter.

#### 6 Mehrwertsteuer (MWST)

Gemäss Art. 27 Absatz 1, Buchstabe a, Ziffer 1 der Verordnung über die Mehrwertsteuer vom 22. Juni 1994 (MWSTV) beträgt die Steuer für deklassiertes Inlandgetreide 2 Prozent. Die Lagerkosten unterliegen einem Satz von 6,5 Prozent (Ziffer 11.4). Die Mehrwertsteuer wird im Kaufvertrag und in der Faktura berücksichtigt. Der Richt- und Gebotspreis verstehen sich ohne Mehrwertsteuer (Ziffer 6.3).

#### 6 Gebote

Gebote sind einzureichen beim BLW, HA Pflanzenbau, Sektion Marktfragen In- und Ausland, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, bis spätestens 8. März 1995. Die Gebote müssen am Einreichungstag bis vormittags 09.00 Uhr beim BLW vorliegen. Der Zuschlag erfolgt raschmöglichst, spätestens innerhalb von drei Arbeitstagen.

Die Gebote sind dem BLW, HA Pflanzenbau, Sektion Marktfragen In- und Ausland, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, schriftlich oder per Telefax nach dem Muster einzureichen. Sie müssen alle geforderten Angaben gemäss Gebotsformular enthalten. Ausdrücklich geforderte Einzelangaben können nicht durch allgemeine Bezugnahme auf diese Ausschreibungsbekanntmachung ersetzt werden.

Auf dem Postweg übermittelte Briefe sind in doppeltem Umschlag an das BLW, HA Pflanzenbau, Sektion Marktfragen In- und Ausland, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, zu senden; der innere Umschlag ist mit der Bezeichnung

\*Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/95  
Deklassierter Weizen\*

zu versehen.

Nach Ablauf der Gebotsfrist eintreffende Briefgebote werden nicht berücksichtigt.

Durch Boten übermittelte Gebote müssen sich in einem verschlossenen Umschlag befinden, der mit dem Kennwort zu beschriften ist. Der Umschlag ist beim BLW abzugeben und mit dem Eingangsstempel versehen zu lassen. Das BLW bestätigt den Empfang des Gebotes.

Bei schriftlich oder mit Telefax übermittelten Geboten sind der volle Firmenname und die Anschrift des Bieters anzugeben.

Die Durchgabe muss bis zum Ablauf der Einreichungsfrist beendet sein.

Bei Übermittlung der Gebote mit Telefax können folgende Anschlüsse gewählt werden:

#### Telefax-Nummern:

031 / 371 54 20 BLW, Sektion Marktfragen In- und Ausland  
031 / 322 44 07 BLW, Hauptabteilung Pflanzenbau  
031 / 322 26 33/34 BLW, Zentrale

Die Gebotsmenge muss mindestens 200 t ausmachen, und sie darf 20 % der ausgeschriebenen Menge nicht übersteigen.

Der Bieter kann die ihm zugeschlagene Menge in zwei Tranchen beziehen, wobei er bei der ersten Lieferung mindestens einen Viertel der Gesamtgebotsmenge übernehmen muss. Ferner ist die Mindestmengenbestimmung gemäss Ziffer 11.1 einzuhalten. Wird eine Aufteilung gewünscht, ist dies im Gebotsformular zu vermerken. Der Bezug der Ware hat grundsätzlich bis zum 24. April 1995 zu erfolgen. Für die Auslieferung im Monat Mai 1995 werden dem Käufer die Lager- und Kapitalkosten mit Fr. -.75 je 100 kg plus 2% Mehrwertsteuer in Rechnung gestellt.

Der Gebotspreis ist in Schweizerfranken je 100 kg ohne Mehrwertsteuer anzugeben (auf 5 Rappen gerundet), und er versteht sich innerhalb der Zahlungsfrist lose, frei Fahrzeug am Lagerort. Wird die Ware per Bahn transportiert, liefert das BLW das Getreide franko der nächstgelegenen, für Cargo-Rail geöffneten Bahnstation des Empfängers.

Mehrfachgebote sind gestattet, jedoch maximal fünf Gebote pro Bieter. Dabei muss jedes Gebot mindestens auf die Mindestmenge lauten. Gebote unter 200 t fallen automatisch ausser Betracht. Die Summe aller Gebote darf 20% der ausgeschriebenen Menge nicht übersteigen.

Gebote, die für einen Dritten abgegeben werden, sind nur gültig, wenn eine schriftliche Vertretungsvollmacht - spätestens bis zum Ablauf der Einreichungsfrist - beim BLW vorliegt. Die Vertretungsvollmacht kann entweder den Geboten beigefügt oder allgemein erteilt werden. Liegt die Vertretungsvollmacht dem BLW bereits vor, ist in den Geboten hierauf Bezug zu nehmen.

Gebote, welche Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber dieser Ausschreibungsbekanntmachung enthalten, sind ungültig.

#### 7 Sicherheiten

Der Bieter muss seine Gebote gegenüber dem BLW sicherstellen. Gebote ohne entsprechende Sicherstellung sind ungültig. Die Bürgschaftssumme muss mindestens Fr. 3.- je 100 kg gebotene Menge betragen.

Die Sicherheitsleistung kann durch individuelle Solidarbürgschaft einer anerkannten Bank oder Versicherungsgesellschaft erbracht werden, und zwar je Ausschreibung oder unbefristet; das vom BLW zur Verfügung gestellte Formular muss unverändert verwendet werden. Diese Urkunden sind dem Bundesamt für Landwirtschaft, Hauptabteilung Pflanzenbau, Sektion Marktfragen In- und Ausland, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, zuzustellen.

Die Sicherstellung kann auch durch Einzahlung dieser Summe auf das Konto der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (GGF) entweder über Postscheckkonto Nr. 30-8627-4, oder eine der Partnerbanken der GGF erfolgen. In diesem Falle ist der Einzahlungsbeleg (Postquittung / Belastungsanzeige der Bank) zusammen mit dem Gebot dem BLW vorzulegen. Wird eine Verrechnung mit Guthaben bei der GGF gewünscht, ist der Käufer eine entsprechende Erklärung abzugeben.

#### 8 Zuschlagserteilung / Vertragsabschluss und -abwicklung

8.1 Das BLW wird bei einem Zuschlag die jeweiligen Höchstpreisgebote berücksichtigen.

8.2 Bei Überzeichnung der Ausschreibungsmenge wird die Mehrmenge ausgeglichen durch:

- Nichtberücksichtigung tieferer Preisgebote bzw.
- anteilige Kürzung preisgleicher, zuschlagsberechtigter Gebote.

Ergeben sich aus den Kürzungen Mengen unter 200 t, erfolgt kein Zuschlag.

8.3 Das BLW wird die Abwicklung nur mit dem in der Zuschlagsklärung genannten Käufer vornehmen. Lieferbedingungen gemäss Ziffer 11.

#### 9 Zahlungsbedingungen

##### 9.1 Verkaufspreis und Bezahlung

In der Zuschlagsklärung teilt das BLW dem Käufer mit:

- die Höhe des Verkaufspreises für die ihm zugeschlagene Menge,
- die Mehrwertsteuer (offen ausgewiesen) und
- den letzten Tag der Zahlungsfrist.

Zahlstelle ist die GGF (Bank, Postscheck oder Verrechnung mit Guthaben).

##### 9.2 Zahlungsfrist und Dahinfallen des Vertrages

Bei Bezug in einer Tranche verfällt die Zahlungsfrist am 10. April 1995. Sie ist eingehalten, wenn der Verkaufspreis der GGF spätestens mit Valuta am letzten Tag dieser Frist gutgeschrieben ist.

Wird der Warenbezug auf zwei Monate verteilt, sind die entsprechenden Teilzahlungen bis zum 10. Tag des Bezugsmonates zu leisten.

Der Vertrag wird hinfällig, wenn die Zahlung der Ware nicht gemäss den Ausschreibungs- und Vertragsbedingungen geleistet wird. Die geleistete Bürgschaft wird fällig, bzw. die durch Einzahlung geleistete Sicherheit verfällt.

9.3 Sämtliche Kosten der Überweisung (Bankspesen etc.) gehen zu Lasten des Käufers.

#### 10 Rechnungserteilung und Freistellung

10.1 Rechnungserteilung einschliesslich Mehrwertsteuer erfolgt sofort nach Vertragsabschluss durch die GGF. Die Freistellung der Ware erfolgt innerhalb von zwei Arbeitstagen nach Eingang des Verkaufspreises auf dem Konto der GGF (Verlad in der Regel spätestens fünf Arbeitstage nach der Freistellung).

10.2 Für Mengen unter 200 t wird nicht Rechnung gestellt, bzw. erfolgt keine Freistellung.

#### 11 Abnahme

11.1 Der Käufer hat dem BLW, Abteilung Verwertung, Sektion Verkauf, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Telefax Nr. 031 / 351 04 38, schriftlich Disposition zu erteilen. Die Dispositionen müssen auf wenigstens 25 Tonnen lose lauten. Kleinere Mengen sind nur bei Verwendung im eigenen Betrieb zugelassen oder wenn die Ware abgeholt wird.

11.2 Erfolgt der Abtransport per Camion, hat der Käufer die für den Transport vorgesehenen Fahrzeuge dem Lagerhalter zu avisieren.

11.3 Erfolgt der Bezug in einer Tranche, ist die Ware bis spätestens am 24. April 1995 zu übernehmen. Bei Aufteilung ist die 2. Tranche bis spätestens am 24. Mai 1995 zu beziehen. Fällt der 24. Tag auf einen Feiertag, gilt als letzter Bezugstermin der folgende Arbeitstag. Bei Bahntransport gilt das Datum der Disposition; bei Abtransport per Camion ist der Bezugstermin für die Erfüllung des Kontraktes massgebend. Das Lagerhaus hat dem Käufer am Tage der Verladung den Versandavis per A-Post zuzustellen.

Vorbezüge sind bei Vorauszahlung möglich.

11.4 Erfolgt die effektive Abnahme des Getreides nach diesen Fristen, so wird dem Käufer ein Lagergeld von Fr. 5.73 je 100 kg und Jahr, 48 Rappen je 100 kg und Monat bzw. 1,8 Rappen je 100 kg und Tag verrechnet. Dieses Lagergeld unterliegt gemäss Art. 27 Absatz 1, Buchstabe b der Verordnung über die Mehrwertsteuer vom 22. Juni 1994 dem Steuersatz von 6,5 Prozent. Die Belastung erfolgt unter Einrechnung einer Toleranzfrist von 5 Arbeitstagen.

#### 12 Nutzen und Gefahr

Nutzen und Gefahr gehen bei Übernahme des Getreides am Lagerort bzw. bei Empfang der Ware bei der nächstgelegenen, für Cargo-Rail geöffneten Bahnstation auf den Käufer über. Wird die Ware nicht fristgerecht bezogen, gehen Nutzen und Gefahr am ersten Tag nach Ablauf der Bezugsfrist auf den Käufer über, sofern die Ware ausgeschieden und ihm dies mitgeteilt worden ist.

#### 13 Gewichtsermittlung, Mindergewichte

13.1 Für den Käufer massgebend ist das beim Verlad am Lagerort in der Regel mit ausgedrucktem Waagschein ermittelte Gewicht.

13.2 Allfällige Mindergewichte sind vom Käufer innert dreier Tage nach Ankunft der Ware auf der nächstgelegenen, für Cargo-Rail geöffneten Bahnstation bahnamtlich oder auf einer öffentlichen Waage feststellen zu lassen und beim BLW, Sektion Übernahme, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, geltend zu machen. Die Gewichte müssen mit ausgedrucktem Waagschein ausgewiesen sein, und dieser ist bei Gewichtsdifferenzen massgebend. Das Mindergewicht muss mindestens 1/4 Prozent ausmachen. Bei Camiontransport ist das Verladegewicht beim Lagerhaus final.

#### 14 Ansprüche wegen Minderwertes

Ansprüche wegen sofort erkennbarem Minderwertes des Getreides (wie äussere Beschaffenheit, Geruch usw.) sind bei Ankunft der Ware auf der nächstgelegenen, für Cargo-Rail geöffneten Bahnstation des Käufers schriftlich (Express-Brief oder Telefax) beim BLW, Sektion Übernahme, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, geltend zu machen. Andernfalls gilt das Getreide, geheime Mängel vorbehalten, als angenommen. Bei Camionverlad sind Minderwertansprüche unmittelbar beim Umschlag am Lagerort geltend zu machen.

#### 15 Verzinsung

15.1 An die GGF nachzuzahlende Beträge sind vom Tag des Empfangs an bis zum Tag der Rückzahlung zu verzinsen. Als Tag des Empfangs gilt der dritte Arbeitstag nach dem Tag der Belastung, als Tag der Rückzahlung der Tag der Gutschrift auf dem Konto der GGF.

Verzugszinsen werden von der GGF für die Zeit vom Tag des Verzugsbeginns (Verfalltag) an bis zum Tag der Gutschrift der Hauptforderung auf dem Konto der GGF geltend gemacht.

Schadenersatzforderungen des BLW oder der GGF, die nicht unter den ersten oder zweiten Absatz fallen, sind vom Tag der Schadensfeststellung an bis zum Tag der Wertstellung der Gutschrift auf dem Konto der GGF zu verzinsen.

Als Zinssatz findet der am Tage der Schadensfeststellung geltende LIBOR-Satz (London Interbank Offered Rate) zuzüglich 2 1/2 % Anwendung.

Die in dieser Ziffer genannten Zinsen unterliegen der Mehrwertsteuer nicht.

15.2 Forderungen gegen das BLW oder die GGF werden nicht verzinst.

#### 16 Sanktionen

Beim Verstoß gegen die Ausschreibungs-, Gebots- oder Vertragsbedingungen kann der Bieter im Wiederholungsfall für ein Jahr vom Gebotsrecht ausgeschlossen werden.

#### 17 Rechtsschutz

Verfügungen des Bundesamtes für Landwirtschaft können mit Beschwerde bei der Rekurskommission EVD angefochten werden.

#### 18 Fristen

Fallen Fristen auf einen Sonn- oder allgemeinen Feiertag, gilt der nächstfolgende Arbeitstag als Endtermin.

Gleichzeitig läuft eine Ausschreibung für rund 5'000 t deklassierten Inlandroggen. Die entsprechenden Unterlagen können beim Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Marktfragen In- und Ausland (Tel.-Nr. 031 / 322 27 16 / 58 77) angefordert werden.

### Avis d'appel d'offres no 1/95 concernant la vente d'environ 20 000 t de froment indigène déclassé

La vente d'environ 20 000 t de froment indigène déclassé, livraison avril/mai 1995, se fait aux conditions suivantes:

- 1 Bases légales**
- Loi fédérale du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé (loi sur le blé), article 21 alinéa 6, modifié le 21 juin 1991
  - Ordonnance du DFEP du 16 juin 1986 sur l'approvisionnement du pays en blé, articles 31 à 40, modifiés le 22 juin 1994
  - Livre des aliments des animaux
  - Ordonnance du 22 juin 1994 régissant la taxe sur la valeur ajoutée (OTVA)
- Pour chacune des dispositions susmentionnées, la dernière version fait foi.
- 2 Participation**
- Peuvent enchérir: tous les intéressés inscrits au Registre du commerce et ayant leur siège en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein.
- 3 Livraison, parité de livraison**
- La céréale est mise à la disposition des acheteurs en vrac, déclassée en wagons-silos, franco gare de chemin de fer équipée pour Cargo-Rail la plus proche du destinataire. Si l'acheteur enlève la marchandise par camion, elle est mise à la disposition de l'acheteur à l'entrepôt, chargée sur camion, et les coûts de transport sont à la charge de l'acheteur.
- 4 Qualité / aspect extérieur**
- 4.1** La céréale doit présenter un poids à l'hectolitre de 73 kg au minimum.
- 4.2** La teneur en humidité ne peut être supérieure à 15 pour cent.
- 4.3** La céréale remplissant les conditions figurant dans le livre des aliments des animaux et qui peut être utilisée sans mesures de précaution particulières à des fins fourragères doit être prise en charge sans contestation.
- 4.4** Il n'est pas accordé d'autres garanties de qualité minimales ou maximales.
- 4.5** En cas de contestation de la qualité par l'acheteur, un examen de contrôle sera demandé auprès d'une instance spécialisée neutre (par exemple le Tribunal arbitral de la Bourse des céréales de Zurich, une Station fédérale de recherches agronomiques, etc.). Ces examens de contrôle sont effectués sur la base de deux échantillons reconnus comme représentatifs par les parties. Le résultat a force obligatoire pour les parties.
- 5 Prix indicatif**
- Le prix indicatif est de 70.50 fr. par 100 kg de céréale. Il est fondé sur la parité fixée au chiffre 3. Cette valeur d'orientation est fixée par consultation des intéressés. Elle a un caractère purement informatif.
- 5.1 Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)**
- Selon l'art. 27 al. 1 lettre a, chiffre 1 de l'ordonnance du 22 juin 1994 régissant la taxe sur la valeur ajoutée (OTVA), la taxe sur la valeur ajoutée est de 2% sur le blé indigène déclassé. Les coûts d'entreposage sont assujettis à un taux de 6.5% (chiffre 11.4). Il est tenu compte de la taxe sur la valeur ajoutée dans le contrat de vente et sur la facture. Le prix indicatif et le prix de l'offre s'entendent sans la taxe sur la valeur ajoutée (chiffre 6.3).
- 6 Offres**
- 6.1** Les offres doivent être adressées à l'OFAG, Division principale de la production végétale, Section des marchés intérieur et extérieur, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, jusqu'au 8 mars 1995 au plus tard.
- Les offres doivent être en possession de l'OFAG le matin du jour fixé pour la remise, jusqu'à 09 h 00. L'attribution de la marchandise s'effectuera le plus vite possible, mais au plus tard dans un délai de trois jours ouvrables.
- 6.1.1** Les offres doivent être adressées à l'OFAG, Division principale de la production végétale, Section des marchés intérieur et extérieur, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, par écrit ou par téléfax selon modèle.
- Toutes les indications demandées dans la formule d'offre doivent être fournies. Les indications précises exigées expressément ne peuvent être remplacées par un renvoi général au présent avis d'adjudication.
- 6.1.2** Les lettres transmises par la poste doivent être adressées sous double enveloppe à l'OFAG, Division principale de la production végétale, Section des marchés intérieur et extérieur, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne; l'enveloppe intérieure doit porter la mention
- Avis d'adjudication n° 1/95  
froment déclassé.
- Il n'est pas tenu compte des offres par lettre reçues une fois le délai fixé pour les offres expiré.
- Les offres transmises par messenger doivent être glissées dans une enveloppe fermée, portant la mention précitée. L'enveloppe doit être remise à l'OFAG et il y aura lieu d'y faire apposer le timbre d'entrée. L'OFAG confirme la réception de l'offre.
- 6.1.3** Les offres transmises par écrit ou par téléfax doivent comporter l'adresse de l'enchérisseur et le nom complet de la maison.
- La transmission de l'offre doit être terminée à l'expiration du délai fixé pour la remise.
- La transmission des offres par téléfax peut se faire par les lignes suivantes:
- Nombres de téléfax:**
- |                    |   |
|--------------------|---|
| 031 / 371 54 20    | OFAG, Section des marchés intérieur et extérieur    |
| 031 / 322 44 97    | OFAG, Division principale de la production végétale |
| 031 / 322 26 33/34 | OFAG, Centrale                                      |
- 6.2** Le volume de l'enchère doit porter sur 200 t au moins et il ne doit pas dépasser 20% de la quantité mise en adjudication.
- L'enchérisseur peut prendre livraison de la quantité qui lui a été attribuée en deux tranches; cependant, pour la première tranche, il doit prendre en charge au moins un quart de l'attribution totale. De plus, la disposition du chiffre 11.1 relative à la quantité minimale doit être respectée. Si un fractionnement est désiré, on l'indiquera sur la formule d'offre. L'enlèvement de la marchandise doit en principe intervenir jusqu'au 24 avril 1995. Pour la livraison au mois de mai 1995, il est facturé à l'acheteur les coûts d'entreposage et les frais de capital à raison de 0.75 fr. par 100 kg plus 2% taxe sur la valeur ajoutée.
- 6.3** Le prix de l'enchère doit être exprimé en francs suisses par 100 kg sans la taxe sur la valeur ajoutée (arrondi à 5 centimes); il se comprend: paiement selon délai, en vrac, sur camion au lieu de stockage. Si la marchandise est transportée par chemin de fer, l'OFAG livre la céréale franco gare de chemin de fer équipée pour Cargo-Rail la plus proche du destinataire.
- 6.4** Les offres multiples sont autorisées, mais sont limitées à cinq au maximum par enchérisseur. Cependant, chaque offre doit porter sur la quantité minimale. Les offres au-dessous de 200 t sont automatiquement écartées. La somme de toutes les offres ne doit pas dépasser 20% de la quantité mise en adjudication.
- 6.5** Les offres présentées pour un tiers ne sont valables que si une procuration écrite est en possession de l'OFAG, et ceci au plus tard à la date d'expiration du délai de remise des offres. La procuration peut soit être jointe aux offres, soit être accordée de manière générale. Si la procuration est déjà en main de l'OFAG, il convient de le mentionner dans les offres.
- 6.6** Les offres contenant des réserves, des limitations et des modifications par rapport à l'avis d'adjudication ne sont pas valables.
- 7 Sûretés**
- L'enchérisseur doit garantir son offre à l'endroit de l'OFAG. Les offres sans sûretés appropriées ne sont pas valables. Le montant de la caution doit être d'au moins fr. 3.- par 100 kg de marchandise objet de l'enchère.
- Les sûretés peuvent consister en une caution solidaire individuelle d'une banque ou d'une société d'assurance reconnues, et être valable pour une adjudication ou de manière illimitée; la formule mise à la disposition des enchérisseurs par l'OFAG ne doit pas être modifiée. Ces documents doivent être envoyés à l'OFAG, Division principale de la production végétale, Section des marchés intérieur et extérieur, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne.

Cette sûreté peut être fournie par versement sur un compte de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères (CCF), compte de chèques postaux no 30-8627-4, ou auprès d'une des banques partenaires de la CCF. Dans ce cas-là, l'attestation de versement (Récépissé postale / avis de débit de la banque) doit être jointe à l'offre présentée à l'OFAG. Si l'acheteur désire que la sûreté soit débitée de son compte, il doit déposer une déclaration auprès de la CCF.

- 8 Attribution de l'adjudication/conclusion et modalités du contrat**
- 8.1** Lorsqu'il procède à une attribution, l'OFAG tient à chaque fois compte des offres les plus élevées.
- 8.2** Si la quantité souscrite est supérieure à la quantité mise en adjudication, la différence en plus est égalisée de la manière suivante:
- on ne tient pas compte des offres les plus basses, ou
  - on diminue proportionnellement les parts des offres au même prix ayant droit à une attribution.
- Les quantités qui, ayant dû être réduites, sont inférieures à 200 t, ne sont pas adjudgées.
- 8.3** Pour ce qui a trait aux opérations relatives à la livraison de la marchandise, l'OFAG traitera uniquement avec l'acheteur figurant dans la déclaration d'attribution. Conditions de livraison selon chiffre 11.
- 9 Conditions de paiement**
- 9.1 Prix de vente et paiement**
- Dans la déclaration d'adjudication, l'OFAG communique à l'acheteur:
- le montant du prix de vente pour la quantité qui lui a été adjudgée,
  - la taxe sur la valeur ajoutée (indiquée de manière distincte) et
  - le dernier jour du délai de paiement.
- Le paiement doit être fait à la CCF (banque, compte de chèques postaux, débit par la CCF).
- 9.2 Délai de paiement et caducité du contrat**
- Le délai de paiement est fixé au 10 avril 1995. Il est respecté lorsque le prix de vente a été porté au crédit de la CCF au plus tard à la date de valeur du dernier jour du délai.
- Si l'enlèvement de la marchandise est réparti sur deux mois, les paiements partiels correspondants doivent être effectués jusqu'au 10ème jour du mois de la prise de livraison.
- Si le paiement de la marchandise n'est pas fait selon les conditions d'adjudication et du contrat, soit la caution devient exigible, soit les sûretés sont acquies à l'adjudicataire.
- 9.3** Tous les frais de virement (frais bancaires, etc.) sont à la charge de l'acheteur.
- 10 Etablissement de la facture et libération de la marchandise**
- 10.1** La facture, sur laquelle figurera aussi la taxe sur la valeur ajoutée, est établie par la CCF immédiatement après la conclusion du contrat. La libération de la marchandise aura lieu dans les deux jours ouvrables après l'enregistrement du prix de vente sur le compte de la CCF (chargement en règle générale au plus tard cinq jours ouvrables après la libération).
- 10.2** L'établissement de la facture, y compris la mise de la marchandise à la disposition de l'acheteur, doit concerner 200 t au moins.
- 11 Enlèvement de la marchandise**
- 11.1** L'acheteur doit donner un ordre d'expédition écrit à l'OFAG, Division de la mise en valeur, Section de la vente, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, téléfax No 031 / 351 04 38. Les ordres d'expédition doivent porter sur 25 tonnes au moins. Les plus petites quantités ne sont autorisées que pour l'utilisation dans la propre exploitation ou si l'acheteur vient prendre livraison de la marchandise.
- 11.2** Si l'enlèvement de la marchandise se fait par camion, l'acheteur doit renseigner le détenteur du stock sur les véhicules prévus pour le transport.
- 11.3** Si l'enlèvement de la marchandise se fait en une fois, elle doit être prise en charge jusqu'au 24 avril 1995. S'il y a répartition de la marchandise, la deuxième tranche doit être enlevée au plus tard jusqu'au 24 mai 1995. S'il s'agit d'un dimanche ou d'un jour férié, le dernier délai est le prochain jour ouvrable. Pour les transports par chemin de fer, la date de l'ordre d'expédition fait foi; si la marchandise est enlevée par camion, la date de l'enlèvement est déterminante pour que le contrat soit rempli. Le jour du chargement, l'entrepôt doit faire parvenir à l'acheteur l'avis d'expédition par courrier A.
- La marchandise peut être prise en charge avant le délai si elle est payée plus tôt.
- 11.4** S'il n'est pas procédé à l'enlèvement effectif de la marchandise à l'expiration de ce délai, l'acheteur doit s'acquitter de frais d'entrepôt de 5.73 fr. par 100 kg et par année, 48 centimes par 100 kg et par mois ou 1,6 centime par 100 kg et par jour. Ces coûts d'entreposage sont assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée à raison de 6.5%, conformément aux dispositions de l'art. 27 al. 1 lettre b de l'ordonnance du 22 juin 1994 régissant la taxe sur la valeur ajoutée. Ces frais courent dès l'expiration du délai de tolérance fixé à cinq jours ouvrables.
- 12 Profits et risques**
- Les profits et risques passent à l'acheteur respectivement lors de la prise en charge de la céréale, au lieu de stockage, ou à l'arrivée de la marchandise à la gare de chemin de fer équipée pour Cargo-Rail la plus proche de l'acheteur. Si la marchandise n'est pas enlevée dans les délais, les profits et risques passent à l'acheteur dès le premier jour à compter de l'échéance du délai d'enlèvement, pour autant que la marchandise ait été séparée et que l'acheteur en ait été informé.
- 13 Etablissement du poids, différence de poids en moins**
- 13.1** Le poids déterminant pour l'acheteur est celui établi lors du chargement au lieu de stockage, poids qui fait en général l'objet d'un bulletin de pesage imprimé automatiquement.
- 13.2** L'acheteur doit faire constater officiellement les éventuelles différences de poids en moins, au plus tard dans les trois jours suivant l'arrivée de la marchandise, par les chemins de fer à la gare équipée pour Cargo-Rail la plus proche, ou en apportant la preuve par pesage sur une balance publique, puis notifier sa réclamation à l'OFAG, Section des prises en charge, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne. Les poids doivent être prouvés par le bulletin de pesage imprimé automatiquement, bulletin qui est déterminant en cas de différence de poids. Ladite différence de poids doit être d'au moins 1/4 pour cent. Si le transport est effectué par camion, le poids établi lors du chargement à l'entrepôt est considéré comme final.
- 14 Réclamations pour moins-value**
- Les réclamations pour moins-value de la céréale décelables immédiatement (aspect extérieur, odeur, etc.) doivent être notifiées à l'OFAG, Section des prises en charge, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne par écrit (lettre expresse ou téléfax) lors de l'arrivée de la marchandise à la gare ferroviaire équipée pour Cargo-Rail la plus proche de l'acheteur. Faute de réclamation, la céréale est, sous réserve des défauts cachés, réputée acceptée. Si le transport est effectué par camion, les réclamations pour moins-value doivent être notifiées immédiatement lors de la manutention au lieu d'entreposage.
- 15 Intérêts**
- 15.1** Les intérêts dus sur les montants complémentaires à payer à la CCF courent du jour de la réception de la marchandise jusqu'au paiement desdits montants. Est considéré comme le jour de réception, le troisième jour ouvrable après l'enregistrement du débit, comme jour de remboursement, le jour de l'enregistrement du paiement au crédit du compte de la CCF.
- Des intérêts moratoires sont dus à la CCF dès le jour du début du retard (date d'échéance) jusqu'au jour de l'enregistrement au crédit du compte de la CCF de la créance principale.
- Les exigences en dommages intérêts de l'OFAG ou de la CCF qui ne tombent pas sous le coup du premier ou du deuxième alinéa doivent porter intérêt dès le jour de la constatation du dommage jusqu'au jour de la date de valeur de l'enregistrement au crédit du compte de la CCF.
- Est applicable: le taux LIBOR plus 2 1/2% (London Interbank Offered Rate) valable le jour de la constatation du dommage.
- Les intérêts mentionnés sous ce chiffre ne sont pas assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée.
- 15.2** Les créances envers l'OFAG et la CCF ne donnent pas droit à intérêts.
- 16 Sanctions**
- En cas de non-respect des conditions relatives à l'adjudication (appel d'offres), d'offres ou de dispositions contractuelles, l'enchérisseur peut, en cas de récidive, se voir privé du droit d'enchérir durant une année.
- 17 Voies de recours**
- Les décisions de l'office fédéral peuvent faire l'objet d'un recours auprès de la Commission de recours du DFEP.
- 18 Délais**
- Si un des délais prévus tombe sur un dimanche ou un jour férié, le dernier délai est le prochain jour ouvrable.

En même temps il y a l'avis d'appel d'offres n° 2/95 concernant la vente d'environ 5'000 t de seigle indigène déclassé. La documentation correspondante peut être obtenue auprès de l'Office fédéral de l'agriculture, Section des marchés intérieur et extérieur (tél. 031 / 322 27 16 / 58 77).

**euroINFORMATION**

**EU-Verhandlungen schreiten gut voran**

Die sektoriellen Verhandlungen mit der EU wurden am 12. Dezember 1994 eröffnet (vgl. Spezialdossier CH-Euro Dezember/Januar). Die erste Phase betrifft die fünf Bereiche Forschung, Personenfreizügigkeit, technische Handelshemmnisse, Landwirtschaft, öffentliches Beschaffungswesen; im März kommen die beiden Bereiche Luft- und Landverkehr hinzu.

Anfang Januar nahmen Experten aus der Schweiz und der EU die Gespräche in den verschiedenen Verhandlungsbereichen auf. Im Frühjahr wird eine erste Zwischenbilanz erwartet. Ganz allgemein sieht man die ersten Kontakte in einer konstruktiven Atmosphäre ab, die von gegenseitiger Achtung geprägt ist und so zu einem raschen Fortschreiten der Arbeiten beitragen kann. In den Bereichen Personenfreizügigkeit und Landwirtschaft wurden Arbeitsgruppen gebildet. Für den ersten Bereich sind die folgenden drei Arbeitsgruppen zuständig: Personen, soziale Sicherheit und gegenseitige Anerkennung der Diplome. Im Bereich Landwirtschaft bestehen Arbeitsgruppen für die Gebiete Veterinär- und Pflanzenschutzkontrolle sowie die Benennung von Weinen und Spirituosen.

Beiderseits geht man sehr pragmatisch an diese Bereiche heran. Es gilt auf der gemeinsamen Suche nach Lösungen verschiedene Elemente zu berücksichtigen. Zusätzlich zum Spezialdossier von Anfang 1995 wird CH-Euro in den nächsten Nummern die wichtigsten Verhandlungspunkte näher beleuchten.

**Personenverkehr**

Das Dossier Personenfreizügigkeit stellt ganz eindeutig einen der heikelsten Verhandlungsbereiche dar. Eine gegenseitige Liberalisierung des Arbeitsmarktes sowie die gegenseitige Anerkennung der Diplome liegen jedoch in beiderseitigem Interesse. So könnten sowohl die Arbeits- und Aufenthaltsbedingungen von Ausländern aus EU-Mitgliedstaaten in der Schweiz als auch die Bedingungen für in EU-Ländern wohnhafte Schweizer verbessert werden.

Seit jeher beschäftigt die Schweiz eine grosse Zahl von ausländischen Arbeitskräften. Schon zu Beginn dieses Jahrhunderts stellte die ausländische Bevölkerung in der Schweiz einen Anteil von 15% an der Gesamtbevölkerung dar. Seit Mitte der sechziger Jahre ist die Zahl der ausländischen Arbeitskräfte durch quantitative Massnahmen reglementiert. Zurzeit beträgt der Ausländeranteil mit 1,3 Millionen Menschen (davon 60% aus EU-Ländern) 18,6% der Gesamtbevölkerung.

Der Bundesrat lässt sich in seiner Ausländerpolitik von drei Grundsätzen leiten:

- Es ist ein ausgewogenes Verhältnis zwischen der schweizerischen und ausländischen Wohnbevölkerung zu wahren;
- die Integration der Ausländer ist zu fördern;
- die Struktur des Arbeitsmarktes ist zu verbessern und ein optimales Beschäftigungsgleichgewicht zu gewährleisten.

In den sektoriellen Verhandlungen zwischen der Schweiz und der EU geht es um wesentliche Verbesserungen der Arbeitsbedingungen für beide Seiten. Die Schweiz ist bereit, ihre Politik für Angehörige von EU-Ländern mit qualitativen Anpassungen zu lockern (Saisonier-Statut, Grenzgänger-Statut, gegenseitige Anerkennung von Diplomen, Koordination der Systeme im Bereich soziale Sicherheit usw.). In diesem Sinne möchte sie sich einen gewissen Handlungsspielraum bewahren, was den Zugang zum Arbeitsmarkt anbetrifft. Eine nächste Plenarsitzung der Experten ist für Mitte Februar geplant.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

**euroINFORMATION**

**Les négociations avec l'UE vont bon train**

Les négociations sectorielles avec l'UE ont été lancées le 12 décembre passé (lire le dossier spécial CH-Euro de décembre/janvier derniers). La première phase concerne 5 plus 2 domaines, à savoir: recherche, libre circulation des personnes, obstacles techniques au commerce, agriculture, marchés publics; plus transports aérien et terrestre en mars prochain.

Dès janvier, les experts suisses et de l'UE ont entamé les discussions dans les divers domaines de négociation. Un bilan intermédiaire est prévu pour ce printemps. D'une manière générale, les premiers contacts se sont déroulés dans une atmosphère constructive, de respect mutuel, propre à faire avancer rapidement les travaux. Dans le domaine de la circulation des personnes et dans celui de l'agriculture, des groupes de travail ont notamment été constitués. Dans le premier cas, il s'agit des trois groupes suivants: personnes, sécurité sociale, et reconnaissance mutuelle des diplômes; dans le second: contrôle vétérinaire, contrôle phytosanitaire, et dénomination des vins et spiritueux.

L'approche des dossiers se fait de manière très pragmatique. En ce sens, un certain nombre d'éléments sont nécessairement à prendre en consi-

dération dans la réflexion et la recherche de solutions communes. CH-Euro examinera au fil des parutions les points clés des domaines de négociations, en complément du dossier spécial sur les négociations paru au début de 1995.

**Circulation des personnes**

Le dossier de la circulation des personnes est évidemment à ce titre l'un des plus délicats. Une libéralisation réciproque des marchés du travail et une reconnaissance mutuelle des diplômes vont néanmoins dans l'intérêt des deux parties. Il serait de la sorte possible non seulement d'améliorer les conditions de séjour et de travail des ressortissants des pays membres de l'UE en Suisse, mais aussi celles des Suisses résidant dans les pays de l'UE.

Il faut savoir que la Suisse occupe depuis longtemps un nombre important de travailleurs étrangers. Au début du siècle, la population étrangère représentait ainsi déjà près de 15% de la population. Et depuis le milieu des années 60, des mesures quantitatives réglementent la main-d'œuvre étrangère. Actuellement, avec 1,3 million de personnes, dont 60% en provenance de l'UE, la proportion de population étrangère se monte à 18,6% de la population totale.

Le Conseil fédéral suit une politique à l'égard des étrangers qui répond à trois principes:

- assurer un rapport équilibré entre population suisse et population étrangère résidante;
- favoriser l'intégration des ressortissants étrangers;
- améliorer la structure du marché du travail et assurer un équilibre optimal de l'emploi.

La négociation sectorielle Suisse-EU vise une amélioration substantielle des conditions pour les ressortissants des deux parties. La Suisse est disposée à assouplir sa politique à l'égard des ressortissants de l'UE par des adaptations qualitatives (statut de saisonnier, de frontalier, reconnaissance mutuelle des diplômes, coordination des systèmes de sécurité sociale etc.). En ce sens, elle entend conserver une certaine marge de manœuvre dans le domaine de l'accès au marché du travail. Une prochaine réunion plénière des experts est prévue à mi-février.

Bureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Eiditeur: Département fédéral de l'économie publique,  
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**5 1/2 % Anleihe 1995 - 2005  
von Fr. 75 000 000.-**

(mit Erhöhungsmöglichkeit auf Fr. 100 000 000.-)

- Zweck:** Finanzierung des Aktivgeschäftes  
**Emissionspreis:** 101 %  
**Laufzeit:** 10 Jahre fest  
**Zeichnungsfrist:** bis 8. März 1995, mittags  
**Liberierung:** 31. März 1995  
**Kotierung:** Börse von Zürich  
**Valorennummer:** 350.496

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Weinfelden, 3. März 1995



Notice to the holders of

**CESAR CO.**

Tokyo, Japan (the "Company")

Swiss Francs 100'000'000.- 3/4 Swiss Franc Convertible Notes  
Due March 31, 1998 ("Notes 1")  
(Valoren-Nr. 146.714)

Swiss Francs 100'000'000.- 1/4 Swiss Franc Convertible Notes  
Due September 30, 1998 ("Notes 2")  
(Valoren-Nr. 248.157)

**"Adjustment of Conversion Prices"**

Notice is hereby given that on February 16, 1995 the Board of Directors of the Company resolved to make a stock split of common stock of the Company in the form of a free share distribution on May 19, 1995 (Japan time) to its shareholders of record as at March 31, 1995 (Japan time) at the rate of 0.3 new share for one share.

Such stock split will result in an adjustment of the conversion prices of the Notes 1 and the Notes 2 as follows:

Notes 1	Conversion price before adjustment:	Yen 1,059.30
	Conversion price after adjustment:	Yen 814.80
	Effective date:	April 1, 1995 (Japan time)
Notes 2	Conversion price before adjustment:	Yen 1,456.00
	Conversion price after adjustment:	Yen 1,120.00
	Effective date:	April 1, 1995 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes of the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreements dated February 14, 1994 relating to the Notes 1 and July 15, 1994 relating to the Notes 2.

Zurich, March 3, 1995

By order:  
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

**Ihr zuverlässiger Partner**

**Votre partenaire sûr**

**BRANCHEN-VERZEICHNIS**

Ersteicht 14-tägig;  
nächstmal am 17. März 1995

Inserate:

Publicitas, Solothurnstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031/384 11 11 / Fax 031/384 14 91

**BALLONS**

**VILSI-BALLONS AG**  
Werbe-Ballonfabrik  
4716 Weischenrohr 065 / 49 15 75  
Luftballons Riesenballons Helium

**DIREKTWERBUNG**



Für Sie verteilen wir Druck-sachen, Grats- und Anzei-gen, Kataloge und Warenmuster an alle Haus-haltungen in der Schweiz.

**Direct Mail Company**  
Deisbergerallee 78, Postfach 241, 4018 Basol  
Tel. 061 331 87 87 Fax 061 331 28 91

**EDV HARD- UND SOFTWARE**



**Die Windows-Finanzbuchhaltung**

Neu mit Debi/Kredi

Weiss Consulting, 8123 Ebmatingen  
Tel. 01 980 42 44 - Fax 01 980 42 02

**ETUI FÜR DIE INDUSTRIE**



Meili AG Aesch  
Fabrik für Etuis und  
Industriekoffer  
Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
Verlangen Sie unsere 08seitige Dokumentation!

**KASSENSCHRÄNKE**



Feuersichere Schränke / Kassenschränke  
Zürcherstrasse 78, 8104 Wainingen  
Tel. 01/750 09 28 / Fax 01/750 09 54

**KOFFER FÜR DIE INDUSTRIE**



Meili AG Aesch  
Fabrik für Etuis und  
Industriekoffer  
Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
Verlangen Sie unsere 08seitige Dokumentation!

**KOFFER**



PLASTICASE-Koffer  
Dauerwerbung mit  
Ihrer Verpackung  
PLASTICASE AG  
1212 Gd-Lancy/GE  
Tel. 022/794 72 03

**SCHREIBGERÄTE**



Druckbleistifte,  
Kugelschreiber,  
Faser- und  
Fitschreiber  
Pentel Papeteriewaren AG, 8132 Egg/ZH  
Tel. (01) 984 28 88, Fax 984 19 21

**SCHULUNGSRÄUME**

leichter lehren und lernen  
**hunziker**  
schuleinrichtungen

Hunziker AG  
Tischenloostrasse 75  
CH-8800 Thalwil  
Telefon 01-722 81 11  
Telefax 01-720 56 29

**TELEFAX**



Badenerstr. 820  
Postfach  
CH-8010 Zürich  
01/431 16 00  
Telefax 01/432 93 05

Mailing, Einzelblatt/Laser/Inkjet  
Blocks, Kopierpapier, Fax-Rollen

**VERPACKUNGEN**

**Büttikofer AG**  
Schaumstofftechnik

5728 Gontenschwil  
Tel. 064/73 81 00, Fax 064/73 81 01  
Verpackungen aus PU- und  
PE-Weichschaumstoff

**WASSERSTRAHL/ABRASIV-SCHNEIDE**



Meili AG Aesch  
Fabrik für Etuis und  
Industriekoffer  
Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
Verlangen Sie unsere 08seitige Dokumentation!

**WERBE-UHREN**

**ADVERTISING WATCHES**  
Zürich  
La Locle  
DREIFUSS  
CREATIVE  
S W I S S  
WATCHES  
Postfach 21, 8001 Zürich, Tel. 01/482 42 92, Fax 01/482 42 91

**ZEITERFASSUNGS-SYSTEME**

**J. Bosshard AG**  
8600 Dübendorf  
01/821 08 81  
1052 Le Mont  
021/653 21 47



## Schweizerische Volksbank

5¾% nachrangige Anleihe 1995 - 2005  
von Fr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Rückzahlung der am 30. April 1995 fälligen 6.19% Anleihe 1991 - 95 von Fr. 100 Mio., sowie zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

<b>Verzinsung</b>	5¾%
<b>Ausgabepreis</b>	101%
<b>Laufzeit</b>	10 Jahre fest
<b>Zeichnungsschluss</b>	10. März 1995, mittags
<b>Titel</b>	Inhaberoptionen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
<b>Coupons</b>	Jahrescoupons per 28. April
<b>Liberierung</b>	28. April 1995
<b>Kotierung</b>	an den Börsen von Basel, Genf und Zürich
<b>U.S.-Verkaufsrestriktionen</b>	The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.
<b>Valoren-Nummer</b>	350.131

Bern, 3. März 1995

Das Kotierungsinserat wird am 8. März 1995 in der «Neuen Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» sowie im «Journal de Genève» veröffentlicht.



BK VISION AG

### Kapitalerhöhung 1995 von SFr. 750 000 000 auf SFr. 825 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Februar 1995 hat unter anderem beschlossen, das Aktienkapital von SFr. 750 000 000 um SFr. 75 000 000 auf insgesamt SFr. 825 000 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 120 000 neuen Inhaberaktien von SFr. 500.- Nennwert zum Preis von je SFr. 1000.- und 150 000 neuen Namenaktien von SFr. 100.- Nennwert zum Preis von je SFr. 200.-.

Die neuen Inhaberaktien sind ab sofort dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 5 ff. versehen. Sie werden den Aktionären gemäss folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

<b>Bezugsfrist:</b>	vom 13. März 1995 bis 15. März 1995, mittags
<b>Bezugsverhältnis:</b>	1 neue Inhaberaktie auf 10 bisherige Inhaberaktien
<b>Bezugspreis:</b>	SFr. 1000.- je Inhaberaktie von SFr. 500.- Nennwert. Die eidg. Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
<b>Ausübung der Bezugsrechte:</b>	Coupon Nr. 4 ab Inhaberaktie von je Fr. 500.-
<b>Valoren-Nr. Bezugsrecht:</b>	342.558
<b>Bezugsrechtshandel:</b>	13. und 14. März 1995
<b>Liberierung:</b>	20. März 1995

Die Inhaberaktien der BK Vision AG sind an den Börsen von Zürich, Basel und Genf sowie an der SEAQ in London kotiert. Die Zulassung der neuen Inhaberaktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wurde auf den 20. März 1995 beantragt.

Dieses Inserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Wilen, 24. Februar 1995

BK Vision AG

## BANK IN HUTTWIL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 28. März 1995, 11.00 Uhr im Festzelt direkt beim Bahnhof Rohrbach  
Zutritt ab 09.00 Uhr

#### Traktanden und Anträge

- Genehmigung des Geschäftsberichts 1994  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 1994 zu genehmigen
- Genehmigung der Erfolgsrechnung und der Bilanz sowie Kenntnisnahme des Berichts der Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Erfolgsrechnung und die Bilanz des Geschäftsjahres 1994 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion  
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat und der Direktion Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn von Fr. 1252069.03 sowie den Gewinnvortrag 1993 von Fr. 29440.32 wie folgt zu verwenden:  
10% Dividende auf dem Kapital von 6 Mio Fr. Fr. 600000.—  
Zuweisung an die ordentliche Reserve Fr. 600000.—  
Vergabungen Fr. 30000.—  
Gewinnvortrag auf neue Rechnung Fr. 51509.35
- Wahlen  
5.1 Verwaltungsrat  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Kurt Gränicher und Josef Schaller für eine neue Amtszeit von drei Jahren.  
5.2 Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt für das Geschäftsjahr 1995 als Revisionsstelle zu wählen: REBA REVISION, Zürich Fr. 1281509.35

#### 6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle sind zur Einsicht der Aktionäre in den Büros unserer Bank aufgelegt.

Aktionären, die am 3. März 1995 im Aktienregister eingetragen sind, wird zusammen mit dem Geschäftsbericht ein Bestellschein für den Bezug der Zutrittskarte zugestellt. In der Zeit vom 3. bis 28. März 1995 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Am Tag der Generalversammlung gelten für unsere Bank folgende Öffnungszeiten: 07.45 bis 12.00 und 15.00 bis 17.00 Uhr

Huttwil, 3. März 1995

Der Verwaltungsrat

## Seiler Hotels Zermatt AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 27. März 1995, um 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Zermatt.

#### Traktanden:

- Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1993/94 sowie des Berichtes der Revisionsstelle.**  
Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1994 liegen ab 6. März 1995 am Sitz der Gesellschaft in Zermatt zur Einsichtnahme auf.  
Der Verwaltungsrat beantragt, Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1993/94 zu genehmigen.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Verwaltungsorganen Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns 1993/94.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn von Fr. 1 201 086.50 sowie den Gewinnvortrag 1992/93 von Fr. 779 898.98 wie folgt zu verwenden.  
- Auszahlung einer Dividende von 15% auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von Fr. 5 200 000.— Fr. 780 000.—  
- Zuweisung an die gesetzlichen Reserven Fr. 52 000.—  
- Zuweisung an die Spezialreserven Fr. 300 000.—  
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 848 985.48  
Fr. 1 980 985.48
- Statutarische Wahlen.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die ATAG, Ernst & Young AG, Sitten, als Revisionsstelle für 1994/95 zu wählen.
- Verschiedenes.**

Namenaktionären, die am 3. März 1995 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister gemeldete Adresse am 3. März 1995 per Post zugestellt. Der Einladung wird eine persönliche Zutrittskarte beigelegt. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmausweise abgegeben. Vom 3. März bis und mit 27. März 1995 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Für die Vollmachtserteilung ist die Zutrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Zermatt, 3. März 1995

Namens des Verwaltungsrates:  
Roberto Seiler, Präsident

005-188995/0303

## Haneda Humepipe Co., Ltd, Tokyo, Japan

### 2½% Optionsanleihe 1992-1996

(Valoren-Nummer 004322)

Die Gesellschaft hat beschlossen, eine Aktienufteilung (Stock Split) im Verhältnis von 5 Aktien auf 100 alte Aktien durchzuführen. Damit reduziert sich der Ausübungspreis dieser Optionsanleihe ab 1. April 1995 (Japan Time) wie folgt:

Alter Ausübungspreis	Yen 532.—
Neuer Ausübungspreis	Yen 506.70

Zürich, im März 1995

Aus Auftrag:  
Coutts & Co AG  
144-719187/0303

Übersetzung



# EDIPRESSE S. A., LAUSANNE

## Kapitalumstrukturierung 1995

- Aufteilung («Split») und Umtausch der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert in
  - 1 Inhaberaktie von Fr. 50 Nennwert
  - 5 Namenaktien von je Fr. 10 Nennwert
- Einführung der Namenaktien in die SEGA-Sammelverwahrung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Edipresse S.A. vom 16. Februar 1995 wurde u. a. folgender Beschluss gefasst:

**Aufteilung («Split») und Umtausch der bisherigen 545 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert in 545 000 Inhaberaktien von je Fr. 50 Nennwert und 2 725 000 Namenaktien von je Fr. 10 Nennwert.**

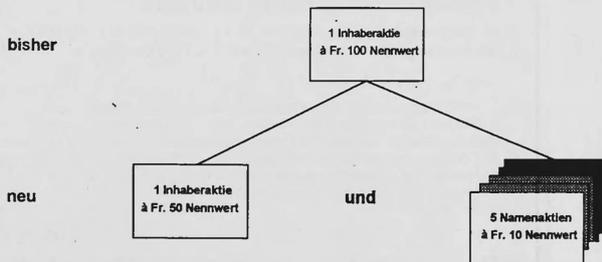
Die Kotierung der neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert und Namenaktien von Fr. 10 Nennwert an den Börsen von Zürich und Genf wurde beantragt und bewilligt erhalten.

Ferner hat der Verwaltungsrat der Edipresse S. A. beschlossen, die neuen Namenaktien (mit aufgeschobenem Titeldruck) in die SEGA-Sammelverwahrung einzuführen.

### Allgemeine Informationen

#### Split-/Umtauschverhältnis

- 1 Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 5 & ff., in
- 1 Inhaberaktie von Fr. 50 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 1-26 und
- 5 Namenaktien von je Fr. 10 Nennwert, couponslose Einwertzertifikate mit aufgeschobenem Titeldruck



#### Umstellung des Handels/Kotierung

Der offizielle Handel in Inhaberaktien Edipresse S. A. von Fr. 100 Nennwert (VN 261.034) wird bis Freitag, 3. März 1995, abends, aufrechterhalten.

Ab Montag, 6. März 1995, erfolgt der Handel an den Börsen von Zürich und Genf in Inhaberaktien Edipresse S. A. von Fr. 50 Nennwert (VN 332.259) Namenaktien Edipresse S. A. von Fr. 10 Nennwert (VN 332.260)

#### Eintragung der Namenaktien

Sämtlichen Inhabern von Namenaktien wird ungeachtet ihrer Nationalität und ihres Wohnsitzes der Eintrag im Aktienregister der Gesellschaft zugesichert. Für die Eintragung und zur Ausübung des Stimmrechts sind keinerlei statutarische Einschränkungen vorgesehen.

#### Dividenden- und Stimmrecht

Die neuen Inhaber- und Namenaktien sind für das volle Geschäftsjahr 1994 dividendenberechtigt. An der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

#### Stückelung

Die neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert werden in Einertiteln sowie in Zertifikaten von 10, 100 und 1000 Aktien ausgegeben. Zur Aufnahme an die Sammelverwahrung der SEGA Schweizerische Effekten-Giro AG sowie zur Erleichterung der Börsentransaktionen erfolgt die Ausgabe der Namenaktienzertifikate (ohne Coupons) mit aufgeschobenem Titeldruck.

### Ausführung

#### Umtauschfrist

Der Titelumtausch beginnt am 6. März 1995 und dauert bis am 31. März 1995. Ab 3. April 1995 gelten an den Börsen von Zürich und Genf nur noch die umgetauschten, neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert und Namenaktien von Fr. 10 Nennwert als «gute Lieferung».

#### a) Depotverwahrung

Aktionäre, welche ihre Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert bei einer Bank im offenen Depot verwalten, werden von der Bank entsprechend orientiert und gleichzeitig gebeten, das ihnen zugestellte Eintragungsgesuch ausgefüllt und unterzeichnet zurückzusenden. Die Deponenten müssen nichts weiter unternehmen, der titelmässige Umtausch sowie die entsprechende Umbuchung erfolgen durch die Depotbank automatisch und spesenfrei.

#### b) Heimverwahrung

Aktionäre, welche ihre Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert bei sich oder in einem Banksafe verwalten, werden ersucht, die Inhaberaktien, versehen mit Coupons Nr. 5 & ff., zusammen mit dem ausgefüllten und unterzeichneten Eintragungsgesuch, ab Montag, 6. März 1995, bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft oder bei ihrer Bank zum spesenfreien Umtausch einzureichen.

Eintragungsgesuche können bei sämtlichen Banken bezogen werden.

Lausanne, 3. März 1995

Die mit der Durchführung beauftragte Bank  
**Schweizerische Bankgesellschaft**

Valoren-Nummern	bisher	neu	ISIN
Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert	261.034	-	CH0002610340
Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert	-	332.259	CH0003322598
Namenaktien von Fr. 10 Nennwert	-	332.260	CH0003322606



## BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG

### Kantonales Verwaltungszentrum an der Aa, Zug 2. Baustappe

#### Ausschreibung zur Auswahl der Generalunternehmer

##### Gegenstand und Umfang des Auftrages:

In einem zweistufigen Auswahlverfahren werden qualifizierte Generalunternehmer mit ausgewiesener Erfahrung für die GU-Submission und die Ausführung der 2. Etappe des Kantonalen Verwaltungszentrums an der Aa in Zug gesucht.

Es besteht die Absicht, den Ausführungsauftrag mit einem Pauschal Kostendach oder Pauschalwerkpreis einem qualifizierten Generalunternehmer zu erteilen.

##### Verfahren:

Es wird ein zweistufiges Verfahren durchgeführt.

In einer 1. Stufe - der Präqualifikation - werden die Bewerber nach objektiven, qualitativen, wirtschaftlichen, finanziellen, technischen und organisatorischen Kriterien beurteilt. Maximal 7 Bewerber werden anschliessend zu einer 2. Stufe - der GU-Submission - eingeladen.

Das Auswahlverfahren wird von einer Auswahlkommission durchgeführt, die den Antrag für maximal 7 ausgewählte Generalunternehmer zur Teilnahme an der GU-Submission an den Regierungsrat des Kantons Zug stellen wird.

##### Teilnahmebedingungen und Termine

Die Teilnahme am Auswahlverfahren steht grundsätzlich allen in- und ausländischen Generalunternehmern offen. Die Bewerbung hat in deutscher Sprache zu erfolgen. Die Bewerbungen können bis zum 24. März 1995, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen.

Eingabetermin für die Bewerbungen ist der 28. April 1995 (Poststempel).

Der Versand der Bewerbungsunterlagen erfolgt durch die:

Baudirektion des Kantons Zug  
Hochbaumt  
Verwaltungszentrum 1 an der Aa  
Aabachstrasse 5, Postfach 897  
6301 Zug  
Telefon 042/25 33 61/95  
Fax 042/25 34 78

107-729866/0303

### Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Art. 580 ff. ZGB)

**Erblasser:** Haas Heinrich Reinhard, geb. 14. September 1930, des Paul, Ehemann der Rosmarie geb. Jäggin, Spezialhandwerker SBB, von Dulliken SO, wohnhaft gewesen in 4652 Winznau, Giessenstrasse 235.

**Eingabefrist:** Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 17. März 1995, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 17. Dezember 1994 (Todestag) zu berechnen.

Olten, 7. Februar 1995

Amtschreiberei Olten-Gösgen

005-184865/0303

## tiptel LIBERA

Ruft Sie umgehend an. Wo immer Sie auch sind!



ab Fr. 325.-

2 Modelle, auch hochkant aufstellbar!

#### Hauptfunktionen:

- Telefonbeantworter
- Message-Vermittler
- «Immer-erreichbar-Service» dank Rufweiterleitung an jedes beliebige Telefon, TELEPAGE-Swiss, usw.

#### Zusatzfunktionen:

- Abhörsichere Fernsteuerung
- Aufsprache von Zeit + Datum
- YIP-Prioritätsverbindung
- Fein-/auszuschalten
- Mitschneiden und Mithören
- Raumüberwachung/Raumsprechen
- BAKOM zugelassen



Für Informationen: 01 732 15 11

Telion AG - Rütistrasse 26 - 8952 Schlieren

## Blickpunkte



### Printer

HEWLETT PACKARD	DeskJet 320 Bundle	469.-
	DeskJet 560C	789.-
	DeskJet 1200C	1'590.-
	LaserJet 4L	888.-
	LaserJet 4 Plus	1'250.-
	LaserJet 4 V	3'290.-
	LaserJet 4 MV	4'710.-
	Format A3, 16 S./Min.	
NEU	DeskJet 540	469.-
	LaserJet Color	9'900.-

### NEC Monitore NEC

MultiSync XV15, 15", 1024 x 768	799.-
MultiSync XE15, 15", 1024 x 768, On Screen Manager	985.-

### PANATRONIC AG

ALL IN ONE  
Bahnhofstr. 80 • 8105 Regensdorf  
Tel. 01 871 18 18 • Fax 01 871 19 19  
MAILBOX 157 50 18 • HOTLINE 157 50 76 (fr. 280 Min. - nat. MWST)

### Ab 99.- TwixTel

Über 4,4 Mio. Telefonbücher  
anliegende auf einer einzigen CD  
für Ihren PC. Als Auskunftssystem  
und für Mailings. Schon ab SFr. 99.-  
Spez. 201 91 964 23 11 Langmuir BE 046/53 11 11



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für sein Handwerk den goldenen Boden zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publitas.

## Einladung

zur 7. Versammlung der Inhaber von Partizipationsscheinen der Nidwaldner Kantonalbank



Freitag, 24. März 1995,  
17.45 Uhr im Lappersaal  
in Hergiswil

Wir bitten Sie, Ihre Eintrittskarten  
bei einer unserer Geschäftsstellen  
bis spätestens Montag,  
20. März 1995, zu bestellen.

### Tagesordnung

1. Ansprache des Bankpräsidenten
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1994
3. Orientierung über «Swissca PORTFOLIO LIFE», das neue Allfinanzprodukt der Kantonalbanken
4. Beantwortung von Fragen

Musikalische Einlagen von  
Rolf Kunz mit Begleitung  
und der Kapelle Müller-Achemann

Im Anschluss an den offiziellen Teil  
wird ein Imbiss serviert.

Schluss der Veranstaltung:  
22.00 Uhr



Nidwaldner  
Kantonalbank

Wie lang ist  
der Weg in die Zeitung?

Bis zur  
nächsten Publicitas Filiale.

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

## LEU HOLDING

### Einladung an die Aktionäre der Leu Holding AG zur 5. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 24. März 1995, 9.00 Uhr, bei der Leu Holding AG, Baarerstrasse 8, 6300 Zug

#### Traktanden

1. **Jahresbericht und Jahresrechnung 1994, Bericht der Revisionsstelle**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1994, Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.
2. **Konzernrechnung 1994, Bericht des Konzernprüfers**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Konzernrechnung 1994, Kenntnisnahme des Berichtes des Konzernprüfers.
3. **Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Gewinnvortrag vom Vorjahr  
Jahresgewinn 1994  
Bilanzgewinn  
Dividende aus Bilanzgewinn Fr. 187 000 000.00  
Dividende aus freien Reserven Fr. 42 687 418.75  
Dividende aus allgemeinen Reserven Fr. 5 763 013.25  
Total Dividende Fr. 235 450 432.00

Fr. 539 810.19  
Fr. 186 989 256.17  
Fr. 187 529 066.36  
Fr. 187 000 000.00

Vortrag auf neue Rechnung Fr. 529 066.36

Bei Annahme dieses Antrages wird eine Dividende für das Geschäftsjahr 1994 von Fr. 56.- brutto je Inhaberaktie à Fr. 100.- Nennwert, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer = Fr. 36.40, gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 ab 29. März 1995 ausgezahlt.

4. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Mitglieder der Geschäftsleitung**  
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.
5. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Antrag des Verwaltungsrates: Erneuerung des Mandates der Revisionsstelle für die Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, und Wahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, als Konzernprüfer.

Der Geschäftsbericht, die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 4. März 1995 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Leu Holding AG (Baarerstrasse 8, 6300 Zug) und am Hauptsitz der Bank Leu AG (Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich) auf.

Aktionäre können ihre Zutrittskarte bis 20. März 1995 über ihre Depotbank bei der Bank Leu AG (z. H. Herr K. Zürcher) beziehen. Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden Zutrittskarten gegen entsprechenden Besitznachweis abgegeben.

Schweizerische Banken sowie gewerbemässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Zug, 3. März 1995

Leu Holding AG  
Der Verwaltungsrat  
197-730304/0303

## Kredietbank (Suisse) SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 23 mars 1995, à 12 h., dans les locaux de la banque, boulevard Georges-Favon 7, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2. Examen des comptes au 31 décembre 1994.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Approbation du rapport sur l'exercice écoulé et des comptes au 31 décembre 1994.
5. Affectation du bénéfice net.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de pertes et profits, les propositions concernant l'emploi du bénéfice de même que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Genève, 2 mars 1995

Le conseil d'administration  
278-016282/0303

## ESS Engineering Services SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

de ESS Engineering Services SA, le 13 mars 1995, à 10 h.15, dans les bureaux de Me John H. Iglehart, rue Charles-Bonnet 4, 1206 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1993.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et vote sur les rapports présentés.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination des membres du conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le conseil d'administration  
005-189529/0303

## ISS Holding SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le vendredi 31 mars 1995, à 12 h., Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden.

Unique objet à l'ordre du jour: Election d'un administrateur.

Le conseil d'administration  
005-189544/0303

Notice to the holders of Warrants of

## Osaka Bearing Co., Ltd., Osaka, Japan (the «Company»)

issued in conjunction with Swiss Francs 20 000 000.-  
3% per cent. Swiss Franc Notes Due March 12, 1996  
(V/N WRT 784 872)

### «Adjustment of the Exercise Price»

Pursuant to the resolutions adopted at the meetings of the Board of Directors of the Company held on January 31 and February 7, 1995, the Company authorized to issue Swiss Francs 25 000 000. 1% per cent. Notes due February 23, 1999 with Warrants on February 23, 1995 with the initial subscription price per share of Yen 523 being less than the current market price of Yen 560.20 per share applicable as at the date, as defined in the Agreement regarding the Notes with Warrants dated February 25, 1992 (the «Agreement»). Accordingly, the Warrant Exercise Price will be adjusted pursuant to the Agreement as follows:

Exercise Price before adjustment: Yen 534.20  
Exercise Price after adjustment: Yen 526.90  
Effective Date: February 24, 1995 (Japan time)

Zurich, March 1995

By order of:  
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.  
005-189548/0303

## ALMETAX MANUFACTURING CO., LTD., Osaka, Japan (the "Company")

- (1) SFr. 25 mio 1% Convertible Notes 1993-1997
- (2) SFr. 30 mio 3/4% Guaranteed Notes with Warrants 1994-1998

Pursuant to the provisions of the agreements dated August 2, 1993 and February 4, 1994, notice is hereby given that at the Meeting of the Board of Directors held on February 20, 1995, the Company resolved to make a stock split in the form of the free share distribution to its shareholders of record as of March 31, 1995, Japan time, at the rate of zero point zero five (0.05) new share to one (1) share held by them.

As a result of such stock split, the conversion price and the exercise price shall be adjusted as follows:

(1) Security No. 100 748  
Current conversion price : Yen 952.40  
Conversion price after adjustment : Yen 907.00  
Effective date : April 1, 1995 (Japan time)

(2) Security No. CUM: 180.443, WRT: 180.445  
Current exercise price : Yen 1,377.10  
Exercise price after adjustment : Yen 1,311.50  
Effective date : April 1, 1995 (Japan time)

Zurich, March 3, 1995

By order of  
Daiwa Securities Bank (Switzerland)